

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

行政長官辦公室

通告

按照行政長官二零一一年十二月三十日的批示，並根據第33/2011號行政法規第五條之規定，在台灣澳門經濟文化辦事處設立行政管理委員會，由下列成員組成：

主席：辦事處主任 梁潔芝

委員：二等技術員 黃勉

委員：一等技術輔導員 李麗娜

二零一二年一月六日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

(是項刊登費用為 \$749.00)

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

Aviso

De harmonia com o despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, datado de 30 de Dezembro de 2011, e nos termos do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 33/2011, constituiu-se o Conselho Administrativo da Delegação Económica e Cultural de Macau em Taiwan, composto pelos seguintes membros:

Presidente: Leong Kit Chi, chefe da Delegação;

Vogais: Wong Min, técnico de 2.ª classe; e

Lei Lai Na, adjunto-técnico de 1.ª classe.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 6 de Janeiro de 2012.

O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng.*

(Custo desta publicação \$ 749,00)

廉政公署

名單

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，廉政公署現公佈二零一一年第四季給予財政資助的名單：

受資助者 Beneficiário do apoio financeiro	批示日期 Despacho de autorização	撥給金額 (澳門幣) Montante atribuído (MOP)	目的 Finalidade
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	24/11/2011	20,000.00	捐款。 Donativo.

二零一二年一月六日於廉政公署

辦公室主任 沈偉強

(是項刊登費用為 \$885.00)

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem o Comissariado contra a Corrupção publicar a lista de apoio financeiro concedido no 4.º trimestre do ano de 2011:

Comissariado contra a Corrupção, aos 6 de Janeiro de 2012.

O Chefe de Gabinete, *Sam Vai Keong.*

(Custo desta publicação \$ 885,00)

海關

公告

為填補本部門文職人員編制內第一職階首席高級技術員兩缺，經於二零一一年十二月二十一日第五十一期《澳門特別行

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Anúncios

Faz-se público que se encontra afixada, na Divisão de Recursos Humanos do Departamento Administrativo e Financeiro, situada no Edifício dos Serviços de Alfândega de Macau, a lista

政區公報》第二組內刊登以有條件限制及審查文件方式進行普通晉級開考之公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單張貼於澳門海關大樓行政財政廳人力資源處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一二年一月十二日於海關

副關長 賴敏華

(是項刊登費用為 \$953.00)

為填補本部門文職人員編制外第一職階一等技術輔導員兩缺，經於二零一一年十二月二十一日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登以有條件限制及審查文件方式進行普通晉級開考之公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單張貼於澳門海關大樓行政財政廳人力資源處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一二年一月十二日於海關

副關長 賴敏華

(是項刊登費用為 \$817.00)

provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento dos dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil destes Serviços, destinada a ser consultada, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 21 de Dezembro de 2011, em referência ao n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 – Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Alfândega, aos 12 de Janeiro de 2012.

A Subdirectora-geral, *Lai Man Wa*.

(Custo desta publicação \$ 953,00)

Faz-se público que se encontra afixada, na Divisão de Recursos Humanos do Departamento Administrativo e Financeiro, situada no Edifício dos Serviços de Alfândega de Macau, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento dos dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, além do quadro do pessoal civil destes Serviços, destinada a ser consultada, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 21 de Dezembro de 2011, em referência ao n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Alfândega, aos 12 de Janeiro de 2012.

A Subdirectora-geral, *Lai Man Wa*.

(Custo desta publicação \$ 817,00)

立法會輔助部門

名單

根據一九九七年九月一日第三十五期第一組《政府公報》刊登有關給予私人實體財政資助之第54/GM/97號批示，立法會輔助部門現公佈二零一一年第四季度給予財政資助的名單：

受資助者 Entidade beneficiária	目的 Finalidade	批准日期 Data de autorização	資助金額 Montante atribuído
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	捐款。 Donativo.	24/11/2011	\$ 10,000.00

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, publicado no *Boletim Oficial* n.º 35, I Série, de 1 de Setembro de 1997, referente aos apoios financeiros concedidos aos particulares, vêm os Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa publicar a lista de apoio financeiro concedido no 4.º trimestre do ano de 2011:

二零一二年一月九日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

(是項刊登費用為 \$988.00)

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 9 de Janeiro de 2012.

A Secretária-geral, *Ieong Soi U.*

(Custo desta publicação \$ 988,00)

檢察長辦公室

名單

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，檢察長辦公室現公佈二零一一年第四季度的資助名單：

受資助實體 Entidade beneficiária	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído (MOP)	目的 Finalidade
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	23/11/2011	20,000.00	公益。 Solidariedade social.

二零一二年一月十二日於檢察長辦公室

辦公室主任 黎建恩

(是項刊登費用為 \$988.00)

GABINETE DO PROCURADOR

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem o Gabinete do Procurador publicar a lista de apoio concedido no 4.º trimestre do ano de 2011:

Gabinete do Procurador, aos 12 de Janeiro de 2012.

O Chefe do Gabinete, *Lai Kin Ian.*

(Custo desta publicação \$ 988,00)

行政公職局

公告

為填補經由行政公職局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一高等級技術員兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado no website do SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro, do pessoal do SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

二零一二年一月四日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$1,124.00)

為填補經由行政公職局以編制外合同任用的技術員職程第一職階首席技術員三缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一二年一月四日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$885.00)

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
aos 4 de Janeiro de 2012.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 1 124,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado no *website* do SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de três lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro, do pessoal do SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
aos 4 de Janeiro de 2012.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 885,00)

商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2011 年 12 月之商業登記 **Registo comercial relativo ao mês de Dezembro de 2011**

自然人商業企業主之首次登記 *registo inicial do empresário comercial, pessoa singular*

商業名稱 *Firma*

中文 *chinês* : 周偉能個人企業主

自然人住所 *domicílio* : 澳門白朗古將軍大馬路粵發大廈 4 樓 F 座

登記編號 *Nº do registo*: 22859 (CO)

商業名稱 *Firma*

中文 *chinês* : 賴賢基個人企業主

自然人住所 *domicílio* : 澳門黑沙環新街 4 3 6 號東華新邨第 8 座 1 7 樓 D

登記編號 *Nº do registo*: 22860 (CO)

商業名稱 *Firma*

中文 chinês : 黃秋明個人企業主
葡文 português : WONG CHAO MENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門看台街218號信託花園銀成閣5/E Rua da Tribuna n.º 218, Edifício Son Tok
Garden - Ngan Seng Kok, 5.º andar E, em Macau
登記編號 N.º do registo: 22861 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 關志雄(A)個人企業主
葡文 português : KWAN CHI HUNG (A) E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭施拿地馬路寶萊大廈4座5/F G室
登記編號 N.º do registo: 22862 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : YANG SHI LANG
自然人住所 domicílio : Avenida de Venceslau de Moraes, Edifício Industrial Nam Leng, 13.º andar A, em
Macau
登記編號 N.º do registo: 22863 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 喜記果欄
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔埃武拉街花城利鴻大廈23樓B座
登記編號 N.º do registo: 22864 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧永燦個人企業主
葡文 português : LOU WENG CHAN E.I.
自然人住所 domicílio : Rua do Lu Cao, n.º 19-r/c, Edifício Seng Meng, em Macau
登記編號 N.º do registo: 22865 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳倩文個人企業主
葡文 português : CHAN SIN MAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會13座昇濠軒6B
登記編號 N.º do registo: 22866 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳滿(A)個人企業主
葡文 português : CHAN MUN (A) E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門荷蘭園大馬路78號高士德花園1座6K
登記編號 N.º do registo: 22867 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 苡華置業
自然人住所 domicílio : 澳門新勝街信煒大廈4/A
登記編號 N.º do registo: 22868 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 徐向寧個人企業主
葡文 português : CHOI HEONG NENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門林茂海邊大馬路金灣豪庭10樓B
登記編號 N° do registo: 22869 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門臣邦貿易行
自然人住所 domicílio : 中國珠海市香洲區海洲路8號九昌大廈1505房
登記編號 N° do registo: 22870 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李慧茵個人企業主
葡文 português : LEE WAI YAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門林茂海邊大馬路海擎天第3座7樓S
登記編號 N° do registo: 22871 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 唐少路
葡文 português : TONG SIO LOU
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基南街寶翠花園利耀閣13樓G座
登記編號 N° do registo: 22872 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王嘗瞻個人企業主
葡文 português : WONG SEONG CHIM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門馬場北大馬路267號金景花園17樓L
登記編號 N° do registo: 22873 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳秀英
葡文 português : UNG SAU IENG
自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街99號群威大廈2/N
登記編號 N° do registo: 22874 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 關惠群
葡文 português : KUAN WAI KUAN
自然人住所 domicílio : 澳門菜園涌街210號建富新邨第3座13樓T座
登記編號 N° do registo: 22875 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉曉川個人企業主

葡文 português : LIU XIAOCHUAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸怡寶閣 5 樓 H 座
登記編號 N.º do registo: 22876 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃榮海
葡文 português : WONG WENG HOI
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環新街 1 7 0 號建華第 7 座 8 樓 G 座
登記編號 N.º do registo: 22877 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李裕年個人企業主
葡文 português : LI YUE LIN E.I.
英文 inglês : LI YUE LIN
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭南街運順 C 座 4 A U
登記編號 N.º do registo: 22878 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周志林
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬路望廈社屋望善樓 1 1 樓 I
登記編號 N.º do registo: 22879 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : DR · HO 小動物醫務所
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街花城利茂 3 6 樓 Y
登記編號 N.º do registo: 22880 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 洪偉東
葡文 português : HONG WAI TONG
自然人住所 domicílio : 澳門漁翁街亨達大廈 7 樓 L 室
登記編號 N.º do registo: 22881 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曾蘭個人企業主
葡文 português : CHANG LAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔大連街至尊花城第 3 座 1 1 / L
登記編號 N.º do registo: 22882 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林宇文
葡文 português : LAM U MAN
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基白朗古將軍大馬路 1 號宏基 1 6 / T
登記編號 N.º do registo: 22883 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 余雪琼
葡文 português : U SUT KENG
自然人住所 domicílio : 澳門南灣殷皇子大馬路11號5/A
登記編號 N° do registo: 22884 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 倪成龍
葡文 português : NGAI SENG LONG
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基南街威翠花園B座17樓Z座
登記編號 N° do registo: 22885 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何少雄個人企業主
葡文 português : HO SIO HONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門涌河新街192號金海山花園第12座11/A
登記編號 N° do registo: 22886 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 關錦鴻個人企業主
葡文 português : KUAN KAM HONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基南街406號綠楊花園第2座利泰閣24樓Q
登記編號 N° do registo: 22887 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 耀駿電單車行
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環看台街367號民安新邨第1座3樓AM
登記編號 N° do registo: 22888 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李如盛個人企業主
葡文 português : LEI U SENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門永康街76號康樂新邨第3座樂康樓11樓J
登記編號 N° do registo: 22889 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 區美嫻個人企業主
葡文 português : AO MEI SIM E.I.
自然人住所 domicílio : Rua de Fernão Mendes Pinto, n° 50, Edifício Pou Seng, 7° C, em Macau
登記編號 N° do registo: 22890 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 湖南電訊
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬場大馬路信達廣場第3座12樓G
登記編號 N° do registo: 22891 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃嘉敏個人企業主
葡文 português : WONG KA MAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門媽閣上街37—39號第2座媽閣公務員大廈7/C
 登記編號 N.º do registo: 22892 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 楊元璋
 葡文 português : IEONG UN CHEONG
 英文 inglês : IEONG UN CHEONG

自然人住所 domicílio : 澳門美的路主教街26號D富興樓4樓B
 登記編號 N.º do registo: 22893 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 陳志明 (C) 個人企業主
 葡文 português : CHAN CHI MING (C) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔埃武拉街203號花城利鴻大廈第1座34樓D室
 登記編號 N.º do registo: 22894 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 方念林
 葡文 português : FONG LIN LAM JOSEPH

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔北安灣292—312號海明灣畔第2座5樓G座
 登記編號 N.º do registo: 22895 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 呂姍姍
 葡文 português : LOI SAN SAN

自然人住所 domicílio : Rua de Padre António, n.ºs 17-27, Edifício Jardim Real, 11.º andar C, em Macau
 登記編號 N.º do registo: 22896 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 郭智聰個人企業主
 葡文 português : KUOK CHI CHONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路46號華寶花園第6座23/AJ
 登記編號 N.º do registo: 22897 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 劉廣芝個人企業主
 葡文 português : LAO KUONG CHI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路28—30號啓基閣18樓A Avenida Almirante Lacerda, n.ºs 28-30,
 Edifício Kai Kei Kuok, 18.º andar A, Macau
 登記編號 N.º do registo: 22898 (CO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 庫欣資源 (澳門) 一人有限公司
 葡文 português : COOSHING RECURSOS (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : COOSHING RESOURCES (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號5樓
 資本 capital : MOP\$900.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41157 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 興能資源(澳門)一人有限公司
 葡文 português : XINGNENG RECURSOS (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : XINGNENG RESOURCES (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號5樓
 資本 capital : MOP\$900.000,00
 登記編號 N° do registo: 41158 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 興一建有限公司
 葡文 português : HENG IAT KIN LIMITADA
 英文 inglês : HENG IAT KIN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞美打利庇廬大馬路(新馬路)89至99號南華商業大廈14樓
 資本 capital : MOP\$38.000,00
 登記編號 N° do registo: 41159 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金土國際有限公司
 葡文 português : GOLDENLAND INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : GOLDENLAND INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門海邊新街299號昌兆大廈1樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41160 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金城貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL KIM SENG LIMITADA
 英文 inglês : KIM SENG TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門聖美基街3號J裕昌大廈1樓B座
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 41161 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富百福國際投資(澳門)有限公司
 葡文 português : MAXFIELD INTERNACIONAL INVESTIMENTO (MACAU), LDA.
 英文 inglês : MAXFIELD INTERNATIONAL INVESTMENT (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心4樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41162 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 加多金屬有限公司
 葡文 português : ADDMORE METAIS COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : ADDMORE METALS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門圓台街75號中紡工業大廈第1期6樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41163 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : CHINACOMM(澳門)有限公司
 葡文 português : CHINACOMM (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : CHINACOMM (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美基街 8 號麗豐大廈地下 B 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41164 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門益民投資有限公司
 葡文 português : MACAU YEKMAN INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : MACAU YEKMAN INVESTMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41165 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門億融國際控股有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS MACAU YEKRONG INTERNACIONAL
 LIMITADA
 英文 inglês : MACAU YEKRONG INTERNATIONAL HOLDING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41166 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 西藏奇正藏藥(中國)一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈 2 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41167 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 施高建築材料有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO MATERIAIS ZEKO LIMITADA
 英文 inglês : ZEKO CONSTRUCTION MATERIALS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 2 1 樓 I 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41168 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門萬毅林實業發展有限公司
 葡文 português : WAN YI LIN (MACAU) - COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO COMERCIAL E INDUSTRIAL LDA.
 英文 inglês : WAN YI LIN (MACAO) - COMMERCIAL AND INDUSTRIAL DEVELOPMENT COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 8 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41169 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 維利斯發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO BEEMAX ,LIMITADA
 英文 inglês : BEEMAX DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路 6 1 號新馬路 3 9 號 1 3 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41170 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信達堡商場有限公司
 葡文 português : CENTRO COMERCIAL SUN STAR CASTLE, LIMITADA
 英文 inglês : SUN STAR CASTLE SHOPPING MALL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園2樓F Rua Luís Gonzaga Gomes, n° 14, Edifício Keng Sau Fa Un, 2° andar F, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41171 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 1993信達置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO 1993 - SUN STAR, LIMITADA
 英文 inglês : 1993 - SUN STAR LAND INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園2樓F Rua Luis Gonzaga Gomes, n° 14, Edifício Keng Sau Fa Un, 2° andar F, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41172 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新大漢國際貿易有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO INTERNACIONAL NOVA DA HAN, LIMITADA
 英文 inglês : NEW DA HAN INTERNATIONAL TRADE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸巴黎街南岸花園第2座10樓J座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41173 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 標準國際商務(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街297號金海山花園14座8/E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41174 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬捷工程及倉儲系統一人有限公司
 葡文 português : SISTEMA DE ENGENHARIA E ARMAZÉM DE WANJIE, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : WANJIE ENGINEERING & WAREHOUSE SYSTEMS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41175 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 思禦一人有限公司
 葡文 português : CONCEITOS DE DEFESA , SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CONCEPT DEFENCE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411 a 417, Edifício Dynasty Plaza, 4° andar, sala E, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41176 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 林肯國際教育中心有限公司

葡文 português : CENTRO DE EDUCAÇÃO INTERNACIONAL DE LINCOLN LDA.
 英文 inglês : LINCOLN INTERNATIONAL EDUCATION CENTRE LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41177 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : R A V A N E L L I 有限公司
 葡文 português : RAVANELLI LIMITADA
 英文 inglês : RAVANELLI LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Nam Keng, Edifício Nova City, 30° andar A, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41178 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 工聯優惠中心一人有限公司
 葡文 português : FAOM CENTRO DE DESCONTOS, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : FAOM DISCOUNT CENTER, LTD.
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 3 7 — 1 4 5 號寶豐工業大廈 3 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41179 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創智文化傳播有限公司
 葡文 português : MUDANÇA DIFUSÃO CULTURAL LIMITADA
 英文 inglês : CHANGE CULTURAL DIFFUSION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門祐漢市場街 2 0 6 — 2 1 6 號美蓮大廈 1 樓 A E 及 A F 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41180 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天榮實業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL E INDUSTRIAL TIN WENG, LIMITADA
 英文 inglês : TIN WENG COMMERCIAL & INDUSTRIAL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 2 樓 H — I 座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 41181 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門以康傢俬建材有限公司
 法人住所 sede : 澳門區華利街 1 A B — 1 A C 號廣利大廈 1 樓 Q 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 41182 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 暈暉電供材料貿易有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO E FORNECIMENTO DE MATERIAIS ELÉCTRICOS LEONG FAI LIMITADA
 英文 inglês : LEONG FAI ELECTRICAL SUPPLIES TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 5 — 1 1 號賀田工業中心 1 0 樓
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 41183 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 唯你形象設計一人有限公司
 葡文 português : DESIGN DE IMAGEM VIVITAM PRO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : VIVITAM PRO IMAGE DESIGN LTD.
 法人住所 sede : 澳門亞美打街6號仁明大廈1樓A室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41184 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昊龍恆立有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE HAO LONG HENG LI, LIMITADA
 英文 inglês : HAO LONG HENG LI COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41185 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯繫運輸一人有限公司
 葡文 português : LINKS TRANSPORTE, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : LINKS MOVING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41186 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新好彩運海鮮火鍋(集團)有限公司
 葡文 português : SAN HOU CHOI WAN RESTAURANTE DE MARISCO E FONDUE CHINÊS (GRUPO) LDA.
 英文 inglês : SAN HOU CHOI WAN SEAFOOD AND CHINESE FONDUE RESTAURANT (GROUP) LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路70-106號富豪酒店AR/C Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, n° 70-106, Hotel Beverly Plaza Macau, AR/C, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41187 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 秋維建築一人有限公司
 葡文 português : CHAO WAI CONSTRUÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHAO WAI CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門興華街7號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41188 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新鴻泰貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL NHT LIMITADA
 英文 inglês : NHT TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場15樓M室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41189 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創堅工程設計顧問有限公司

葡文 português : ENGENHARIA DE DESIGN E CONSULTADORIA TCHONG KIN LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第五街6 4號海洋花園紅桃苑1 0樓N
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41190 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 全意貿易有限公司
 葡文 português : FEDERICO COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : FEDERICO TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第五街海洋花園紅棉苑1 2樓X
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41191 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 毅康電訊有限公司
 葡文 português : IKON TELECOMUNICAÇÕES LDA.
 英文 inglês : IKON TELECOM LTD.
 法人住所 sede : 澳門高地烏街潮福中心2 3號A地舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41192 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 約邁建材工程有限公司
 葡文 português : MICHAEL JOSEPH MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LDA.
 英文 inglês : MICHAEL JOSEPH CONSTRUCTION MATERIAL & ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門景觀里1 5號永發大廈4樓A
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 41193 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 布里克斯有限公司
 葡文 português : BRICK'S BURGER LDA.
 英文 inglês : BRICK'S BURGER LTD.
 法人住所 sede : 澳門東方斜巷百寶大廈地下A舖
 資本 capital : MOP\$25.200,00
 登記編號 N° do registo: 41194 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 三盞燈馮記豬腳薑有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PÉ DE PORCO E GENGIBRE COM VINAGRE DE SAM CHAN TANG FONG KEI, LIMITADA
 英文 inglês : SAM CHAN TANG FONG KEI PIG'S KNUCKLE AND GINGER WITH VINEGAR COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門渡船巷2 4號連華樓地下B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41195 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國特種設備檢測(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INSPECÇÃO DE EQUIPAMENTOS ESPECIAIS DA CHINA (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : CHINA SPECIAL EQUIPMENT INSPECTION (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路2 2 3至2 2 5號南光大廈1 7樓 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 223 a 225, Edifício Nam Kwong, 17º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 41196 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂賞購澳門有限公司
 葡文 português : LYONESS MACAU LIMITADA
 英文 inglês : LYONESS MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande n° 409, China Law Building, 16° andar - B18, em Macau
 資本 capital : MOP\$350.000,00
 登記編號 N° do registo: 41197 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 獲勝一人有限公司
 葡文 português : GANWIN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GANWIN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41198 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門夢想大門一人有限公司
 葡文 português : DREAM GATE MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DREAM GATE MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41199 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 禦金一人有限公司
 葡文 português : IMPERIAL GOLD SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : IMPERIAL GOLD LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41200 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : HD投資一人有限公司
 葡文 português : HD INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HD INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41201 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德志思(中國)置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL DCZ (CHINA) LIMITADA
 英文 inglês : DCZ (CHINA) REAL ESTATE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街寰宇天下第2期37樓D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41202 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M I E L 澳門一人有限公司
葡文 português : MIEL MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MIEL MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 B 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41203 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 3 · 3 設計製作 (澳門) 有限公司
葡文 português : 3.3 DESIGN E PRODUÇÃO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : 3.3 DESIGN & PRODUCTION (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 1 5 — 6 9 號福泰工業大廈 1 5 樓 A 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 41204 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M O C O M 一人有限公司
葡文 português : MOCOM SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MOCOM LIMITED
法人住所 sede : Pátio da Sé, 22, r/c, A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41205 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藝占屏有限公司
葡文 português : RJP LIMITADA
英文 inglês : RJP LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41206 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉恒豐國際有限公司
法人住所 sede : 澳門同安街 2 — A 號泉昌樓地下 L 2 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41207 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯凱工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA EVER SUCCESS LIMITADA
英文 inglês : EVER SUCCESS ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商人巷 3 7 號 1 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41208 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 快施建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA FICE, LDA.
英文 inglês : FICE CONSTRUCTION AND ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門青州巷 1 3 號青翠花園第 2 座地下 J 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 41209 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 現代營造(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CONTEMPORARY (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : CONTEMPORARY CONTRACTING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路16—A至16—D號通利工業大廈9樓C座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 41210 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門百豪床具一人有限公司
法人住所 sede : 澳門區華利街1AB—1AC號廣利大廈2樓Q舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 41211 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創藝禮品(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRENDAS INNOVATIVE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : INNOVATIVE GIFT & PREMIUM (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 41213 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大聯發投資有限公司
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路11號群發花園8樓C
資本 capital : MOP\$880.000,00
登記編號 N° do registo: 41214 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 後浪泳池管理有限公司
法人住所 sede : 澳門風順堂街18B號成熙閣3樓A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 41215 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 型意物業有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸栢林街190號星海豪庭地下H舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 41216 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 埃士拿食品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DA COMIDA ICELEER, LIMITADA
英文 inglês : ICELEER FOODS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業中心1期3樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 41217 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華美國際文化創意有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CRIATIVO E CULTURAL HUAMEI INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : HUAMEI INTERNATIONAL CULTURE CREATIVE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門蛋巷1號明新大廈3樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41218 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一線牽婚友介紹所有限公司
 葡文 português : E C M - EC MATCHING CASAMENTEIROS LIMITADA
 英文 inglês : E C M - EC MATCHING MARRIAGE AGENCIES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門祐漢市場街98號地下 Rua do Mercado de Iao Hon, n° 98, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41219 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 公義顧問有限公司
 葡文 português : K & I - KONG I CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : K & I - KONG I CONSULTING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門祐漢市場街88號地下 Rua do Mercado de Iao Hon, n° 88, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41220 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 4 D 科技一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門拱形馬路124號岐關新邨第5座地下 A E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41221 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏澳建工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路64號怡南大廈18樓 J
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 41222 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金孚汽車有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE AUTOMÓVEIS GAINFULL LDA.
 法人住所 sede : 澳門馬交石巷76號至80號白雲花園地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 41223 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永恆策略營銷有限公司
 葡文 português : X - CORRENTE MARKETING SOLUÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : XTREAMS MARKETING SOLUTION LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos Assumpção, n° 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 11º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 41224 (SO)

- 商業名稱 Firma
 中文 chinês : 森強一人有限公司
 葡文 português : SAM KEONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街內港5號碼頭
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41225 (SO)
- 商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凹凸店有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬交石斜坡16號福海花園C/V, 1, A I舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41226 (SO)
- 商業名稱 Firma
 中文 chinês : L R A P H A E L 澳門一人有限公司
 葡文 português : L RAPHAEL MACAU - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : L RAPHAEL MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n° 25, Edifício Montepio, 1° andar, Compartimento 13, em Macau
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 41227 (SO)
- 商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏興(澳門-新加坡)一人有限公司
 葡文 português : HONG HENG (MACAU - SINGAPURA), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HONG HENG (MACAU - SINGAPORE), LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路466號至470號南華新邨第6座地下B舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41228 (SO)
- 商業名稱 Firma
 中文 chinês : 納益其爾國際貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL NATUREREPUBLIC, LIMITADA
 英文 inglês : NATUREREPUBLIC INTERNATIONAL TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41229 (SO)
- 商業名稱 Firma
 中文 chinês : 歡喜計劃一人有限公司
 葡文 português : PLANEAMENTO DELIGHT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DELIGHT PLANNING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場15樓04室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41230 (SO)
- 商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門紫苑投資一人有限公司
 葡文 português : MACAU SHION INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MACAU SHION INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場15樓04室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 41231 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 5 1 一人有限公司

葡文 português : FIFTY-ONE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : FIFTY-ONE LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 41232 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 矢投資一人有限公司

葡文 português : ARROW INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : ARROW INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 41233 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星澳國際旅遊有限公司

葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS INTERNACIONAIS ESTRELA MACAU LIMITADA

英文 inglês : STAR MACAU INTERNATIONAL TRAVEL LTD.

法人住所 sede : 澳門新馬路 2 9 6 號大豐銀行大廈 6 樓 6 0 8 室

資本 capital : MOP\$1.500.000,00

登記編號 N.º do registo: 41234 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天栢聯工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TIMBERLINK, LIMITADA

英文 inglês : TIMBERLINK ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Edifício Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 12.º andar S, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 41235 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 寵愛有限公司

葡文 português : LOVE PET COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : LOVE PET COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門觀音堂街 4 9 號新益花園第 4 座地下 A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 41236 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : E X C E L S I U S 顧問有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA EXCELSIUS, LIMITADA

英文 inglês : EXCELSIUS CONSULTANCY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 599, Edifício Comercial Rodrigues, 12.º andar A, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 41237 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力加有限公司
 葡文 português : NEXTRA DÉCOR LIMITADA
 英文 inglês : NEXTRA DECOR LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場235—287號中土大廈4樓H—M座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41238 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 麵水(澳門)投資管理有限公司
 葡文 português : MENZU (MACAU) INVESTIMENTO E ADMINISTRAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : MENZU (MACAO) INVESTMENT AND MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, n°s 223-225, Edifício Nam Kwong, 9° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41239 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利達石化設備工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA DE EQUIPAMENTOS PETROQUÍMICOS LIDER LIMITADA
 英文 inglês : LIDER PETROLEUM AND CHEMICAL EQUIPMENT ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路金景花園金海閣12P座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 41240 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亞設貝佳國際(澳門)有限公司
 葡文 português : ARCHIPLUS INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ARCHIPLUS INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 180, Edifício Tong Nam Ah Comercial Central, 6° andar V, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41241 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 四大設施管理有限公司
 葡文 português : BIG FOUR GESTÃO DE FACILIDADES LDA.
 英文 inglês : BIG FOUR FACILITIES MANAGEMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心16樓1606室
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 41242 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈灃有限公司
 法人住所 sede : 澳門福德新街21號寶運大廈4樓D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41243 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : POWERHOUSE COMPANHIA DE FITNESS LIMITADA
 法人住所 sede : Estrada Nordeste da Taipa, n.ºs 279 a 585, Edifício Tjoi Long Meng Chu, Bloco VI, 6.º andar N, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41244 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智栢斯建築師事務所一人有限公司
 葡文 português : G MAIS ESCRITORIO DE ARQUITECTOS SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : G PLUS ARCHITECTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 7 樓 O 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41245 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 思潮公關策劃有限公司
 葡文 português : A TENDÊNCIA IDEOLÓGICA RELAÇÃO PUBLICAS E PLANEAMENTO LIMITADA
 英文 inglês : IDEOLOGICAL TREND PUBLIC RELATION AND PLANNING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔地堡街泉福新邨嘉裕閣 5 樓 A P
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41246 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 理想顧問有限公司
 葡文 português : CONFORME A SUA PETIÇÃO CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : AT YOUR REQUEST CONSULTING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾若翰街宏開大廈第 7 座 4 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41247 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓高有限公司
 葡文 português : NOVO CIRCULO LIMITADA
 英文 inglês : NEW CIRCLE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環黑沙村 4 5 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41248 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德琴 (澳門) 有限公司
 法人住所 sede : 澳門燒灰爐街 1 4 — 1 6 號湖景花園 7 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41249 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 耀都有限公司
 葡文 português : CIDADE GLORIOSA, LDA.
 英文 inglês : GLORY CITY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 5 7 A 號越秀花園地下 H·Avenida Ouvidor Arriaga, n.º 57A, Edifício Yue Xiu Garden, r/c, H, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 41250 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 晉平商貿有限公司

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL JINPING, LIMITADA

英文 inglês : JINPING TRADING CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門消防隊巷5號H地下

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 41251 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 偉澳工程有限公司

葡文 português : WEI AO ENGENHARIA COMPANHIA LDA.

英文 inglês : WEI AO ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路百利寶花園第3座15樓L

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 41252 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 威越工程一人有限公司

葡文 português : ENGENHARIA DE WEI YUE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : WEI YUE ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園25座34樓C座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 41253 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 招福國際服務一人有限公司

葡文 português : SERVIÇOS DE GOOD LUCK CHARM INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : GOOD LUCK CHARM INTERNATIONAL SERVICES LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 876, Mariana Garden, 17° andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 41254 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 希德酒業貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE VINHO HEI TAK LIMITADA

英文 inglês : HEI TAK FINE WINES IMPORT AND EXPORT LIMITED

法人住所 sede : 澳門高美士街142及148號利新大廈地下D Rua de Luís Gonzaga Gomes, n°s 142 e 148, Edifício Lei San, r/c, D, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 41255 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : WORLD—LOUNGE 有限公司

葡文 português : WORLD-LOUNGE LIMITADA

英文 inglês : WORLD-LOUNGE LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 41256 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聰穎教育(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO DE SMART (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SMART EDUCATION (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路2 2 3 — 2 2 5號南光大廈8樓J 2座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 41258 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 四大科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA BIG FOUR, LIMITADA
英文 inglês : BIG FOUR TECHNOLOGY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心1 6樓1 6 0 6室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 41259 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛時裝有限公司
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣福祥花園第8座7樓B O
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 41260 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門日盛豐貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環永寧街4 3號海景園第2座2 1樓P
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 41261 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浩華顧問有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA HW LIMITADA
英文 inglês : HW CONSULTANCY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路紅梅苑9樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 41262 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓越職業訓練中心有限公司
葡文 português : CENTRO DE TREINAMENTO PROFISSIONAL EXCELLENT, LDA.
英文 inglês : EXCELLENT VOCATIONAL TRAINING CENTER LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心1 6樓1 6 0 6室
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N° do registo: 41263 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銀河電訊一人有限公司
葡文 português : YIN HE TELECOMUNICAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : YIN HE TELECOM LIMITED
法人住所 sede : 澳門大三巴街2 5號B宏業大廈地舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 41264 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鶴川燈光有限公司
 葡文 português : TSURUKAWA - ENDLESS - SOCIEDADE DE ILUMINAÇÃO LDA.
 英文 inglês : TSURUKAWA - ENDLESS - LIGHTING LTD.
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路190號福德新邨貴德樓地下C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41265 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 阿爾發寵物醫院管理有限公司
 葡文 português : GESTÃO HOSPITALAR DOS ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO ALPHA, LIMITADA
 英文 inglês : ALPHA ANIMAL HOSPITAL MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街5號富康花園地下I—J舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41266 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 珀加索斯廣告有限公司
 葡文 português : PÉGASO PUBLICIDADE LDA.
 英文 inglês : PEGASUS ADVERTISING LTD.
 法人住所 sede : 澳門民國大馬路74號海景花園地下B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41267 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 拉姑小食有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街濠景花園第26座14樓N
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41268 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 協力資訊科技有限公司
 法人住所 sede : 澳門台山巴波沙大馬路吉祥閣19樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41269 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傑儀工程有限公司
 葡文 português : KIT YEE ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : KIT YEE ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41270 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國澳門新泛華有限公司
 葡文 português : NEW PAN CHINA MACAU LIMITADA
 英文 inglês : NEW PAN CHINA MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街341號鴻發花園18樓W
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 41271 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德源工程一人有限公司
 葡文 português : OBRAS DE TAK YUEN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TAK YUEN ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街7 1 號宏德工業大廈第2 期5 樓E
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 41272 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳德環保回收有限公司
 法人住所 sede : 澳門大頭針圍灝景峰抱月閣1 座2 6 樓A
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 41273 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 蛻變投資一人有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTO MUDANÇA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : METAMORPHOSE INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街7 4 2 號海名居2 座2 9 Q
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41274 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : P S L 黃金貿易一人有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO DE OURO PSL, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : PSL GOLD TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街7 4 2 號海名居2 座2 9 Q
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41275 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 無聖有限公司
 葡文 português : SECULAR LIMITADA
 英文 inglês : SECULAR LIMITED
 法人住所 sede : 澳門大關斜巷2 號A 地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41276 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : B L I N K 設計澳門一人有限公司
 葡文 português : BLINK DESIGN MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : BLINK DESIGN MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, 16° andar, Unidade A, Edifício Great Will, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41277 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 和豐國際發展(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO BEFORD INTERNACIONAL (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : BEFORD INTERNATIONAL DEVELOPMENT (MACAU) LTD.

法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街76號建興龍廣場興海閣, 建富閣地下X座 Rua de Bruxelas, n° 76,
 Praça Kin Heng Long-Heng Hoi Kuok, Kin Fu Kuok, r/c X, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 41278 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南方國際集團有限公司
 葡文 português : SOUTH INTERNACIONAL GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : SOUTH INTERNATIONAL GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街39—41號錦興大廈地下A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 41279 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東方國際集團有限公司
 葡文 português : ORIENTAL INTERNACIONAL GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : ORIENTAL INTERNATIONAL GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街39—41號錦興大廈地下A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 41280 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 誠信勞務投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心11樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41281 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 才華行貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門白灰街2號立新大廈3樓B
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 41282 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 烙梵蒂有限公司
 葡文 português : LAVANDE LDA.
 英文 inglês : LAVANDE LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路114號珠江大廈地下A A座
 資本 capital : MOP\$120.000,00
 登記編號 N° do registo: 41283 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美中環境科技有限公司
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路鴻安中心第2座7樓T
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 41284 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 比撒列設計顧問有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA DE DESIGN BEZALEL, LIMITADA

英文 inglês : BEZALEL DESIGN CONSULTANCY LTD.
法人住所 sede : 澳門亞婆井街56號龍騰閣3樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41285 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬紅記投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO MAN HUNG KEI, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地保利達工業中心第2期202號地下I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41286 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新輝煌集團有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心17樓Q
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41287 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒潤國際發展貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO E COMÉRCIO INTERNACIONAL HANG ION, LIMITADA
英文 inglês : HANG YUN INTERNATIONAL TRADING AND DEVELOPMENT CO. LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路355號灣景地下L座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41288 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 魅力酒業有限公司
葡文 português : VINHO DE AUX CHARMES LIMITADA
英文 inglês : AUX CHARMES WINE LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座 Avenida da Praia Grande, n.º 763,
Edifício Luen Pong, 8.º andar D, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41289 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伊頓製作一人有限公司
葡文 português : ETON PRODUÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ETON PRODUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41290 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 友聯(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SYNLINK MACAU, LIMITADA
英文 inglês : SYNLINK MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富商業中心5樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 41291 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 致輝國際投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL CHI FAI LIMITADA
 英文 inglês : CHI FAI INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場19樓B座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°
 258, Kin Heng Long Plaza, 19° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 41292 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 七星一人有限公司
 葡文 português : SEVEN STAR SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : SEVEN STAR COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街202號婦聯大廈7樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41293 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : L S 國際有限公司
 葡文 português : LS INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : LS INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路105號金龍中心N6
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 41294 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : G P S 德國滅蟲服務一人有限公司
 葡文 português : SERVIÇOS DE CONTROLE DE PRAGAS DE ALEMANHA GPS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GPS GERMAN PEST CONTROL SERVICES CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門媽閣街中山新邨第3座11樓B室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41295 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新世有限公司
 葡文 português : SUN GENERATION LIMITADA
 英文 inglês : SUN GENERATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門永樂街97號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41296 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆心餐飲集團有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE RESTAURAÇÃO GRUPO DE HANG SAM LIMITADA
 英文 inglês : HANG SAM RESTAURATION GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路14-17號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41297 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永晉翻譯有限公司

葡文 português : WICH TRADUÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : WICH TRANSLATIONS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 2 2 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41298 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聚三和貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CHOI SAM WO LIMITADA
 英文 inglês : CHOI SAM WO TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 中福商業中心 1 5 樓 A 座 Avenida Marciano Baptista, n.º 26, Chong Fok Commercial Centre, 15.º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41299 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明裕工程(澳門)有限公司
 葡文 português : MING YU ENGENHARIA (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : MING YU ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷 1 9 號 7 樓
 資本 capital : MOP\$2.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41300 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 玉指店有限公司
 葡文 português : NAIL HAVEN, LIMITADA
 英文 inglês : NAIL HAVEN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔生央街 2 2 號地下 Rua de S. João, n.º 22, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41301 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昊昇工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HOUSING, LIMITADA
 英文 inglês : HOUSING ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基海灣南街威翠花園 C 座 1 1 樓 A H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41302 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : F L I G 一人有限公司
 葡文 português : FLIG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : FLIG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號澳門置地廣場工銀澳門中心 1 5 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41303 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 灝天物業有限公司
 葡文 português : PROPRIEDADES HOU TIN LIMITADA
 英文 inglês : HOU TIN PROPERTY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門福安街101號桃麗花園第2座地下A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41304 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 源生工程一人有限公司
 葡文 português : YUEN SANG ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : YUEN SANG ENGINEERING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41305 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星越國際有限公司
 葡文 português : S & E INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : S & E INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門飛南第街24號百德大廈9樓Y
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41306 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 王道國際貿易有限公司
 葡文 português : EMPRESA COMERCIAL ROTA REAL INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : ROYAL ROUTE INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路17號松濤山莊2樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41307 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明達工程有限公司
 葡文 português : MENG TAT ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : MENG TAT ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場159-207號光輝集團商業中心21樓F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41308 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天下數碼科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DIGITAL TIN HA LIMITADA
 英文 inglês : WORLD DIGITAL TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門海景花園17號新安花園C舖地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41309 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿保安服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE SEGURANÇA CHON LDA.
 英文 inglês : CHON SECURITY SERVICES COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街22-24號寶光發展有限公司工業中心第1座2樓
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 41310 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 世海新信興投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街568號濠庭都會第5座悅濠軒20樓B
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41311 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬濠國際置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL MILLION INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : MILLION INTERNATIONAL REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美的路主教街30—A號地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41312 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海賊王一人有限公司
 葡文 português : ONE PIECE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ONE PIECE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41313 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬美時五金建材有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO DE MATERIAIS DE METAL MAN MEI SI, LIMITADA
 英文 inglês : MAN MEI SI HARDWARE & BUILDING MATERIALS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊二街50號宏昌大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41314 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : TCN一人有限公司
 葡文 português : TCN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TCN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41315 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : CAMP STORE一人有限公司
 葡文 português : CAMP STORE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CAMP STORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41316 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 穩中一人有限公司
 葡文 português : ODAYAKA CHINA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ODAYAKA CHINA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41317 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : A · F 一人有限公司
 葡文 português : A.F SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : A.F LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場15樓04室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41318 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 易高科技有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA I KOU, LIMITADA
 英文 inglês : EGOAL TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈11樓L座 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n°
 263, China Civil Plaza, 11° andar L, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41319 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 全藝(澳門)傢俬供應有限公司
 葡文 português : ART OF ALL (MACAU) - COMPANHIA DE FORNECIMENTO DE MOBÍLIAS LDA.
 英文 inglês : ART OF ALL (MACAO) FURNITURE SUPPLY COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心2204室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41320 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泰和科技有限公司
 葡文 português : TAI WO ORIGINAL TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : TAI WO ORIGINAL TECNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場238-286號建興隆廣場15樓M室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41321 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳譽景貿易有限公司
 葡文 português : AO U KENG IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : AO U KENG IMPORTS AND EXPORTS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東望洋街13號友聯大廈地下C及D座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 41322 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : MUSICIRCUS 藝術製作有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÕES ARTÍSTICAS MUSICIRCUS LIMITADA
 英文 inglês : MUSICIRCUS ARTS PRODUCTIONS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Alfândega, n° 22-38, Edifício Man Hung San Chuen, 18° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41323 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 心滿意築工作室有限公司
 葡文 português : ESTÚDIO SCALE TO FIT LIMITADA
 英文 inglês : SCALE TO FIT STUDIO LIMITED
 法人住所 sede : Avenida de Luís de Camões, n.º 18, Hellene Garden, Prestige Villa Lot 1 - Bloco
 IVButtercupCourt, 5.º andarH, Coloane, emMacau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41324 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門信天遊旅遊有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE VIAGENS MACAU SHUN TIN YAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU SHUN TIN YAU TRAVEL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路296號大豐銀行大廈7樓710室
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41325 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門俊豪傢俬一人有限公司
 葡文 português : MOBÍLIAS JAME HOME MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
 英文 inglês : JAME HOME MACAU FURNITURE COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門區華利街1A B — 1A C號廣利大廈2樓B E舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41326 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門吳森衛浴一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門區華利街1A B — 1A C號廣利大廈1樓X舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41327 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門珠新源裝飾設計有限公司
 法人住所 sede : 澳門區華利街1A B — 1A C號廣利大廈1樓A B舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41328 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 俊盈裝飾工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA CHUN YING, LDA.
 英文 inglês : CHUN YING DECORATION & ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街76號高士德花園14樓A
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41329 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南託發展有限公司
 葡文 português : NAM TOK DESENVOLVIMENTO, LIMITADA
 英文 inglês : NAM TOK DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈30樓 Avenida da Dr. Mário Soares,
 n.º 323, Edifício Banco da China, 30.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 41330 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 迪安科技有限公司

葡文 português : TAKEWANT TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : TAKEWANT TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場7樓T9

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 41331 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : Y D E S I G N有限公司

葡文 português : YDESIGN LDA.

英文 inglês : YDESIGN LTD.

法人住所 sede : 澳門看台街356號樂智樓3樓A A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 41332 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嶺南園林古建築有限公司

葡文 português : JARDIM DE ARQUITECTURA ANTIGA LING NAM COMPANHIA, LIMITADA

英文 inglês : LING NAM GARDENING & ANCIENT ARCHITECTURE COMPANY, LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路南新花園第2座17樓H

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 41333 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : MSC HOTÉIS, LIMITADA

法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n° 25, Edifício Montepio, 1° andar, sala 13, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 41334 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 德運佳顧問有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA S & P LIMITADA

英文 inglês : S & P CONSULTING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 41335 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 年度集團有限公司

葡文 português : LES MILLÉSIMES GRUPO LIMITADA

英文 inglês : LES MILLÉSIMES GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路139號百利寶花園百麗閣地下I座

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo: 41336 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 顯思膳藝工房有限公司
 葡文 português : HANDS HOSPITALIDADE LIMITADA
 英文 inglês : HANDS HOSPITALITY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 5 樓 3 7 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41337 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泓 (澳門) 有限公司
 葡文 português : ZIARRE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ZIARRE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41338 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 億正貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL BILLION RIGHT, LIMITADA
 英文 inglês : BILI RIGHT TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Marciano Baptista, n° 26, Edifício Chong Fok Centro Comercial, 5° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41339 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 江門譽華燈飾一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ILUMINAÇÃO JIANGMEN YUHUA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : JIANGMEN YUHUA LIGHTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 3 號協華工業大廈 1 樓 B
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 41340 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新南洋國際拍賣有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE LEILÃO SAN NAM IEONG INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : SAN NAM IEONG INTERNATIONAL AUCTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 1 6 0 至 2 0 6 號光輝苑 1 9 樓 S 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 41341 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東林教育推廣有限公司
 法人住所 sede : 澳門巴波沙第十一街新城市花園第 2 0 座 1 樓 A K 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41342 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金匯國際投資集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL KAM WUI, LIMITADA
 英文 inglês : GOLD CONVERGE INTERNATIONAL INVESTMENT GROUP CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 6 8 — 7 0 號地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 41343 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 銀河C酒店有限公司

葡文 português : HOTEL GALAXY C, LIMITADA

英文 inglês : GALAXY C HOTEL LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路星際酒店17樓 Avenida da Amizade, Hotel Starworld, 17° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 41344 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天天國際貿易有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO INTERNACIONAL TIAN TIAN, LIMITADA

英文 inglês : TIAN TIAN INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸布魯塞爾街南岸花園第4座8樓P室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 41345 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : A & C 一人有限公司

葡文 português : A&C SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : A&C LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場15樓04室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 41346 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 寶迪紅貿易(澳門)有限公司

葡文 português : BURGUNDY RED COMÉRCIO (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : BURGUNDY RED TRADING (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門祐漢市場街 i s q u a r e 電腦廣場地下B J 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 41347 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 超然酒業有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE VINHO EXCELENTE LIMITADA

英文 inglês : EXCELENTE WINE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園3樓B座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 41349 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 騰駿家電貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE APARELHOS ELECTRODOMÉSTICOS TENG JUN LIMITADA

英文 inglês : TENG JUN ELECTRONIC APPLIANCES TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園2樓B座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 41350 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 旭龍貿易一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO XU LONG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : XU LONG TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 號 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41351 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永泰建築有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO WING THAI, LDA.
法人住所 sede : 澳門騎士馬路 9 9 號地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 41352 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高訊建築工程有限公司
葡文 português : COWSON CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : COWSON CONSTRUCTION & ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門三層樓上街 1 0 號 B 地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41353 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘗綠傳媒有限公司
葡文 português : LEAF BITE MÍDIA LIMITADA
英文 inglês : LEAF BITE MEDIA LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 160-206, Edifício Centro Comercial Tong Nam
Ah, 15.º andar F, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 41354 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 栢盛建材有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 3 樓 F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41355 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M F P 電影及活動服務製作有限公司
葡文 português : MFP - FILMES & EVENTOS, SERVIÇOS DE PRODUÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : MFP - FILMS & EVENTS SERVICES PRODUCTION LIMITED
法人住所 sede : Avenida Dr. Sun Yat Sen, n.ºs 83-169, Treasure Garden - Pretty Court, 24.º andar
J, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41356 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 龍誠機電工程有限公司
 葡文 português : ENGENHARIA DE ELECTRO-MECÂNICA LS, LIMITADA
 英文 inglês : LS ELECTRICAL AND MECHANICAL CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心13樓F座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41357 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒健燃氣設備工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街23號美利閣6樓D
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 41358 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬利佳貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO MANLEY, LIMITADA
 英文 inglês : MANLEY TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓J2座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41359 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 世紀維景灣餐飲集團有限公司
 葡文 português : CENTURY WEI JING WAN - GRUPO DE RESTAURAÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : CENTURY WEI JING WAN CATERING GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8號至50號中福商業中心12樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41360 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大德龍邦實業一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INDUSTRIAL E COMERCIAL TAI TAK LOONG BON, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : TAI TAK LOONG BON INDUSTRIAL COMMERCIAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41361 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬事達通煙酒貿易有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO DE TABACO E VINHO DE MASTER TONG LIMITADA
 英文 inglês : MASTER TONG TOBACCO & WINE TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41362 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新時代一人有限公司
 葡文 português : NEW GENERATION - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NEW GENERATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門城市日大馬路204號金苑大廈地下U座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 41363 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : TRATE CAPITAL 有限公司

葡文 português : TRATE CAPITAL LIMITADA

英文 inglês : TRATE CAPITAL LIMITED

法人住所 sede : Estrada de Cacilhas, n.º 27, Edifício Baguio Court, Bloco I, 9.º andar A e B, em Macau

資本 capital : MOP\$40.000,00

登記編號 N.º do registo: 41364 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 加思澳顧問一人有限公司

葡文 português : GRAZIOSO CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.

英文 inglês : GRAZIOSO CONSULTANCY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 3 2 1 號鴻安中心 3 座 1 8 樓 X 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 41365 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 恆睿工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SEMPRE SABIO LIMITADA

英文 inglês : FOREVER SAGE ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 2 8 — 2 8 A 新昌工業大廈 1 4 樓

資本 capital : MOP\$900.000,00

登記編號 N.º do registo: 41366 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天霖機電裝修工程有限公司

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街廣福祥花園第 4 座地下 B G 舖

資本 capital : MOP\$40.000,00

登記編號 N.º do registo: 41367 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萬事屋顧問有限公司

葡文 português : BANJIYA CONSULTORIA LDA.

英文 inglês : BANJIYA CONSULTANCY LTD.

法人住所 sede : 澳門嘸地利亞街 2 9 號怡富大廈 3 樓 D 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 41368 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 栢意有限公司

葡文 português : VIDEO CAPTION LIMITADA

英文 inglês : VIDEO CAPTION LIMITED

法人住所 sede : 澳門連勝街麗豪花園第 4 期地下 K B 舖

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 41369 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 窩蜂集團有限公司
 葡文 português : RENABEE GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : RENABEE GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場238—286號建興隆廣場15樓M室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 41370 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 領導酒店投資管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE HOTEL INVESTIMENTO E ADMINISTRAÇÃO LEADING, LIMITADA
 英文 inglês : LEADING HOTEL INVESTMENT & MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181至187號光輝集團商業中心10樓J—N座
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 41371 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豐澤娛樂有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENTRETENIMENTO FULL HARVEST LIMITADA
 英文 inglês : FULL HARVEST ENTERTAINMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場159至207號光輝商業中心3樓G室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41372 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泓美泊國際服飾(澳門)有限公司
 葡文 português : WAN MEI PAK MODA INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : WAN MEI PAK INTERNATIONAL FASHION (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336至342號誠豐商業中心5樓N
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 41373 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 里程管理有限公司
 葡文 português : LEGEND COMPANHIA DE GESTÃO LIMITADA
 英文 inglês : LEGEND MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路181號至183號5樓 Avenida de Venceslau de Morais, n°s 181 a 183, 5° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41374 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門網絡傳媒發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心705室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41375 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門歌舞團有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心705室
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 41376 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豐盛物資回收有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE RECICLAGEM DE MATERIAIS FONG SENG LDA.
 英文 inglês : FONG SENG MATERIAL RECYCLE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路4 8號美連大廈地下D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41377 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金輝煌貿易一人有限公司
 葡文 português : KAM FAIR IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : KAM FAIR TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 7 4號廣發商業中心1 0樓E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41378 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂珮投資發展一人有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LOK PUI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LOK PUI INVESTMENT & DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅馬街4 5號建興龍廣場地下C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41379 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 彩虹科技一人有限公司
 葡文 português : RAINBOW TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : RAINBOW TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 6 9號京澳大廈1 7樓B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41380 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門維可食品有限公司
 葡文 português : MACAU VIC PRODUTOS ALIMENTARES LIMITADA
 英文 inglês : MACAU VIC FOODS CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 6 9號京澳大廈1 7樓B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41381 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳能高新科技發展有限公司
 葡文 português : GREENERGY DESENVOLVIMENTO DA TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : GREENERGY TECHNOLOGY DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 1—1 8 7號光輝集團商業中心2 1樓R, Q座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41382 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鏡子專業培訓有限公司
 葡文 português : MIRROR FORMAÇÃO PROFISSIONAL LDA.

英文 inglês : MIRROR PROFESSIONAL TRAINING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街74號添亮大廈3樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41383 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯德建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LUEN TAI, LDA.
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路99號江南大廈地庫J座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41384 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : A 建築設計有限公司
 葡文 português : A DESIGN ARQUITECTURA LIMITADA
 英文 inglês : A DESIGN ARCHITECTURE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場16樓I—J座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 41385 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新泰科技一人有限公司
 葡文 português : TED TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : TED TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路45號能昌大廈2樓E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41386 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美林工程有限公司
 葡文 português : FANSI ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : FANSI ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251號A—301號友邦廣場20樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41387 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 展才能教育(澳門)有限公司
 葡文 português : GÊNIO EDUCAÇÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : GENIUS EDUCATION (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251號A—301號友邦廣場20樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41388 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門梵淨春秋影業有限公司
 法人住所 sede : 澳門提督馬路111—113號A華寶商業中心4樓
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 41389 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 結緣有限公司
 葡文 português : JIE YUAN LIMITADA
 英文 inglês : JIE YUAN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔永樂圍中福花園麗怡閣 3 樓H
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41390 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永喜工程顧問有限公司
 葡文 português : FOREVER HAPPINESS ENGENHARIA E CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : FOREVER HAPPINESS ENGINEERING & CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干撒街至尊花城麗鑽閣 1 3 樓D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41391 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 得寶國際（澳門）有限公司
 葡文 português : TOP BUILDERS INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : TOP BUILDERS INTERNATIONAL (MACAU) CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 1 6 樓 Avenida da Praia Grande, n° 599,
 Edifício Comercial Rodrigues, 16° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41392 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 世聯匯富有限公司
 葡文 português : SAI LUN LIMITADA
 英文 inglês : SAI LUN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 8 樓A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41393 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門永利煙草有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE TABACOS WENG LEI MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : MACAO WENG LEI TABACCOS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路激成工業中心第 3 座 6 樓Y座 Avenida do Almirante
 Magalhães Correia, n° 41, Edifício Centro Industrial Keck Seng, Bloco 3, 6°
 andar Y, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41394 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順泰工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 5 號翡翠廣場 2 樓K鋪
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41395 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶利華貿易一人有限公司

法人住所 sede : 澳門高地烏街29號金賢閣8樓B
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 41396 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 諾治貿易一人有限公司
 葡文 português : TERRENCE COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TERRENCE TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門大興街26號宏溢大廈閣樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41397 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新恆萊LED節能有限公司

法人住所 sede : 澳門福安街73號A地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41398 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 輝煌五金建材一人有限公司
 葡文 português : FAI WONG FERRAGENS E MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : FAI WONG HARDWARE AND BUILDING MATERIALS LIMITED

法人住所 sede : 澳門巴黎街235號星海豪庭銀星閣2座GF樓AD室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41399 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒新工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HANG SAN, LIMITADA
 英文 inglês : HANG SAN ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔大連街412號利民大廈13樓J Rua de Tai Lin, n° 412, Edifício Lei Man, 13° andar J, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 41400 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星星珠寶有限公司
 葡文 português : JOALHARIA DE STARRY LIMITADA
 英文 inglês : STARRY JEWELLERY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路635號雍景灣20樓H Avenida Olimpica, n° 635, Edifício Kingsville, 20° andar H, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41401 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 來來珠寶有限公司
 葡文 português : JOALHARIA DE LOI LOI LIMITADA
 英文 inglês : LOI LOI JEWELLERY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路635號雍景灣20樓H Avenida Olimpica, n° 635, Edifício Kingsville, 20° andar H, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 41402 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 倪氏商業顧問一人有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA COMERCIAL NGAI'S, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : NGAI'S COMMERCIAL CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬交石斜坡 1 6 號福海花園 C / V 及 4 / C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41403 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : J O A Q U I M C H E O N G 設計有限公司
葡文 português : JOAQUIM CHEONG DESIGN LIMITADA
英文 inglês : JOAQUIM CHEONG DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街利厚大廈 3 7 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41404 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : J O C 創作有限公司
葡文 português : JOC CRIAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : JOC CREATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街利厚大廈 3 7 樓 E 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 41405 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星魅亞洲管理有限公司
葡文 português : STARZASIA ADMINISTRAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : STARZASIA MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門東方明珠街寰宇天下 3 8 樓 B 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41406 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宇泰物業管理有限公司
葡文 português : MEGA GLOBE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE, LIMITADA
英文 inglês : MEGA GLOBE PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 9 號豪華大廈 1 樓 B
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 41407 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大榮超級市場有限公司
葡文 português : DAI WIN SUPERMERCADO LDA.
英文 inglês : DAI WIN SUPERMARKET LTD.
法人住所 sede : 澳門筷子基北街 9 5 號多寶花園地下 R 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 41408 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銳風設計一人有限公司
 葡文 português : REVO DESIGN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : REVO DESIGN LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地120-122號永堅工業大廈6樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41409 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門澄昊科技有限公司
 葡文 português : MACAU CHING TIN CIÊNCIA E TECNOLOGIA LDA.
 英文 inglês : MACAU CHING TIN SCIENCE AND TECHNOLOGY LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場238-286號建興龍廣場10樓I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41410 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 皇室電訊有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÃO KING LIMITADA
 英文 inglês : KING TELECOM LIMITED
 法人住所 sede : 澳門板樟堂街16L號顯利商業中心地下L1座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 41411 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 進利地產有限公司
 葡文 português : TJON NEI FOMENTO PREDIAL COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : TJON NEI ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路88號彩虹苑商場地下00舖(R26)
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41412 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 山海土石方有限公司
 葡文 português : SAN HOI TOU SEK FONG LIMITADA
 英文 inglês : SAN HOI TOU SEK FONG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門塔石街61號新榮大廈地下B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41413 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 兄有限公司
 葡文 português : ANIES LIMITADA
 英文 inglês : ANIES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41414 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 普杜斯一人有限公司
 葡文 português : POTOMAC SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : POTOMAC LIMITED
法人住所 sede : 澳門綠豆圍順成大廈 2 8 號地下 G 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 41415 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳綽城有限公司
葡文 português : COMPANHIA ULTRA CITY LIMITADA
英文 inglês : ULTRA CITY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 8 樓 M 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 41416 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳義記廚櫃有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTO DE COZINHA CHAN YEE KEE LIMITADA
英文 inglês : CHAN YEE KEE KITCHEN STUDIO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 3 一 H 號興昌大廈地下 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41417 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門魅族有限公司
葡文 português : MEIZU MACAU LIMITADA
英文 inglês : MEIZU MACAO LIMITED
法人住所 sede : 澳門仁慕圍 6 號
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 41418 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : S A P C B 線路板有限公司
葡文 português : SAPCB PLACA DE CIRCUITO LIMITADA
英文 inglês : SAPCB CIRCUIT BOARD LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.200,00
登記編號 N.º do registo: 41419 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三智國際投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL INVESTIMENTO PHYLO, LIMITADA
英文 inglês : PHYLO INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 1 8 7 號南岸花園地下 S 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 41420 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門同濟設計與工程有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街濠景花園第 2 0 座 3 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41421 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘗趣朵頤有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FUN GOURMET LIMITADA
 英文 inglês : FUN GOURMET COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門果欄街39號A天富大廈地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 41422 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 英翔環保建材有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO DA PROTECÇÃO AMBIENTAL INCHES, LIMITADA
 英文 inglês : INCHES ENVIRONMENTAL BUILDING MATERIAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路22至24號地下
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 41423 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : LOTUS BUDDY有限公司
 葡文 português : LOTUS BUDDY LDA.
 英文 inglês : LOTUS BUDDY INC.
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街美景花園第1座15樓D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41424 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 窩蜂傳媒有限公司
 葡文 português : RENABEE MÉDIA LIMITADA
 英文 inglês : RENABEE MEDIA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場238—286號建興隆廣場15樓M室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 41425 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門智峰貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門股皇子大馬路華榕大廈22樓A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41426 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金好味有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE KIM'S RECIPE LDA.
 英文 inglês : KIM'S RECIPE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門關前後街29號永強大廈1樓B室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41427 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門大成裝飾材料有限公司
 法人住所 sede : 澳門區華利街1AB—1AC號廣利大廈2樓AZ、BC及BD舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 41428 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門文化藏品有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COLECÇÕES CULTURAIIS DE MACAU, LDA.
 英文 inglês : MACAO CULTURAL COLLECTIONS CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門祐漢市場街206—216號美蓮大廈1樓K舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41429 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 貝高新材料澳門有限公司
 法人住所 sede : 澳門區華利街1AB—1AC號廣利大廈1樓T舖
 資本 capital : MOP\$130.000,00
 登記編號 N° do registo: 41430 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宜興半島文化產業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INDÚSTRIA CULTURAL YI XING PENÍNSULA, LDA.
 英文 inglês : YI XING PENINSULA CULTURAL INDUSTRY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161—253號廣福祥花園1樓BT室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41431 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : SARACENS服務一人有限公司
 葡文 português : SARACENS SERVIÇOS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : SARACENS SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, 16° andar, Unidade A, Edifício Great Will, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41432 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : CP長者屋有限公司
 葡文 português : CP HABITAÇÃO DE IDOSOS LIMITADA
 英文 inglês : CP HOMES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓N座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41433 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E-COLOUR 工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E-COR LIMITADA
 英文 inglês : E-COLOUR ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門山邊巷18號境豐豪庭新豐閣12樓K室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41434 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博文教育有限公司
 葡文 português : EDUCAÇÃO LIBERAL LIMITADA
 英文 inglês : LIBERAL EDUCATION, LTD.

法人住所 sede : 澳門黑沙環順景廣場105號海景園第3座14樓X
 資本 capital : MOP\$120.000,00
 登記編號 N° do registo: 41435 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 老字號零售及出入口有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE VENDA A RETALHO, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO GRAND PLACE LDA.
 英文 inglês : GRAND PLACE RETAIL AND TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路22-A平安大廈地下B舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41436 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 有斐國際生物科技有限公司
 葡文 português : BIOTECNOLOGIA YOU FEI INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : YOU FEI INTERNATIONAL BIO-TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41437 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 蕾潮亞洲美容一人有限公司
 葡文 português : BELEZA DERE-DIR ÁSIA, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : DERE-DIR ASIA BEAUTY TREND LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場15樓04室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41438 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : MACKAN國際一人有限公司
 葡文 português : MACKAN INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : MACKAN INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場20樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41439 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 愛生活有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE I-VIDA LIMITADA
 英文 inglês : I-LIFE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門白馬行信達城7樓G店
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41440 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : ISANATTAM有限公司
 葡文 português : ISANATTAM LIMITADA
 英文 inglês : ISANATTAM LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Nam Keng, Edifício Nova City, 30° andar A, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41441 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紫羅蘭投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHI LO LAN, LIMITADA
 英文 inglês : CHI LO LAN INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 9 樓
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41442 (SO)

解散 dissolução

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東方萊福澳門股份有限公司 (清算中)
 葡文 português : ORIENTAL RAFFLES MACAU, S.A. (EM LIQUIDAÇÃO)
 英文 inglês : ORIENTAL RAFFLES MACAU, LIMITED
 法人住所 sede : Avenida do Infante D. Henrique, 47-53, The Macau Square 8º I, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 28858 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 協澳建築有限公司
 葡文 português : HIP OU CONSTRUÇÃO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : HIP OU CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 6 7 號大西洋銀行大廈 1 5 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 25616 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新利安投資發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO SAN LEI ON, LDA.
 英文 inglês : SAN LEI ON INVESTMENT & DEVELOPMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 1 8 號世貿中心 1 4 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 34852 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嚶樂 (澳門) 有限公司
 葡文 português : CENTURION (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CENTURION (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 7 A 至 1 7 D 號皇子商業大廈 3 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 33957 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 禧博利國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE XILBRI INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : XILBRI INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 4 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32412 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: HONG SI IEONG HONG IAO HAN CONG SI
 葡文 português : IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO HONGS , LIMITADA
 英文 inglês : HONGS TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida do Nordeste, s/n°, Lote P, Edifício I
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 2797 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : EXTREMOPRODUÇÕES有限公司
 葡文 português : EXTREMOPRODUÇÕES LIMITADA
 英文 inglês : EXTREMOPRODUCTIONS LIMITED
 法人住所 sede : Rua Seis dos Jardins do Oceano, n° 23, Edifício Cattleya, 6° andar D, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34311 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南華建築燈光控制(澳門)有限公司
 葡文 português : ARQUITECTURA E CONTROLES DE ILUMINAÇÃO NAM WAH (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : NAM WAH ARCHITECTURAL LIGHTING AND CONTROLS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街208—500號濠景花園第21座紫荊苑13樓D室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 36587 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新益利置業發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL BESTHOUSE, LIMITADA
 英文 inglês : BESTHOUSE INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, n° 17-A, Edifício Comercial Infante, 1° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 15820 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 威龍工業洗衣有限公司
 葡文 português : LAVANDARIAS INDUSTRIAIS WAI LUNG LIMITADA
 英文 inglês : WAI LUNG INDUSTRIAL LAUNDRY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門板樟堂街16號F顯利商業大廈3樓404—405室 Rua de S. Domingos, n° 16F, Edifício Comercial Hin Lei, 3° andar, Salas 404-405, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 17438 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 領展貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL AVIX LIMITADA
 英文 inglês : AVIX TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基北街111號多寶花園金寶閣21樓A E Rua do Comandante João Belo, n° 111, To Pou Garden, Edifício Kam Pou Kok, 21° andar AE, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 18948 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 惠明製衣有限公司
 葡文 português : FABRICO DE VESTUÁRIO WELLMING LIMITADA
 英文 inglês : WELLMING GARMENT FACTORY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門板樟堂街 1 6 號 F 顯利大廈 3 樓 4 0 4 室 Rua de S. Domingos, n.º 16F, Edifício Comercial Hin Lei, 3.º andar, Sala 404, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 18536 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鴻達凱順木制品有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE PRODUTOS DE MADEIRA HONG TAT HOI SON, LIMITADA
 英文 inglês : HUNG TAT KAISU TIMBER TRADING CO. LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 4 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32008 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明航投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬六甲街澳門國際中心第 2 期地下 D 0 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 34191 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 焜煌 (澳門) 發展有限公司
 葡文 português : KUN HUANG (MACAU) DESENVOLVIMENTO, LIMITADA
 英文 inglês : KUN HUANG (MACAU) DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 8 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 28729 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: TOI VAN CHAN PAN CHONG SAM IAO HAN CONG SI
 葡文 português : CENTRO DE PRODUTOS MACAU - TAIWAN, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU - TAIWAN PRODUCT CENTRE LIMITED
 法人住所 sede : Avenida de Venceslau de Moraes, s/n.º, Edifício Pak Tat, Hang Lei Lao, Bloco B2, r/c
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 5894 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瑩肌妍澳門有限公司
 葡文 português : PURE AND BEAUTIFUL MACAU LDA.
 英文 inglês : PURE AND BEAUTIFUL MACAU LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人渡假村大運河購物中心 3 樓 K 7 · K 1 0 號舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32267 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 吉道投資一人有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTO YOSHIMICHI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : YOSHIMICHI INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場15樓04室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34917 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 進興有限公司
 葡文 português : COMPANHIA J & H LIMITADA
 英文 inglês : J & H COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 36370 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓越保安服務有限公司
 葡文 português : BRILHANTE - SOCIEDADE DE SEGURANÇA LIMITADA
 英文 inglês : BRILLIANT SECURITY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路228號建華大廈第10座7樓F座
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 37571 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒利環球工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路78M號南新花園第2座17樓H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 22000 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新城美置業有限公司
 葡文 português : SAN SENG MEI INVESTIMENTOS PREDIAIS, LIMITADA
 英文 inglês : SAN SENG MEI REAL ESTATE INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園2樓A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 30584 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 三花(港澳)國際藥業有限公司
 葡文 português : MEDICINAL DE HONG KONG - MACAU INTERNACIONAL SAN FLOR LDA.
 英文 inglês : SUN FLOWER MEDICINE (HONG KONG - MACAU) INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門北京街183號海冠中心15樓J座
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 23004 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 名人鐘錶鑽飾有限公司
 葡文 português : RELOJOARIA E JOALHARIA FAMEPLUS LDA.
 英文 inglês : FAMEPLUS WATCHES & JEWELRY LTD.
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路355號總統酒店大堂1號舖位
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 39704 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 維科有限公司
 葡文 português : JPS LIMITADA
 英文 inglês : JPS SOLUTIONS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門圓台街75號中紡工業大廈第1期7樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32279 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M S C T有限公司
 葡文 português : MSCT LIMITADA
 英文 inglês : MSCT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號澳門置地廣場23樓2301室 Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Landmark, 23.º andar, Sala 2301, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 29062 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: LATINA - CHÁN CHI YIP IAO HAN CONG SI
 葡文 português : LATINA - COMPANHIA DE FOMENTO IMOBILIÁRIO, LIMITADA
 英文 inglês : LATINA - REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 572, edifício "BCM", 13.º andar
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 12840 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 橋王推廣策劃有限公司
 葡文 português : ALPHA CP LIMITADA
 英文 inglês : ALPHA CP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門船錨里1至3號駿輝樓地下B座 Beco da Âncora, n.ºs 1-3, Edifício Chon Fai Lau, r/c, Loja B, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 25644 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 和玉國際地產置業有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL E IMOBILIÁRIO WO IOK INTERNACIONAL LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路南方大廈1樓E及F座 Avenida da Amizade, Edifício Nam Fong, 1.º andar E e F, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 22391 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天基電氣(海外)澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : T & J ARTIGOS ELÉCTRICOS (ULTRAMARINA) COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : T & J ELECTRIC (OVERSEAS) MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181至187號光輝(集團)商業中心17樓L座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 18323 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 0 1 0 1 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA 0101 LDA.
 英文 inglês : 0101 CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園紅桃苑2 2 J
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 22348 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昇聯海外人力資源有限公司
 葡文 português : APB - RECURSOS HUMANOS ESTRANGEIROS LIMITADA
 英文 inglês : APB - OVERSEAS HUMAN RESOURCES LTD.
 法人住所 sede : 澳門涌河新街2 3 D建華大廈第2座地下D
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 31825 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中華石化資源有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS PETROLIFEROS CHINA LIMITADA
 英文 inglês : CHINA PETROLEUM RESOURCES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣羅保博士街1 至3號國際銀行大廈1 5 0 3室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 15639 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: VAI KA TAO CHI IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL WELLHOLD LIMITADA
 英文 inglês : WELLHOLD INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地1 2 5號喜鳳臺2樓 Rotunda de São João Bosco, n° 125, Phoenix Terrace, 2° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 9291 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博藝傳播事業有限公司
 葡文 português : MACOM - COMPANHIA DE COMUNICAÇÕES LIMITADA
 英文 inglês : MACOM - COMMUNICATIONS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0號東南亞商業中心9樓J座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 21818 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 捷通國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL QUICK ACCESS LIMITADA
 英文 inglês : QUICK ACCESS INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 2 9號南灣商業中心6樓 Avenida da Praia Grande, n° 429, Edifício Centro Comercial Praia Grande, 6° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 14984 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天使珠寶有限公司

葡文 português : JOALHARIA ANGELA LIMITADA
 英文 inglês : ANGELA JEWELLERY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路無門牌葡京酒店新翼M1—M2舖 Avenida da Amizade, s/nº, Hotel Lisboa, New Wing Arcade, Shop nº M1-M2, em Macau
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 Nº do registo: 13363 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 歐中國際有限公司
 葡文 português : AO CHONG COMPANHIA INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : EURO-CHINESE INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門大堂巷13號福運大廈5樓B
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 Nº do registo: 31298 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : D H F 集團有限公司
 葡文 português : DHF GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : DHF GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門比利喇馬忌士街29號金利大廈第4座3樓B
 資本 capital : MOP\$27.000,00
 登記編號 Nº do registo: 38828 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏利投資及顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA E INVESTIMENTOS WANG LEI LDA.
 英文 inglês : WANG LEI INVESTMENTS AND CONSULTANTS LTD.
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路255號金輝閣5樓D
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 Nº do registo: 33095 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新利達發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SAN LEI TAT, LIMITADA
 英文 inglês : SAN LEI TAT REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路16號1樓K Avenida Infante D. Henrique, nº 16, 1º andar "K"
 資本 capital : MOP\$800.000,00
 登記編號 Nº do registo: 5670 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 領都人力資源策劃有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SOLUÇÃO PARA RECURSO HUMANO LEADING CAPITAL LIMITADA
 英文 inglês : LEADING CAPITAL HUMAN RESOURCE SOLUTIONS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路5號澳門財富中心5樓 Avenida Comercial de Macau, nº 5, Edifício FIT Centre, 5º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 Nº do registo: 36856 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美居大酒樓有限公司
 葡文 português : RESTAURANTE MAYFAIR, LIMITADA

英文 inglês : MAYFAIR RESTAURANT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路265號美居廣場第2期地下C舖連1字樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 5834 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 晶紡(澳門)製衣有限公司
 葡文 português : JIN FONG (MACAU) FABRICAÇÃO DE VESTUÁRIO, LIMITADA
 英文 inglês : JIN FONG (MACAO) APPAREL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路101-105號A太平工業大廈第1期5樓B5座及10樓B10座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19645 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傑信環保產品有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE PRODUTOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL KITSUN, LIMITADA
 英文 inglês : KITSUN ENVIRONMENTAL PROTECTION PRODUCTS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路八達新村發達商場B P舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 37566 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創富達移民顧問有限公司
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第二街22號勝意樓B9座地下058舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 37559 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高志工程顧問有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA KOU CHI, LIMITADA
 英文 inglês : SCORE CONSULTANT LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路聚龍明珠聚苑3期1樓E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31449 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新豐怡投資股份有限公司
 葡文 português : NEW FONG YEE INVESTIMENTOS, S.A.
 英文 inglês : NEW FONG YEE INVESTMENTS, LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 918, World Trade Centre, 12° andar, A e B, em Macau
 資本 capital : MOP\$3.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 38621 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 悅信貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈7樓G、H座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 25062 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星匯廣告策劃有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督馬路 1 9 5 號東南亞花園地下 A 〇 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35635 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: WOK LEI TÓ TAI IAT FAT CHIN IAU HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL E ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES WOK LEI TÓ TAI IAT, LIMITADA
 英文 inglês : WOK LEI TÓ TAI IAT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua Francisco Xavier Pereira, n.º 108B, 1.º andar, "G", em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 6231 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: P'OU T'OU NGÁ TIN SÔN (Á CHÂU) IAO HAN CONG SI
 葡文 português : PORTUGAL TELECOM (ÁSIA), LIMITADA
 英文 inglês : PORTUGAL TELECOM (ASIA) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Landmark, 13.º andar, Sala 1308, em Macau
 資本 capital : MOP\$124.900.000,00
 登記編號 N.º do registo: 4045 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東達餐飲有限公司
 葡文 português : ORIENT XPRESS RESTAURAÇÃO LDA.
 英文 inglês : ORIENT XPRESS LTD.
 法人住所 sede : Avenida Dr. Sun Yat Sen, The Manhattan South, 11.º., A, Lote 42D/F, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 30753 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環球智囊有限公司
 葡文 português : GLOBAL THINKTANK, LDA.
 英文 inglês : GLOBAL THINKTANK LTD.
 法人住所 sede : Avenida Dr. Sun Yat Sen, The Manhattan South, 11.º., A, Lote 42D/F, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 30393 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 谷山聯工程有限公司
 葡文 português : GSI ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : GSI ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 2 5 號昌輝大廈 3 字樓 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 33903 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 確良綫路板有限公司
 葡文 português : SA PLACA DE CIRCUITO IMPRESSO, LIMITADA

英文 inglês : SA PCB LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心10樓E座
 資本 capital : MOP\$25.200,00
 登記編號 N° do registo: 26592 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 森城物業有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA SAM SENG LDA.
 英文 inglês : SAM SENG PROPERTY AGENCY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙欄仔街47號信巧大廈地下A座
 資本 capital : MOP\$36.000,00
 登記編號 N° do registo: 38102 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泰亨置業投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO TAI HANG , LIMITADA
 英文 inglês : TAI HANG REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Istmo de Ferreira do Amaral, n°s 101-105, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 16863 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 勵群製衣廠(澳門)有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE VESTUÁRIO REIKUN (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : REIKUN APPAREL MANUFACTORY (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街3號至3A號永豐工業大廈5樓A座 Rua Cinco do Bairro da Areia Preta, n° 3-3A, Edifício Industrial Veng Fung, 5° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 12368 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: IENG WA KEI IP FAT CHIN IAO HAN CONG SI
 葡文 português : EMPRESA DE FOMENTO INDUSTRIAL E COMERCIAL IENG WA , LIMITADA
 英文 inglês : IENG WA INDUSTRIAL & COMMERCIAL ENTERPRISES LIMITED
 法人住所 sede : Rua Lagos, n°s 55 a 65, Edifício Hoi Yee Fa Yuen, r/c A, B e C, Taipa, Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 3290 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: HOI NGONG KIN CHIT (OU MUN) IAO HAN CONG SI
 葡文 português : BEIRA MAR INVESTIMENTO E CONSTRUÇÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : COASTAL INVESTMENT AND CONSTRUCTION (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411 e 417, 18° andar, E-H
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 9119 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順景五金貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門河邊新街36號永和大廈B地下舖
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 35015 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 物物購有限公司
 葡文 português : MACMACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACMACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅神父街13號泉亨花園14樓C
 資本 capital : MOP\$25.200,00
 登記編號 N.º do registo: 40179 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新雄威工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SAN XIONG WEI LDA.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路南領工業大廈2樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 23707 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國港灣工程有限責任公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA PORTO DA CHINA, LIMITADA
 英文 inglês : CHINA HARBOUR ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝商業中心6樓H座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41212 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中鐵十八局集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE 18.º DEPARTAMENTO DA CHINA FERROVIA, LIMITADA
 英文 inglês : CHINA RAILWAY 18TH BUREAU GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場19樓O座
 資本 capital : MOP\$180.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41257 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中鐵十六局集團有限公司澳門代表處
 英文 inglês : CHINA RAILWAY 16TH BUREAU GROUP CO. LTD - MACAU REPRESENTATIVE OFFICE
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈1樓L座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41348 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門遊艇風帆學院有限公司
 葡文 português : ACADEMIA DE VELA DE MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU YACHT SAILING ACADEMY LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Seng Tou, Edifício Jardins Nova Taipa, Bloco 27, 27.º andar G, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$27.000,00
 登記編號 N.º do registo: 33405 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 賽科控股有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES CYCOM, LDA.
 英文 inglês : CYCOM HOLDINGS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 37756 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : PIQUADRO MACAU LIMITADA
 法人住所 sede : Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian
 Macao-Resort-Hotel-Casino, Grand Canal Shoppes, Shop 2023b, Level 3, Taipa, em
 Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27347 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 名家企業有限公司
 葡文 português : EMPRESA ITALIANO LDA.
 英文 inglês : ITALIANO ENTERPRISE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路426號永泰大廈16樓C座
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 23113 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門百樂有限公司
 葡文 português : MACAU BAILE LIMITADA
 英文 inglês : MACAU BAILE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅白沙街19號地下B座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 25331 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中恆信業貿易發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會第10座9樓B室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32712 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: WA IEONG IAO HAN KONG SI
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL WA IEONG, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街137號寶豐工業大廈5樓A座 Rua de Francisco Xavier Pereira, n°
 137, Edifício Industrial Pou Fung, 5° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 558 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: KA FUNG MAO IEK IAO HAN KONG SI
 葡文 português : KA FUNG IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : KA FUNG TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門俾利喇街137號寶豐工業大廈5樓A座 Rua de Francisco Xavier Pereira, n.º 137, Edifício Industrial Pou Fung, 5.º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 4012 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 威華設計工程有限公司
 葡文 português : DESIGN E ENGENHARIA VIVOPLUS LIMITADA
 英文 inglês : VIVOPLUS DESIGN AND ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場335號獲多利中心20樓Q座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 39815 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 俊達工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA (MACAU) JUN DA, LIMITADA
 英文 inglês : JUN DA ENGINEERING (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E號第一國際商業中心8樓P8—08室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 22469 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東駿旅遊有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO TONG CHON, LIMITADA
 英文 inglês : KS TRAVEL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街20—B號婦聯大廈7樓N座
 資本 capital : MOP\$1.800.000,00
 登記編號 N.º do registo: 29540 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 得力確(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE TAK LEK KOK (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : TECHNICON (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門海景花園79號新安花園第4座12樓X室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 33306 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國際海外有限公司
 葡文 português : FOCUS INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : FOCUS INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街117號美美大廈2樓、6樓、9樓及13樓 Rua do Campo, n.º 117, Edifício Mei Mei, 2.º andar, 6.º andar, 9.º andar e 13.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 14888 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新海通建築機械租賃有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ALUGUER DE CONSTRUÇÃO MECÂNICA NEW HAI TONG LDA.
 英文 inglês : NEW HAI TONG MECHANICAL CONSTRUCTION RENTAL CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路34康泰樓第4座地下064

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo: 38215 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 世達有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SHIDA LIMITADA

英文 inglês : SHIDA COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路壹號湖畔7座17樓H

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 31896 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 康佳中港澳貿易有限公司

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL HONG KAI C.H.M. LIMITADA

英文 inglês : HONG KAI C.H.M. TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門飛喇士街407號寶翠花園利星閣12樓I室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 26701 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門天海資產管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE BENS TENACIDADE, LIMITADA

英文 inglês : TENACITY ASSETS MANAGEMENT MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈6樓D座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 21633 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金星電腦系統有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMPUTADORES KAM SENG, LIMITADA

英文 inglês : KAM SENG COMPUTER SYSTEM LIMITED

法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路中華廣場2號B地下

資本 capital : MOP\$51.000,00

登記編號 N° do registo: 10258 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 太陽流動傳訊廣告一人有限公司

葡文 português : PUBLICIDADE E COMUNICAÇÃO DE SUN MOBILE, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : SUN MOBILE ADVERTISING COMMUNICATION LIMITED

法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n° 5, Edifício FIT Centre, 5° andar A, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 34222 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 山湖電器(澳門)有限公司

葡文 português : ARTIGOS ELECTRICOS SHANHU (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : SHANHU ELECTRIC APPLIANCES (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈7樓I座

資本 capital : MOP\$800.000,00

登記編號 N° do registo: 29466 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華美電子元件有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMPONENTES ELECTRÔNICOS VA MEI, LIMITADA
 英文 inglês : VA MEI ELECTRONIC COMPONENTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門台山關關馬路 1 0 9 號泰豐新邨第 4 座 1 1 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 29637 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信輝有限公司
 葡文 português : EMPRESA COMERCIAL SON FAI, LIMITADA
 英文 inglês : SON FAI COMMERCE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 8 樓 A — B
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 2784 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 全達系統工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE SISTEMA READY LIMITADA
 英文 inglês : READY SYSTEM ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門江沙路里 (三角亭圍) 2 0 號福景閣地下 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 24343 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 港龍工程 (澳門) 有限公司
 葡文 português : DRAGON SEED ENGENHARIA (MACAU) COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : DRAGON SEED ENGINEERING (MACAU) CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 8 樓 A — B
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 29320 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 穎進車行有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE AUTOMÓVEIS CARSTAGE, LIMITADA
 英文 inglês : CARSTAGE MOTORS AGENCY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 3 5 2 號南岸花園地下 A G 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 13885 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : L U C K Y F M 有限公司
 葡文 português : LUCKY FM LIMITADA
 英文 inglês : LUCKY FM LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村酒店大運河購物中心店舖 2 6 2 9 號
 Estrada da Baía de N. Senhora da Esperança, s/n°, The Venetian Macao-Resort
 Hotel, The Grand Canal Shoppes, Shop No.2629
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 26864 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門一番貿易進出口有限公司
 葡文 português : MACAU YI FAN AGÊNCIA COMERCIAL LIMITADA
 英文 inglês : MACAU YI FAN TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街47牡丹樓地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 30605 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明德有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈11樓1109室
 資本 capital : MOP\$40.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 26996 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 長暉國際投資貿易有限公司
 葡文 português : P&E INTERNACIONAL INVESTIMENTO E COMÉRCIO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : P&E INTERNATIONAL INVESTMENT & TRADE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈15樓L室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 249-263, China Civil Plaza, 15° andar L, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34840 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新偉龍凍肉有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CARNE CONGELADA NEW WELL LONG, LIMITADA
 英文 inglês : NEW WELL LONG FROZEN MEAT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路103號環宇豪庭2座地下AG舖 Avenida do Governador Jaime Silvério Marques, 103, Wan Yu Villas, Block II, r/c, Loja AG
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 17228 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華士有限公司
 葡文 português : WEALTH PLUS COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : WEALTH PLUS COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路無門牌海擎天第4座19樓W
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 38196 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: TIN LEK KEI IP IA0 HAN CONG SI
 葡文 português : EMPRESA ELÉCTRICA, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場20樓 Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 20/F1, em Macau
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 1043 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國百豪集團有限公司
 葡文 português : GRUPO CHINA PAK HOU LIMITADA
 英文 inglês : CHINA PAK HOU GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 3 號協華工業大廈 1 樓 B 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 25580 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 勝天國際文化發展有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 第一國際商業中心 7 樓 7 0 5 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39796 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國際安全技術有限公司 (澳門分公司)
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA SEGURANÇA INTERNACIONAL LIMITADA (SUCURSAL DE MACAU)
英文 inglês : INTERNATIONAL SECURITY TECHNOLOGY LIMITED (MACAU BRANCH)
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 34288 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 交航 (澳門) 建設工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA JIAO HANG (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : JIAO HANG (MACAU) CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 1 6 樓 D 座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 37059 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門天衍酒店管理有限公司
葡文 português : GESTÃO DE HOTÉIS TIMERIDER MACAU, COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MACAU TIMERIDER HOTEL MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門司打口 4 — 6 號 Praça de Ponte e Horta, n.º 4-6, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39484 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門水力工程有限公司
羅馬拼音 romanização: OU MUN SOI LEK KONG CHENG IAO HAN CONG SI
葡文 português : ENGENHARIA HIDRÁULICA DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : HYDRAULIC ENGINEERING OF MACAU LIMITED
法人住所 sede : Estrada Seac Pai Van, s/n.º, Estação de Tratamento de Águas Residuais de Coloane, Coloane, em Macau
資本 capital : MOP\$3.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 11094 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銳點科技有限公司
葡文 português : TMT PONTA TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : TMT TARGET MARKETING TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 7 0 2 號海名居第 5 座 6 樓 V 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32127 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銳城國際有限公司
 葡文 português : IOY SENG INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : OTM OVERSEAS TARGET MARKETING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街702號海名居第5座6樓V室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28527 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門康寶萊有限公司
 葡文 português : HERBALIFE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : HERBALIFE MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝集團商業大廈3樓C及D Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 3° andar C e D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 40411 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瓦特科技有限公司
 葡文 português : ATLANTRIX TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : ATLANTRIX TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場光輝商業中心9樓I
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 39607 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富華消防工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE COMBATE A INCÊNDIOS FU HUA, LIMITADA
 英文 inglês : FU HUA FIRE ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心22樓2201室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 24758 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 英華雙語補習中心有限公司
 法人住所 sede : 澳門惠愛街48號明峰花園地下C舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 36978 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 榮華工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街156號至尊花城第1座7樓D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 23750 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智力旅行社有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS CHI LEK LIMITADA
 英文 inglês : CHI LEK TRAVEL AGENCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場14樓N座

資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N.º do registo: 26729 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東盟投資旅遊顧問有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO E TURISMO ASEAN LDA.
英文 inglês : ASEAN INVESTMENT TOURISM CONSULTANCY LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E第一國際商業中心7樓705室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39553 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創健科技藥業製造廠有限公司
葡文 português : FÁBRICA DE TECNOLOGIA MEDICINAL UNIPHARM LIMITADA
英文 inglês : UNIPHARM TECHNOLOGY PHARMACEUTICAL FACTORY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心第3期11樓T, U, V
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39241 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奧迪斯貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO ALTEX, LIMITADA
英文 inglês : ALTEX TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸巴黎街239號星海豪庭銀星閣11樓J座
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 5231 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 視覺效果眼鏡有限公司
葡文 português : PERFECT VISION OCULISTA LIMITADA
英文 inglês : PERFECT VISION OPTICAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第二街42號黃金商場場地下D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32323 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 強澳物業一人有限公司
法人住所 sede : 澳門三層樓斜巷9號利華大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35206 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新光建築置業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL SAN KONG, LIMITADA
英文 inglês : SAN KONG INVESTMENT & CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路163—165號合和工業大廈3樓B座
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 2692 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : P A C I F I C V E N T U R E 一人有限公司
 葡文 português : PACIFIC VENTURE, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : PACIFIC VENTURE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28709 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 儀榮國際有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE INTERNACIONAL YEE WIN, LIMITADA
 英文 inglês : YEE WIN INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座 Avenida da Praia Grande, n° 763, Luen Pong, 8° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19713 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : J D C (亞洲) 有限公司
 葡文 português : JDC (ÁSIA) LIMITADA
 英文 inglês : JDC (ASIA) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座 Avenida da Praia Grande, n° 763, Luen Pong, 8° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 21692 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美妍時尚文化有限公司
 葡文 português : BIO CULTURA DA BELEZA LIMITADA
 英文 inglês : BIO BEAUTY CULTURE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座 Avenida da Praia Grande, n° 763, Luen Pong, 8° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35352 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 喜事網絡有限公司
 葡文 português : HEYSPACE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : HEYSPACE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座 Avenida da Praia Grande, n° 763, Luen Pong, 8° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28081 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 基裕加集團實業投資(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 17666 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 太陽亞洲集團有限公司

葡文 português : SOCIEDADE SOL ASIÁTICO GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : SUN ASIA GROUP LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 235-287, Edifício China Civil Plaza, 4.º andar H-M, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 38531 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利嘉建築設計有限公司
 葡文 português : LK COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E DESENHO, LDA.
 英文 inglês : LK CONSTRUCTION AND DESIGN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈4樓A、B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 39457 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德美爾國際(澳門)有限公司
 葡文 português : DALLMEIER INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : DALLMEIER INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Xian Xing Hai, n.ºs 81-121, Golden Dragon Centre Macau, 10th Floor, Units J & K, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 22571 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 蘭媛有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LAN YUAN LIMITADA
 英文 inglês : LAN YUAN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43—53A澳門廣場9樓M
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 36190 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 首威投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SAO WAI LIMITADA
 英文 inglês : SAO WAI INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43—53A澳門廣場9樓M
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 34847 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈榮有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IENG WENG LIMITADA
 英文 inglês : IENG WENG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43—53A澳門廣場9樓M
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35995 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門盈南有限公司
 葡文 português : MACAU IENG NAM LIMITADA

英文 inglês : MACAU IENG NAM LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43—53A澳門廣場9樓M
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27156 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門永盟有限公司
 葡文 português : MACAU YONG MENG LIMITADA
 英文 inglês : MACAU YONG MENG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43—53A澳門廣場9樓M
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 26960 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈亮有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IENG LEONG LIMITADA
 英文 inglês : IENG LEONG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43—53A澳門廣場9樓M
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35994 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 逸順人力資源管理有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE RECURSOS HUMANOS YETSUN, LIMITADA
 英文 inglês : YETSUN WORKFORCE MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26—54B號中福商業中心8樓A室
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 28738 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中成物業管理有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO DE CONDOMÍNIOS CHONG SENG, LIMITADA
 英文 inglês : CHONG SENG PROPERTIES MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝苑(光輝商業中心)F4
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 14689 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 億嘉國際控股集團(澳門)有限公司
 葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES YI-JIA (MACAU) LDA.
 英文 inglês : YI-JIA INTERNATIONAL HOLDINGS GROUP (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A至301號友邦廣場13樓1307室
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 41027 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亞洲物流有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICA ASL LIMITADA
 英文 inglês : ASL LOGISTICS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心12樓1205室
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 22826 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : SOCIEDADE HOTELEIRA MACAU TAIPA RESORT, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU TAIPA RESORT COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A 至 3 0 1 號友邦廣場 5 樓 5 0 1 室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 7778 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聖皇有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE ROYAL TOTO, LIMITADA
 英文 inglês : ROYAL TOTO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路 7 3 8 號茵景園第 2 座 6 樓 N
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N.º do registo: 38157 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 馬會置業地產發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS JOCKEY, LIMITADA
 英文 inglês : JOCKEY INVESTMENT COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A 至 3 0 1 號友邦廣場 5 樓 5 0 1 室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 7682 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美勝客國際有限公司
 葡文 português : MASCO INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : MASCO INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 4 樓 E, F 座
 資本 capital : MOP\$2.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 29825 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門葉水福物流有限公司
 葡文 português : YCH LOGISTICA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : YCH LOGISTICS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 25044 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 集中貿易顧問一人有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL E CONSULTOR CHAP CHUNG, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHAP CHUNG TRADING & CONSULTANT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 9 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 20105 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 博泰興業科技(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA TAI HENG IP (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : PROSTEK SCIENCE AND TECHNOLOGY (MACAU) INC.
 法人住所 sede : 澳門大頭針圍灝景峰抱月閣29樓C座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 36815 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門篤志電腦科技一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門大三巴街21號國滙大廈4樓C座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 31651 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門國都房地產有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL GUO DO DE MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : GUO DO REAL ESTATE MACAU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762號中華廣場18樓N座 Avenida da Praia Grande, n° 762, Edifício China Plaza, 18° andar N, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 8159 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 合興食油(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ÓLEOS COMESTÍVEIS HOP HING (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : HOP HING OILS & FATS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路215號飛通大廈B座6樓B—D室
 資本 capital : MOP\$10.000,00
 登記編號 N° do registo: 4583 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新德順貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL NOVO TAKS LDA.
 英文 inglês : NEW TAKS TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門大堂街24號3樓 Rua da Se, n° 24, 2° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 29964 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 振亞一人有限公司
 葡文 português : ASIA EFFORT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ASIA EFFORT LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, Finance and It Center of Macau, 8/J, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 38733 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 607406一人有限公司
 葡文 português : 607406 SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : 607406 CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 34225 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紅棉發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO HUNG MIEN LIMITADA
 英文 inglês : HUNG MIEN DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路 3 8 4 號
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 8876 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宇澤地產貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL E FOMENTO PREDIAL DE U CHAK LDA.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝苑光輝商業中心 1 2 樓 D
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N.º do registo: 18995 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳躍商業發展及投資有限公司
 葡文 português : ONWARDS DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO COMERCIAL LIMITADA
 英文 inglês : ONWARDS COMMERCIAL DEVELOPMENT AND INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業中心第 3 期 1 2 樓 Z 座
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N.º do registo: 24876 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : V E R D E 款待管理一人有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE HOSPITALIDADE VERDE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : VERDE HOSPITALITY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 160-206, Edifício Centro Comercial Tong Nam
 Ah, 15.º andar F, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35239 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 邦記建築工程一人有限公司
 葡文 português : PONG KEI CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : PONG KEI CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 7 樓 I 室 Alameda Dr.
 Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 17I, em
 Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 36872 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 歐拓有限公司
 葡文 português : ELTRA LIMITADA
 英文 inglês : ELTRA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 25480 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 日昇物流有限公司
 葡文 português : SUNRISE LOGÍSTICA LIMITADA
 英文 inglês : SUNRISE LOGISTICS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔北安機場馬路機場貨運站貨運商務大樓102室 Avenida do Aeroporto,
 Airport Logistic Business Center, Level 1, Room 02, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 35908 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏利投資及顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA E INVESTIMENTOS WANG LEI LDA.
 英文 inglês : WANG LEI INVESTMENTS AND CONSULTANTS LTD.
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路255號金輝閣5樓D
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 33095 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 洛法蘭(亞洲)一人有限公司
 葡文 português : LAAAF (ASIA) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LAAAF (ASIA) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路霍英東博士專科醫療大樓13樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 36120 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金爵餐廳發展有限公司
 葡文 português : RESTAURANTE IMPERADOR, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路166-170號光輝苑(光輝商業中心)地下及1樓AM及AN舖
 資本 capital : MOP\$180.000,00
 登記編號 N° do registo: 954 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 三井工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心19樓A
 資本 capital : MOP\$120.000,00
 登記編號 N° do registo: 32392 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國福州國際(澳門)工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS CHINA FUZHOU INTERNACIONAL (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : CHINA FUZHOU INTERNATIONAL (MACAU) WORKS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭北巷16號美居廣場第1期第4座地下C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 37697 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永霸管道攝錄工程有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS COM VIDEOGRAVAÇÃO PARA ESGOTOS WIN POWER, LIMITADA
 英文 inglês : WIN POWER CLOSED CIRCUIT TELEVISION SURVEY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街298號海濱花園第8座7樓H室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 33340 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 縱橫二千(澳門)有限公司
 葡文 português : G2000 (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : G2000 (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 6.º andar V, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 26309 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 無限細想有限公司
 葡文 português : CÉREBRO INFINITIVO LIMITADA
 英文 inglês : THINK INFINITY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門龍嵩正街97號地下
 資本 capital : MOP\$400.000,00
 登記編號 N.º do registo: 36031 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 財道投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHOI TOU, LIMITADA
 英文 inglês : CHOI TOU INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心21樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 36308 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆發國際塑料有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MATÉRIAS PLÁSTICAS HANG FAT INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : HANG FAT INTERNATIONAL PLASTIC MATERIAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路28B嘉華大廈4樓H座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 25297 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 莎菲肚皮舞有限公司
 葡文 português : SAFI DANÇA DO VENTRE COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : SAFI BELLYDANCE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 37293 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 好再來餐飲管理有限公司
 葡文 português : ADMINISTRAÇÃO DE RESTAURAÇÃO HAO ZAI LAI LIMITADA
 英文 inglês : HAO ZAI LAI FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場皇朝廣場19樓G及H座
 資本 capital : MOP\$9.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 36070 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中正裝修工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街181號雅新大廈20/G
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 30726 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : Z 儷人行有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE Z BEAUTY LIMITADA
 英文 inglês : Z BEAUTY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路7-D樺城新莊(華發閣)地下B座
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 17175 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星火集團國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL ESTRELA GRUPO, LIMITADA
 英文 inglês : ESTRELA GROUP INTERNATIONAL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路7-D樺城新莊華發閣地下B座
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 30475 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新信誠(澳門)環保服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTE SAN SON SENG (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SAN SON SENG (MACAU) ENVIROMENTAL PROTECTION SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂巷45號嘉應花園地下A R
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 29302 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿翔建材貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門台山巴坡沙大馬路新城市商業中心第1期1樓A L 1 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27537 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒豐工程(澳門)有限公司
 葡文 português : IES ENGENHARIA (MACAU) LDA.
 英文 inglês : IES ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181-187號光輝(集團)商業中心21樓R-Q座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 20767 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智能效益工程(澳門)有限公司

葡文 português : IBES ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : IBES ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 2 1 樓 R — Q 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 36155 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海豐建材 (澳門) 有限公司
 葡文 português : HOI FONG MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : HOI FONG CONSTRUCTION MATERIALS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 2 1 樓 R — Q 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 22167 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓達僱傭服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE EMPREGO CITRA LIMITADA
 英文 inglês : CITRA EMPLOYMENT SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 8 8 — C 富和閣地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 29782 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 故宮實業 (澳門) 有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL E INDUSTRIAL PALÁCIO IMPERIAL (MACAU) LDA.
 英文 inglês : IMPERIAL PALACE COMMERCIAL INDUSTRIAL (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門長崎街 4 8 號新安花園第 2 座地下 H 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 40929 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 柏高建築工程有限公司
 葡文 português : PACO CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA, LDA.
 英文 inglês : PACO CONSTRUCTION AND ENGINEERING, LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 6 樓 M 座
 資本 capital : MOP\$45.000,00
 登記編號 N° do registo: 37063 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 幸福置業有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA PREDIAL HAPPYLIFE, LDA.
 英文 inglês : HAPPYLIFE PROPERTIES AGENCY LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸波爾圖街 4 5 1 號光輝苑地下 A C 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 26407 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門特速旅遊有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS MACAU EXPRESS, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU EXPRESS TRAVEL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 1 0 樓 E 座 Avenida da Praia Grande, n° 693, Edifício Tai Wa, 10° andar E, em Macau

資本 capital : MOP\$1.800.000,00
 登記編號 N° do registo: 25939 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 長溢國際實業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INDUSTRIAL INTERNACIONAL LONG PROFIT, LIMITADA
 英文 inglês : LONG PROFIT INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路157號激成工業中心第2期12樓L座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27597 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱旋門發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO ARCO DO TRIUNFO, LIMITADA
 英文 inglês : ARC OF TRIUMPH DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝區城市日大馬路278號澳門凱旋門酒店10樓
 資本 capital : MOP\$180.000,00
 登記編號 N° do registo: 14060 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : L E R O Y A L A R C 物業管理有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE LE ROYAL ARC LIMITADA
 英文 inglês : LE ROYAL ARC PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝區城市日大馬路278號澳門凱旋門酒店10樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32203 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱旋門酒店管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO HOTELARIA ARCO DO TRIUNFO LIMITADA
 英文 inglês : ARC OF TRIUMPH HOTEL MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝區城市日大馬路278號澳門凱旋門酒店10樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 22550 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱旋門顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA L'ARC LIMITADA
 英文 inglês : L'ARC CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝區城市日大馬路278號澳門凱旋門酒店10樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28483 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱旋門娛樂集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE ENTRETENIMENTO L'ARC LIMITADA
 英文 inglês : L'ARC ENTERTAINMENT GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝區城市日大馬路278號澳門凱旋門酒店10樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31426 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 裕豐工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA GAINNER LIMITADA
英文 inglês : GAINNER ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲里寶華工貿大廈1樓B舖
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 19796 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 積思資訊科技有限公司
葡文 português : JSI TECNOLOGIA INFORMÁTICA LDA.
英文 inglês : JSI INFORMATION TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43—53A號澳門廣場7樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 40134 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 億勢騰(澳門)一人有限公司
葡文 português : ITSEN (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : ITSEN (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門石街50號A富龍樓地下A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 31395 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祺積貿易投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE IMPORTAÇÃO - EXPORTAÇÃO E INVESTIMENTO KEI CHEK , LIMITADA
法人住所 sede : 澳門路環聯生工業村合歡街G2地段地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 19538 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永桑物業管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO IMOBILIARIA VENG SAN LDA.
英文 inglês : VENG SAN PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街92—104號灝景峰大廈7樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19929 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞品(澳門)有限公司
葡文 português : RUIPIN (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : RUIPIN (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 40807 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新晉建材(工程)有限公司
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路149—A號萬信大廈地下C座
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 32784 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 飛騰建築工程有限公司
 葡文 português : FEI TANG COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : FEI TANG CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路南方工業大廈第2期6樓E
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 36770 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門國際生物萃取及分離技術有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TÉCNICA DE SEPARAÇÃO E EXTRACÇÃO BIOLÓGICA (MACAU) INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU INTERNATIONAL BIOLOGY EXTRACTION AND SEPARATION TECHNIQUE CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街244—246號澳門金融中心5樓H座
 資本 capital : MOP\$20.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 38655 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藝良工程發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO NGAI LEONG LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門聖庇道街42—44號惠寶大廈地下J舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 20648 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 何忠明顧問(澳門)有限公司
 葡文 português : CONSULTORES HO CHUNG MING (MACAU) LDA.
 英文 inglês : HO CHUNG MING CONSULTANT (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場20樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 21532 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 遠大鋁業工程(澳門)有限公司
 葡文 português : YUANDA INDÚSTRIA DE ENGENHARIA DE ALUMÍNIOS (MACAU), LDA.
 英文 inglês : YUANDA ALUMINIUM INDUSTRY ENGINEERING (MACAO), LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室
 資本 capital : MOP\$8.028.000,00
 登記編號 N° do registo: 24685 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : PNM一人有限公司
 葡文 português : PNM - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : PNM LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 4° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28733 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鳳凰臺玉液一人有限公司
 葡文 português : PHOENIX IMPERIAL YU YE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : PHOENIX IMPERIAL YU YE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 P、Q、R 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 39962 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鑫山博彩中介人有限公司
 葡文 português : XIN SHAN PROMOTOR DE JOGO LIMITADA
 英文 inglês : XIN SHAN JUNKET PROMOTER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 P、Q、R 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 40119 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
 中文 chinês : D U T T Y 有限公司
 葡文 português : DUTTY LIMITADA
 英文 inglês : DUTTY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔官也街 9 — B 號栢鴻大廈地下 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 40433 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美麗灣葡式餐廳有限公司
 葡文 português : RESTAURANTE PRAIA GRANDE, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門羅飛勒前地 1 0 號 A 地下 B Praça Lobo de Ávila, N.º 10A, r/c, B, em Macau
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N.º do registo: 4994 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 喜來鐘錶珠寶有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE RELÓGIOS E JOALHARIA HEI LOI LIMITADA
 英文 inglês : HEI LOI WATCHES AND JEWELLERY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔路氹金光大道 T M 望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人—度假村—酒店大運河購物中心 K 1 8 號舖 Estrada da Baía de N. Senhora da Esperacça, s/n.º, The Grand Canal Shoppes, Shop n.º K18, The Venetian Macao-Resort-Hotel, The CotaiStrip, TM em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 38884 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 吉百利娛樂發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DIVERSÕES CABURY, LIMITADA
 英文 inglês : CABURY ENTERTAINMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 1 1 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 9105 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南粵集團人力資源有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE RECURSOS HUMANOS NAM YUE GRUPO, LIMITADA
 英文 inglês : NAM YUE GROUP HUMAN RESOURCE SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路315號南粵商業中心地下B座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 39743 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 長安中國文化產業集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE INDÚSTRIA CULTURAL DA CHINA CHANG AN, LDA.
 英文 inglês : CHANG AN CHINA CULTURAL INDUSTRY GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 36897 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳南城投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL OU NAM SENG, LIMITADA
 英文 inglês : OU NAM SENG INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈18樓G座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 10751 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈盛有限公司
 葡文 português : C.J. INTEGRATE LDA.
 英文 inglês : C.J. INTEGRATE LTD.
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路35號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32242 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 里程工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MILESTONE, LIMITADA
 英文 inglês : MILESTONE ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路163至165號合和工業大廈13樓A座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 37535 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈嘉行有限公司
 葡文 português : IENG KA HONG, LIMITADA
 英文 inglês : IENG KA HONG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244—246號澳門金融中心5樓H座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 23658 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 熊貓藝人經紀管理有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE ARTISTAS PANDA LDA.

英文 inglês : PANDA ARTIST MANAGEMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門河邊新街9 4 — 1 2 0 號凱泉灣第2座2 1 樓L Rua do Almirante Sérgio, n.ºs 94-120, Edifício The Rivera, Bloco 2, 21.º andar L, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32059 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL ASIPAC ÁSIA PACIFICO, LIMITADA
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 25.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 9054 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 龍昇發展有限公司
 葡文 português : LONG SENG DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : LONG SENG DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業中心第2期1 1 樓J
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32885 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門航空股份有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTES AÉREOS AIR MACAU , SARL
 英文 inglês : AIR MACAU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edifício CNAC, 13.º a 18.º andares, em Macau
 資本 capital : MOP\$442.042.000,00
 登記編號 N.º do registo: 9578 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 文瑞工程服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E SERVIÇO MAIN SER LDA.
 英文 inglês : MAIN SER ENGINEERING & SERVICE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門營地大街3 9 號澳中商業中心5 樓C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 33915 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 汶寶手袋有限公司
 葡文 português : WENBAO DE MALAS LIMITADA
 英文 inglês : WENBAO HANDBAG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路1 0 3 號福泰工業大廈1 5 樓A
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35128 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新東順建築工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE CONSTRUÇÃO CIVIL SAN TONG SON, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街6 6 號長豐大廈1 樓A

資本 capital : MOP\$150.000,00

登記編號 N° do registo: 27381 (SO)

二零一二年一月十二日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 12 de Janeiro de 2012.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$179,016.00)
(Custo desta publicação \$ 179 016,00)

法律改革及國際法事務局

名單

根據八月二十六日第54/GM/97號批示，關於給予私人及私人機構財政資助的有關規定，法律改革及國際法事務局現公佈於二零一一年第四季度的資助名單：

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門世界貿易中心仲裁中心 Centro de Arbitragem do Centro de Comércio Mundial Macau	23/08/2011	\$ 180,437.27	第四屆大中華仲裁論壇。 IV Fórum de Arbitragem da Grande China.
澳門法律公共行政翻譯學會 Associação de Estudos de Direito, Administração Pública e Tradução de Macau	17/10/2011	\$ 74,545.90	刑事訴訟參與人的保障及強制措施制度比較研討會。 Seminário sobre a Comparação de Regimes de Garantia do Assistente e Medidas de Coacção no Processo Penal.
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	28/11/2011	\$ 2,000.00	公益金百萬行。 Marcha de Caridade para um Milhão.

二零一二年一月十二日於法律改革及國際法事務局

局長 朱琳琳

(是項刊登費用為 \$1,260.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades particulares, vem a Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2011:

Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional, aos 12 de Janeiro de 2012.

A Directora dos Serviços, *Chu Lam Lam*.

(Custo desta publicação \$ 1 260,00)

民政總署

公告

重整黑沙海灘基建設施

黑沙海灘沿岸建造結構堤岸（第三期）

公開招標競投

1. 招標方式：公開招標。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Anúncios

Concurso público da empreitada de reconstrução das instalações da infra-estrutura na Praia de Hác Sá construção da parede de retenção ao longo da costa da Praia de Hác Sá (3.ª fase)

1. Modalidade de concurso: concurso público.

2. 施工地點：黑沙海灘。

3. 承攬工程目的：黑沙海灘沿岸建造結構堤岸。

4. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。

5. 承攬類型：以系列價金承攬。

6. 臨時擔保：澳門幣叁拾伍萬元正（\$350,000.00），以現金存款或以法定銀行擔保或保險擔保提供。

7. 確定擔保：判予工程總金額的百分之五（為擔保合同之履行，須從承攬人每次收到之每次部分支付中再扣除5%，作為此將要提供之確定擔保之追加）。

8. 底價：不設底價。

9. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。

10. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門亞美打利底盧大馬路（新馬路）163號，民政總署大樓，文書及檔案中心。

截止日期及時間：二零一二年二月二十一日下午五時正（標書須以澳門特別行政區兩種官方語言其中一種編製）。

11. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門南灣大馬路804號中華廣場六字樓，民政總署培訓中心禮堂。

日期及時間：二零一二年二月二十三日上午十時正。

為了第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

12. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：

有關圖則、承投規則、招標方案及其他補充文件，可於本通告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓民政總署道路渠務部查閱。

有興趣者亦可於二零一二年二月十四日下午五時前，向有關部門取得招標案卷副本，每份為澳門幣壹仟元（\$1,000.00）（按照第74/99/M號法令第五十二條第三款的規定）。

13. 工期：此工程之工期不得超過180天。

2. Local de execução da obra: Praia de Hác Sá.

3. Objecto da empreitada: construção da parede de retenção ao longo da costa da Praia de Hác Sá.

4. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável nos termos previstos no programa do concurso.

5. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.

6. Caução provisória: trezentas e cinquenta mil patacas (\$ 350 000,00), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

7. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).

8. Preço base: não há.

9. Condições de admissão: inscrição na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na modalidade de execução de obras.

10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM, sito na Av. de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Edif. Sede do IACM;

Dia e hora limite para a entrega das propostas: dia 21 de Fevereiro de 2012, às 17,00 horas (a proposta deve ser redigida numa das línguas oficiais da RAEM).

11. Local, dia e hora do acto público:

Local: Centro de Formação do IACM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edif. China Plaza, 6.º andar, Macau.

Dia e hora: dia 23 de Fevereiro de 2012, pelas 10,00 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para serem esclarecidas as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

12. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:

O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados nos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

No local acima referido, poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 14 de Fevereiro de 2012, cópias do processo de concurso ao preço de \$ 1 000,00 (mil patacas) por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M.

13. Prazo de execução da obra: o prazo de execução não poderá ser superior a 180 (cento e oitenta dias).

14. 標書評核標準及其所佔之比重：

——工程總造價及各項單價70%；

——合理工期10%；

——施工計劃：

i. 工序的仔細度和建議3%；

ii. 工序之連貫關係3%；

iii. 施工計劃期的適用性及可行性4%；

——對類似工程之經驗5%；

——安全計劃5%。

15. 附加的說明文件：由二零一二年二月十四日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓民政總署道路渠務部，以了解有否附加之說明文件。

二零一二年一月十一日於民政總署

管理委員會副主席 羅永德

(是項刊登費用為 \$3,877.00)

第01/PCA/2012號批示

根據第32/2001號行政法規第十四條第一款、第十六條(五)項及第十七條第一款的規定，以及行使民政總署管理委員會於二零零九年十二月二十三日第01/PDCA/2009號決議之建議賦予本人的權力，現將權限授予及轉授予：

一、副主席李偉農，以便：

(一) 根據第32/2001號行政法規第六條(一)及(二)、(四)至(六)及(八)至(十一)、第七條(一)至(四)項及(六)項第一部份，以及第九條之規定，監管衛生監督部和環境衛生及執照部等屬其管轄部門的工作；

(二) 監管質量控制辦公室及資訊處的工作；

(三) 監管和管理法律及公證辦公室的工作；

14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço global da empreitada e lista de preços unitários: 70%;

— Prazo de execução razoável: 10%;

— Plano de trabalhos:

i. O nível de descritivo das actividades elementares: 3%;

ii. A interdependência das actividades elementares: 3%;

iii. A adequabilidade e viabilidade dos prazos de execução: 4%.

— Experiência em obras semelhantes: 5%;

— Plano de segurança: 5%.

15. Esclarecimentos adicionais:

Os concorrentes deverão comparecer nos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, a partir de 14 de Fevereiro de 2012 até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 11 de Janeiro de 2012.

O Vice-Presidente do Conselho de Administração, *Lo Veng Tak*.

(Custo desta publicação \$ 3 877,00)

Despacho n.º 01/PCA/2012

Nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 14.º, alínea 5) do artigo 16.º e n.º 1 do artigo 17.º, todos do Regulamento Administrativo n.º 32/2001 e no uso dos poderes que me foram conferidos pelo Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), na sessão de 23 de Dezembro de 2009, conforme proposta de Deliberação n.º 01/PDCA/2009;

Delego e subdelego:

1. No vice-presidente, Lei Wai Nong, as competências:

1) Previstas nas alíneas 1) e 2), 4) a 6) e 8) a 11) do artigo 6.º, nas alíneas 1) a 4) e na primeira parte da alínea 6) do artigo 7.º e no artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 32/2001, para superintender a actividade do respectivo pelouro, no que se refere aos Serviços de Inspeção e Sanidade (SIS), Serviços de Ambiente e Licenciamento (SAL);

2) Para superintender a actividade do Gabinete de Qualidade e Controlo (GQC) e Divisão de Informática (DI);

3) Para superintender e gerir a actividade do Gabinete Jurídico e Notariado (GJN);

(四) 本點 (一) 至 (三) 項所指的管轄權尤其包括以下權限：

- (1) 批准開支最多至澳門幣叁拾萬元 (\$300,000.00) ；
- (2) 簽署寄送予法院的函件；
- (3) 簽署送予公共或私人實體的函件；但寄給澳門特別行政區行政長官辦公室主任或司長辦公室主任、廉政公署、海關、警察總局、檢察院、檢察長辦公室和終審法院院長辦公室的函件須由本人簽署；
- (4) 批准減免根據第268/2003號行政長官批示及相關修改，以及《民政總署的費用、收費及價金表》所定收取的費用、收費及價金，上限為澳門幣叁萬元 (\$30,000.00) ，以及退還保證金；
- (5) 根據法律及規章科以罰款，並發出證明書及認證官方文件；
- (6) 批准以個人勞動合同制度的工作人員進行開考及取消開考；及批准錄用的一般或特別要件及知識考核大綱；
- (7) 批准編制外合同、散位合同、個人勞動合同及臨時個人勞動合同之續約。
- (8) 批准編制內人員、編制外合同、散位合同及個人勞動合同制度人員的職階變更。
- (9) 批准兼任職務；
- (10) 批准免職，解除合同及終止職務的申請；
- (11) 批准自願退休及強制退休的申請；
- (12) 批准主管人員及工作人員參加會議、研討會、座談會及其他同類活動；
- (13) 認可工作人員的工作表現評核及園林綠化部工作人員2011年度的工作表現評核，除屬其擔任評核人的工作人員外；
- (14) 批准以代任方式出任本點 (一) 及 (二) 項所指的附屬單位且期間多於十天的主管職務，及批准以代任方式出任本點 (三) 項所指的附屬單位任何期間的主管職務；
- (15) 在管理委員會指派的有關工作人員不能視事時，批准本點 (一) 至 (二) 項所指的附屬單位且期間多於十天的職務主管、錯算補助和秘書職務之設立，及批准本點 (三) 項所

4) No âmbito dos pelouros mencionados em 1) a 3) para exercer designadamente os seguintes poderes:

- (1) Autorizar a realização de despesas até ao limite de \$ 300 000,00 (trezentas mil patacas);
- (2) Assinar a correspondência destinada aos Tribunais;
- (3) Assinar a correspondência destinada a outras entidades públicas ou privadas, com excepção da dirigida aos chefes de Gabinete do Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau ou dos Secretários, Comissariado contra a Corrupção, Serviços de Alfândega, Serviços de Polícia Unitários, Ministério Público, Gabinete do Procurador e Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, a qual deve ser assinada pelo signatário;
- (4) Autorizar a redução ou isenção de taxas, tarifas e preços, conforme o previsto no Despacho do Chefe do Executivo n.º 268/2003 e respectivas alterações, bem como na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IACM», por este aprovada, até ao limite de \$ 30 000,00 (trinta mil patacas), bem como a restituição de caucões;
- (5) Aplicar multas, de acordo com a lei e regulamentos, bem como emitir certidões e autenticar documentos oficiais;
- (6) Autorizar a abertura e cancelamento de concurso de pessoal em regime de contrato individual de trabalho, bem como aprovar os respectivos requisitos gerais ou especiais de admissão e os programas das provas de conhecimento;
- (7) Autorizar a renovação de contratos além quadro, de assalariamento, contratos individuais de trabalho e contratos de trabalho temporário;
- (8) Autorizar a mudança de escalão do pessoal do quadro e do pessoal em regime de contrato além quadro, de assalariamento e de contrato individual de trabalho;
- (9) Autorizar pedidos de acumulação de funções;
- (10) Conceder a exoneração, bem como a rescisão de contratos e pedidos de cessação de funções;
- (11) Autorizar os pedidos de aposentação voluntária e obrigatória;
- (12) Autorizar a participação das chefias e trabalhadores em congressos, seminários, colóquios ou outras actividades semelhantes;
- (13) Homologar as avaliações do desempenho dos trabalhadores, bem como as avaliações do desempenho dos trabalhadores dos Serviços de Zonas Verdes e Jardins relativas ao ano de 2011, salvo nos casos em que intervenha como notador, para ambas as situações;
- (14) Autorizar o exercício de funções, em regime de substituição, das chefias das subunidades referidas em 1) e 2), por um período superior a 10 dias e da referida em 3), independentemente do período;
- (15) Autorizar a atribuição de chefia funcional, abonos para falhas e o exercício de funções de secretariado, em caso de impedimento do trabalhador designado pelo Conselho de Administração, relativamente às subunidades referidas em 1) e 2),

指的附屬單位任何期間的職務主管、錯算補助和秘書職務之設立；

(16) 接受或不接受缺勤解釋，並批准有關人員的假期，以及批准累積和轉移假期；

(17) 批准主管人員的特別假期；

(18) 批准超時工作及有關補償；

(19) 批准合葬和延長墓地租賃期及在墳場小教堂舉行宗教儀式，批准發出遺體安葬准照和續期，發出骨殖箱使用准照和發出在公共墳場內有關墓地或墓室的工程准照，並為該等准照續期，以及第37/2003號行政法規規定之其他行為；

(20) 批准理髮店、髮型屋、美容院和燃放爆竹的預先批准申請，及批准由利害關係人提出的取消和修改申請，以及十月二十六日第47/98/M號法令規定之其他行為；

(21) 批准長期性廣告、臨時性廣告和車輛上的廣告准照，並為該等准照續期及批准由利害關係人提出的取消和修改申請，以及九月四日第7/89/M號法律規定之其他行為；

(22) 批准設置圍板、防護設施及排柵的准照、臨時准照，並為該等准照續期及批准由利害關係人提出的取消和修改申請；

(23) 批准發出以下准照：零售野生動物准照，零售活家禽准照，零售寵物准照，零售新鮮、冰鮮或急凍肉類准照，零售蔬菜准照，零售漁獲准照，擁有競賽馬匹准照，擁有馬、騾或驢准照，臨時市集准照，臨時售賣牌照，小販准照及特別小販准照（協助人證及灣仔花販）。

(24) 批准發出承租街市攤位申請書，臨時流動攤位准照，街市攤位承租人資料表，以及一日有效准照 - 半日佔用；

(25) 批准發出其他種類准照，並為該等准照續期，以及四月一日第16/96/M號法令規定的其他行為；

(26) 根據十一月三日第49/98/M號法令，批准及發出售賣與燃放爆竹、火箭及煙花之准照；

(27) 根據八月二十四日第14/92/M號法律、八月二十四日第15/92/M號法律及第95/2004號行政長官批示，批准度量衡檢定的申請，及為涉及長度、質量或重量的工具或設備進行監察；

por um período superior a 10 dias e da referida em 3), independentemente do período;

(16) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferências de férias;

(17) Autorizar a licença especial das chefias das subunidades;

(18) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, bem como a respectiva compensação;

(19) Autorizar pedidos para junção de restos mortais e prorrogação do prazo de aluguer de sepulturas e para disponibilização da capela para acto religioso, bem como autorizar a emissão e renovação de licenças para depósito de cadáveres, para ocupação de gavetas/ossários e para obras em sepulturas ou jazigos nos cemitérios públicos e praticar os demais actos previstos no Regulamento Administrativo n.º 37/2003;

(20) Autorizar os pedidos de autorização prévia de barbearias, cabeleireiros e salões de beleza, de queima de panchões, bem como os respectivos pedidos de cancelamento e de alterações ao conteúdo, apresentados pelos interessados, e praticar os demais actos previstos no Decreto-Lei n.º 47/98/M, de 26 de Outubro;

(21) Autorizar a emissão e renovação de licenças de reclamos de carácter permanente, temporário e em veículos, bem como os respectivos pedidos de cancelamento e de alterações ao conteúdo, apresentados pelos interessados e praticar os demais actos previstos na Lei n.º 7/89/M, de 4 de Setembro;

(22) Autorizar a emissão e renovação de licenças de tapumes, resguardos e andaimes, de pejamento temporário, bem como os respectivos pedidos de cancelamento e de alterações ao conteúdo, apresentados pelos interessados;

(23) Autorizar a emissão e renovação das seguintes licenças: de venda a retalho de animais selvagens, venda a retalho de aves de capoeira vivas, venda a retalho de animais de estimação, venda a retalho de carnes frescas, congeladas e refrigeradas, venda a retalho de vegetais, venda a retalho de pescado e licenças de posse de cavalos de corrida, de posse de cavalos, muar e asinino, licenças para feira temporária, licenças para venda temporária, licenças de vendilhão, licenças especiais de vendilhão (cartão de adjunto e vendilhão de flores de Van Chai);

(24) Autorizar a emissão de boletins de inscrição para arrendamento de lugares dos mercados, licenças de lugar ambulante temporário dos mercados, fichas de dados de arrendatário — lugares de mercado e licença diária para ocupação por meio-dia;

(25) Autorizar a emissão e renovação dos diversos tipos de licenças e demais actos previstos no Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril;

(26) Autorizar a emissão de licença para venda de panchões, foguetes e fogo-de-artifício, em conformidade com o previsto no Decreto-Lei n.º 49/98/M, de 3 de Novembro;

(27) Autorizar os pedidos de aferição de pesos e medidas e proceder à fiscalização dos instrumentos ou equipamentos de pesagem ou medição, em conformidade com a Lei n.º 14/92/M e Lei n.º 15/92/M, ambas de 24 de Agosto, e com o Despacho do Chefe do Executivo n.º 95/2004;

(28) 對進口第7/2003號法律及第452/2011號行政長官批示，涉及進口表B，A組所載的貨物給予許可，及簽署多種貨物出口許可，有關權限按照法律規定屬於民政總署，以及第7/2003號法律規定的其他行為；

(29) 批准及簽署發出質量證明書及衛生檢驗檢疫證明書；

(30) 向街市承租人及小販准照持有人批准及簽署發出“協助者證明書”，以及批准承租合同及准照的取消申請；

二、羅永德副主席，以便：

(一) 根據第32/2001號行政法規第六條(三)及(七)、第十條(一)項至(十)項及(十二)項之規定，監管建築及設備部及道路渠務部等屬其管轄部門的工作；

(二) 監管技術輔助辦公室及化驗所等屬其管轄部門的工作；

(三) 行使第一點(四)項(1)至(18)分項的權限，但部門為本點第(一)及(二)項所指的附屬單位。

三、Isabel Celeste Jorge (關施敏) 委員，以便：

(一) 管理行政輔助部、財務資訊部和資訊處的工作；

(二) 批准各附屬單位工作人員及本點(一)項所指的附屬單位主管人員的特別假期；

(三) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(四) 簽署任用書；

(五) 批准第2/2011號法律規定的年資獎金及其他津貼，以及第8/2006號法律《公務人員公積金制度》規定的供款時間獎金；

(六) 批准因母乳哺育子女的母親在每一工作日免除上班一小時；及批准因收養、學術、專業及語言培訓缺勤；

(七) 簽署與澳門特別行政區之公共實體或其他機構合作舉辦課程的證書；

(八) 批准本點(一)項所指的附屬單位按行政長官批示之特許豁免上班日提供工作或懸掛八號風球提供工作後之免除上班日；

(九) 批准本點(一)項所指範疇之附屬單位的開支最多至澳門幣壹拾伍萬元(\$150,000.00)；

(28) Conceder autorização para a importação das mercadorias constantes no Grupo A da Tabela B da Lei n.º 7/2003 e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 452/2011, bem como assinar autorizações de exportações de mercadorias, cuja competência esteja legalmente cometida ao IACM e praticar os demais actos previstos na Lei n.º 7/2003;

(29) Autorizar e emitir certificados de qualidade e de certificados sanitários;

(30) Autorizar e emitir «Certidões de trabalhador de apoio» do arrendatário de bancas do mercado e de vendilhões e autorizar os pedidos de cancelamento dos contratos e licenças.

2. No vice-presidente Lo Veng Tak, as competências:

1) Previstas nas alíneas 3) e 7) do artigo 6.º, nas alíneas 1) a 10) e alínea 12) do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 32/2001, para superintender a actividade do respectivo pelouro, no que se refere aos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos (SCEU) e aos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana (SSVMU);

2) Para superintender a actividade do Gabinete de Apoio Técnico (GAT) e do Laboratório (LAB);

3) Exercer os poderes referidos nas subalíneas (1) a (18) da alínea 4), do ponto 1, mas reportados às subunidades mencionadas em 1) e 2) deste ponto.

3. Na Administradora Isabel Celeste Jorge, competência para:

1) Gerir a actividade dos Serviços de Apoio Administrativo (SAA), Serviços Financeiros e Informáticos (SFI) e (DI);

2) Autorizar a licença especial dos trabalhadores das diversas subunidades e das chefias das subunidades referidas em 1);

3) Autorizar a recuperação do vencimento perdido por motivo de doença, relativamente a todos os trabalhadores;

4) Assinar diplomas de provimento;

5) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos na Lei n.º 2/2011, bem como a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, previsto na Lei n.º 8/2006;

6) Autorizar a mãe que amamente o(a) filho(a) a ser dispensada 1 hora em cada dia do trabalho; e as faltas por adopção, formação académica, profissional e linguística;

7) Assinar certificados de formação co-organizada por entidades públicas e outras instituições da RAEM;

8) Autorizar a dispensa de comparência ao serviço dos trabalhadores das subunidades referidas em 1), após exercerem funções em tolerâncias de ponto, aprovadas por despacho do Chefe do Executivo ou em período em que esteja hasteado o sinal n.º 8 do tufão;

9) Autorizar a realização de despesas efectuadas no âmbito das subunidades referidas em 1) até ao limite de \$ 150 000,00 (cento e cinquenta mil patacas);

(十) 批准以代任方式出任本點(一)項所指的附屬單位，等於或少於十天的主管職務；

(十一) 批准本點(一)項所指的附屬單位期間等於或少於十天的職務主管、錯算補助和秘書職務的設立；

(十二) 批准本點(一)項所指的附屬單位工作人員的超時工作及有關補償；

(十三) 簽署本點(一)項所指的附屬單位寄送予公共或私人實體的函件；但寄給第一點(四)項(3)分項所指實體的函件除外，這應由本人簽署；

(十四) 批准減免本點(一)項所指的附屬單位根據第268/2003號行政長官批示及其相關修改，以及《民政總署的費用、收費及價金表》所定收取的費用、收費及價金，上限為澳門幣壹萬伍仟元(\$15,000.00)；

(十五) 清繳所有非其本人批准的開支，以及因法律、合同或民政總署承擔義務而產生的、且經有權限實體批准的無限額開支。

四、伍秉賢委員，以便：

(一) 管理衛生監督部、環境衛生及執照部和化驗所；

(二) 行使第三點(八)項至(十四)項的權限，但部門為本點第(一)項所指的附屬單位。

五、馬錦強委員，以便：

(一) 管理文化康體部和技術輔助辦公室的工作；

(二) 行使第三點(八)項至(十四)項的權限，但部門為本點第(一)項所指的附屬單位。

六、梁冠峰委員，以便：

(一) 管理園林綠化部和質量控制辦公室的工作；

(二) 行使第三點(八)項至(十四)項的權限，但部門為本點第(一)項所指的附屬單位。

七、麥儉明委員，以便：

(一) 管理建築及設備部和道路渠務部的工作；

(二) 行使第三點(八)項至(十四)項的權限，但部門為本點第(一)項所指的附屬單位；

(三) 批准《民政總署的費用、收費及價金表》第二章第一節在公共地方進行的工程的准照。

10) Autorizar o exercício de funções, em regime de substituição, das chefias das subunidades referidas em I), desde que por um período igual ou inferior a 10 dias;

11) Autorizar a atribuição de chefia funcional, abonos para falhas e o exercício de funções de secretariado, dos trabalhadores das subunidades referidas em I) desde que por um período igual ou inferior a 10 dias;

12) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, relativamente aos trabalhadores das subunidades referidas em I), bem como a respectiva compensação;

13) Assinar a correspondência relativa às subunidades enumeradas na alínea I) e destinada a entidades públicas ou privadas, com excepção da dirigida às entidades referidas na subalínea 3) da alínea 4) do ponto 1., a qual deve ser assinada pelo signatário;

14) Autorizar a redução ou isenção de taxas, tarifas e preços, conforme o previsto no Despacho do Chefe do Executivo n.º 268/2003 e respectivas alterações, bem como na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IACM», por este aprovada, no âmbito das subunidades enumeradas na alínea I) e até ao limite de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

15) Liquidar as despesas não autorizadas por si, sem limite, desde que aprovadas pela entidade competente, decorrentes da lei ou resultantes de contratos ou obrigações assumidas pelo IACM.

4. No administrador Ng Peng In, competência para:

1) Gerir a actividade dos SIS, SAL e LAB;

2) Exercer os poderes referidos nas alíneas 8) a 14) do ponto 3, mas reportados às subunidades mencionadas na alínea I) deste ponto.

5. No administrador Ma Kam Keong, competência para:

1) Gerir a actividade dos Serviços Culturais e Recreativos (SCR) e GAT;

2) Exercer os poderes referidos nas alíneas 8) a 14) do ponto 3, mas reportados às subunidades mencionadas na alínea I) deste ponto.

6. No administrador Leong Kun Fong, competência para:

1) Gerir a actividade dos SZVJ e GQC;

2) Exercer os poderes referidos nas alíneas 8) a 14) do ponto 3, mas reportados às subunidades mencionadas na alínea I) deste ponto.

7. No administrador Mak Kim Meng, competência para:

1) Gerir a actividade dos SCEU e SSVMU;

2) Exercer os poderes referidos nas alíneas 8) a 14) do ponto 3, mas reportados às subunidades mencionadas na alínea I) deste ponto;

3) Autorizar licenças de obras em espaços públicos, previstas na Secção I, do Capítulo II da Tabela de Taxas, Tarifas e Preços do IACM.

八、為確保每一管轄範圍內的附屬單位正常運作，於上述成員休假或不在時，按下列安排替代：

(一) 當李偉農副主席享受年假、不在或因故不能視事時：

由本人收回對監管衛生監督部及環境衛生及執照部的監管權，以及收回法律及公證辦公室的監管和管理權，而羅永德副主席則負責監管質量控制辦公室及資訊處；

(二) 當羅永德副主席享受年假、不在或因故不能視事時：

由本人收回對監管建築及設備部和道路渠務部的監管權，而李偉農副主席則負責監管技術輔助辦公室及化驗所；

(三) 當Isabel Celeste Jorge (關施敏) 委員享受年假、不在或因故不能視事時：

由麥儉明委員負責管理行政輔助部、財務資訊部及第三點(十五)項的工作，而伍秉賢委員則負責管理資訊處的工作；

(四) 當伍秉賢委員享受年假、不在或因故不能視事時：

由梁冠峰委員負責管理環境衛生及執照部和化驗所的工作，而馬錦強委員則負責管理衛生監督部的工作；

(五) 當馬錦強委員享受年假、不在或因故不能視事時：

由伍秉賢委員負責管理文化康體部的工作，而Isabel Celeste Jorge (關施敏) 委員則負責管理技術輔助辦公室的工作；

(六) 當梁冠峰委員享受年假、不在或因故不能視事時：

由馬錦強委員負責管理園林綠化部的工作，而Isabel Celeste Jorge (關施敏) 委員則負責管理質量控制辦公室的工作；

(七) 當麥儉明委員享受年假、不在或因故不能視事時：

由羅永德副主席負責管理建築及設備部和道路渠務部的工作。

九、本批示所述的權限可以轉授。

十、本批示不影響民政總署管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

十一、廢止一月三日第01/PCA/2011號批示。

十二、追認獲授權人自二零一二年一月一日起在本轉授權範圍內作出的一切行為。

十三、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零一二年一月三日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

(是項刊登費用為 \$11,585.00)

8. Por forma a assegurar o normal funcionamento dos serviços dentro de cada pelouro o esquema de substituição dos membros acima referidos é o seguinte:

1) Durante as férias, impedimento ou ausência do vice-presidente Lei Wai Nong, a substituição é assegurada pelo signatário, no que respeita à superintendência da actividade dos SIS e SAL e à superintendência e gestão do GJN e o vice-presidente Lo Veng Tak assegura a superintendência do GQC e DI;

2) Durante as férias, impedimento ou ausência do vice-presidente Lo Veng Tak, a substituição é assegurada pelo signatário, no que respeita à superintendência da actividade dos SCEU e SSVMU e o vice-presidente Lei Wai Nong assegura a superintendência do GAT e do LAB;

3) Durante as férias, impedimento ou ausência da administradora Isabel Celeste Jorge, o administrador Mak Kim Meng, assume a gestão da actividade dos SAA, dos SFI e da competência prevista na alínea 15) do ponto 3 e o administrador Ng Peng In, da DI;

4) Durante as férias, impedimento ou ausência do administrador, Ng Peng In, o administrador Leong Kun Fong assume a gestão da actividade dos SAL e do LAB e o administrador Ma Kam Keong, dos SIS;

5) Durante as férias, impedimento ou ausência do administrador Ma Kam Keong, o administrador Ng Peng In assume a gestão da actividade dos SCR e a administradora Isabel Celeste Jorge, do GAT;

6) Durante as férias, impedimento ou ausência do administrador Leong Kun Fong, o administrador Ma Kam Keong assume a gestão da actividade dos SZVJ e a administradora Isabel Celeste Jorge, do GQC;

7) Durante as férias, impedimento ou ausência do administrador Mak Kim Meng, o vice-presidente Lo Veng Tak assegura a gestão da actividade dos SCEU e dos SSVMU.

9. Os poderes mencionados no presente despacho podem ser subdelegados.

10. O presente despacho não prejudica os poderes de avoação e superintendência do Conselho de Administração do IACM, do signatário ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

11. É revogado o Despacho n.º 01/PCA/2011.

12. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, conformes com a presente subdelegação, desde 1 de Janeiro de 2012.

13. Sem prejuízo do disposto no ponto anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 3 de Janeiro de 2012.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 11 585,00)

第02/PCA/2012號批示

根據第32/2001號行政法規第十四條第一款、第十六條（五）項及第十七條第一款的規定，以及行使民政總署管理委員會於二零零九年十二月二十三日第01/PDCA/2009號決議之建議賦予本人的權力，現將權限授予及轉授予：

一、授予附表I所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

（一）根據第01/PCA/2012號批示，且不影響管理委員會成員所作的指示下，執行非專屬管理委員會成員的權限的一般文書行為；

（二）接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

（三）根據法律及規章，科以罰款至澳門幣伍仟元（\$5,000.00），並發出證明書及認證官方文件；

（四）簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定；

（五）許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元（\$1,000.00）；

（六）簽署員工合同的附註；

（七）經本人預先許可後，將本條文（一）至（五）項所述的權力轉授。

二、授予附表II所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

（一）接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

（二）許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元（\$1,000.00）。

三、授權載於附表III的主管人員及中心主任進行表內的行為，而經本人預先許可後，可將此等權力轉授。

四、授予附表IV所載的附屬單位主管在其職責範圍內向交通事務局申請臨時交通措施的權限。

五、本批示不影響民政總署管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

六、廢止一月三日第02/PCA/2011號批示、二月二十五日第05/PCA/2011號批示及七月二十七日第09/PCA/2011號批示。

Despacho n.º 02/PCA/2012

Nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 14.º, alínea 5) do artigo 16.º e n.º 1 do artigo 17.º, todos do Regulamento Administrativo n.º 32/2001 e no uso dos poderes que me foram conferidos pelo Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), na sessão de 23 de Dezembro de 2009, conforme proposta de deliberação n.º 01/PDCA/2009,

Delego e subdelego:

1. Nos chefes das subunidades, constantes do Anexo I, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

1) Praticar os actos de expediente normal que não estejam reservados aos membros do Conselho de Administração, nos termos do Despacho n.º 01/PCA/2012 e sempre sem prejuízo das orientações produzidas por aqueles;

2) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferências de férias;

3) Aplicar multas, de acordo com a lei e regulamentos, até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil patacas), emitir certidões e autenticar documentos oficiais;

4) Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão;

5) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura;

6) Assinar averbamentos aos contratos de pessoal;

7) Subdelegar, com a prévia autorização do signatário, os poderes mencionados nas alíneas 1) a 5) deste ponto.

2. Nos chefes das subunidades, constantes do Anexo II, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

1) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias;

2) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura.

3. Nas chefias e encarregados constantes do Anexo III, os actos previstos no mesmo, os quais podem ser subdelegados com a prévia autorização do signatário.

4. Nos chefes das subunidades, constantes do Anexo IV, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para assinar ofícios e/ou impressos para a Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego a solicitar a alteração temporária de tráfego.

5. O presente despacho não prejudica os poderes de avocação e superintendência do Conselho de Administração do IACM, do seu presidente ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

6. São revogados os Despachos n.ºs 2/PCA/2011, de 3 de Janeiro, 5/PCA/2011, de 25 de Fevereiro e 9/PCA/2011, de 27 de Julho.

七、追認獲授權人自二零一二年一月一日起在本轉授權範圍內作出的一切行為。

八、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零一二年一月三日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

附表 I

關於第02/PCA/2012號批示第一點所指的主管人員

附屬單位	主管人員
市民事務辦公室（部級）	高佩珊
文化康體部	蔡志雄
園林綠化部	潘永華
行政輔助部	黃玉珠
財務資訊部	林紹源
澳門文化中心（處級）	Nelma Wong Morais Alves （區慧思）
澳門藝術博物館（處級）	陳浩星

附表 II

關於第02/PCA/2012號批示第二點所指的主管人員

附屬單位	主管人員
社群互助促進處	歐振榮
公民教育及資訊處	林微笑
文化活動處	余永鴻
文化設施處	呂志鵬
文娛康體處	鄭繼明
公園處	梁玉鑽
自然保護研究處	陳玉芬
自然護理處	張桂達
綠化處	郭志強*
行政處	Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão（狄清兒）
人力資源處	張達明
培訓及資料儲存處	黃婉嫻*

7. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, conformes com a presente subdelegação desde 1 de Janeiro de 2012.

8. Sem prejuízo do disposto no ponto anterior, o presente Despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 3 de Janeiro de 2012.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

ANEXO I

Chefias a que se refere o ponto 1 do Despacho n.º 02/PCA/2012

Subunidade	Chefia
Gabinete do Cidadão (serviço)	Ko Pui San
Serviços Culturais e Recreativos	Choi Chi Hong
Serviços de Zonas Verdes e Jardins	Pun Wing Wa
Serviços de Apoio Administrativo	Wong Iok Chu
Serviços Financeiros e Informáticos	Lam Sio Un
Centro Cultural de Macau (divisão)	Nelma Wong Morais Alves
Museu de Arte de Macau (divisão)	Chan Hou Seng

ANEXO II

Chefias a que se refere o ponto 2 do Despacho n.º 02/PCA/2012

Subunidades	Chefia
Divisão de Apoio e Promoção Associativa	Au Chan Weng
Divisão de Formação e Informação Cívicas	Lam Mei Sio
Divisão de Acção Cultural	U Weng Hong
Divisão de Instalações Culturais	Loi Chi Pang
Divisão de Animação Urbana e Actividades Recreativas	Cheang, Kai Meng
Divisão de Parques e Jardins	Leong Iok Chun, aliás Bernadette Leong
Divisão de Estudos e Conservação da Natureza	Chen Yu Fen
Divisão de Áreas Protegidas	Cheong Kuai Tat
Divisão de Espaços Verdes Urbanos	Kuok Chi Keong*
Divisão Administrativa	Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão
Divisão de Gestão de Recursos Humanos	Cheong Tat Meng
Divisão de Formação e Documentação	Vong Iun Han *

附屬單位	主管人員
財務處	麥惠英
財產及採購處	吳家聲

* 代任

附表 III

關於第02/PCA/2012號批示第三點所指的主管人員及
中心主任

附屬單位 / 姓名	行為
文化康體部 蔡志雄	簽署給予私人（不包括社團）租借民政總署屬文化康體部轄下之澳門綜藝館、黑沙渡假屋、住宅式博物館的迎賓館及其他場館的報價及結算公函，以及簽署相關的租借合約。
園林綠化部 潘永華	發出植物衛生證明書。
行政輔助部 黃玉珠	簽署生存證明書、衛生護理證、義工證、個人履歷、培訓課程的出席證明，及有關涉及行政輔助部職能的有關人事範疇的各種證明書。 簽署寄送：衛生局取消工作人員衛生護理證的公函、確認張貼告示及相關聲明異議資訊公函、健康檢查委員會關於人員事務的公函和表格、退休基金會每月更新人員資料及通知有關公積金制度的註銷登記和轉往其他公共部門人員的公函、出版品、統計資料及已獲相關批准的支票予澳門的公共或私人實體或機構的公函。
行政處 Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão (狄清兒)	簽署寄送：財政局申報職業稅（M3/M4）、工作人員之津貼、補助及附帶報酬的資料的公函、郵政儲金局及澳門互助總會關於申請借款的公函、郵政局申請表格、社會保障基金有關聘用費的公函、退回不適當收取報酬的公函； 簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。

Subunidades	Chefia
Divisão de Assuntos Financeiros e Contabilidade	Mak Wai Ieng
Divisão de Património e Aprovisionamento	Ng Ka Seng

* Em regime de substituição

ANEXO III

Chefias a que se refere o ponto 3 do Despacho n.º 02/PCA/2012

Subunidade/Nome	Actos
Serviços Culturais e Recreativos Choi Chi Hong	Assinar ofícios para particulares, com excepção de associações, sobre pedidos de cotação e liquidação dos preços de aluguer do Fórum de Macau, Casa de Férias da Colónia Balnear de Hac Sá e outras instalações do IACM, dependentes dos SCR, bem como assinar os respectivos contratos de aluguer.
Serviços de Zonas Verdes e Jardins Pun Wing Wah	Emitir certificados fitossanitários.
Serviços de Apoio Administrativo Wong Iok Chu	Assinar Atestados de Vida, cartões de saúde, cartão de voluntário, registos biográficos, certificados de frequência de cursos de formação e certidões diversas na área do pessoal a que refere as competências da SAA. Assinar ofícios e/ou impressos para: Serviços de Saúde a mandar anular cartões de saúde dos trabalhadores; confirmar a afixação de Editais e dados sobre reclamações; Junta de Saúde, relativos a assuntos de pessoal, Fundo de Pensões a actualizar dados de pessoal e relativamente ao regime de previdência comunicar cancelamentos e mudanças de trabalhadores para outros serviços públicos; entidades e instituições públicas ou privadas de Macau a enviar publicações, dados estatísticos e a enviar cheques e recibos relativos a despesas já autorizadas.
Divisão Administrativa Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão	Assinar ofícios e/ou impressos para: DSF a enviar declarações de imposto profissional (M3/M4), dados de subsídio, abonos e remunerações acessórias do pessoal; Caixa Económica Postal e Montepio Geral de Macau a enviarem impressos de pedidos de empréstimo; FSS sobre a taxa de contratação e reposição das remunerações indevidamente recebidas. Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.

附屬單位 / 姓名	行為
人力資源處 張達明	簽署寄送：行政公職局申請任職能力聲明書及申請公職補充福利受益權利人證的公函。 簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。
培訓及資料儲存處 黃婉嫻	簽發與實習事宜的證明書及報告；簽署寄送：行政公職局、法律及司法培訓中心更改及取消報讀課程公函；中央圖書館索取民政總署出版書刊的國際標準期刊號（ISSN）和國際標準書號（ISBN）的公函。 簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。
財務資訊部 林紹源	簽署寄送銀行關於轉移款項的公函，但取消或開立定期存款則除外，及簽署關於購買外幣的公函，以便透過民政總署的帳戶支付已獲相關批准的開支；簽署發予公共部門寄送支票及已獲相關批准的開支收據，或寄送統計資料的公函；簽署寄送印務局進行購買的公函。 清繳因法律、合同或民政總署承擔義務而產生的、且經有權限實體批准的開支最多至澳門幣壹拾伍萬元（\$150,000.00）。
財產及採購處 吳家聲	簽署向外寄送的「對外申請表」或訂貨單，以及書面諮詢；簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。
文化中心 Nelma Wong Morais Alves（區慧思）	簽署租借文化中心所屬場館的報價及結算公函。
綜合服務中心及 北區市民服務中心 莫榮添	管理綜合服務中心及各區市民服務中心的財產及所需的資源，以保證及維持其運作，以及補充維持綜合服務中心及各區市民服務中心日常運作所需的資源。管理綜合服務中心及北區市民服務中心內不隸屬民政總署其他組織附屬單位的工作人員，尤其接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期。

Subunidade/Nome	Actos
Divisão de Gestão de Recursos Humanos Cheong Tat Meng	Assinar ofícios e/ou impressos para: SAFP a solicitar declarações de capacidade profissional e emissão de cartão de beneficiário de Acção Social Complementar. Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.
Divisão de Formação e Documentação Vong Iun Han	Emitir certificados ou relatórios relativos a assuntos dos estagiários, assinar ofícios e/ou impressos para: SAFP e CFJJ a alterar e cancelar cursos inscritos, a Biblioteca Central a comunicar número de ISSN e ISBN das publicações do IACM. Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.
Serviços Financeiros e Informáticos Lam Sio Un	Assinar ofícios para instituições bancárias, relativos a transferência de verbas, com excepção do cancelamento ou criação de depósitos a prazo, bem como ofícios para estas instituições efectuarem pagamentos, em moeda estrangeira, através da conta do IACM, relativamente a despesas já autorizadas; para os serviços públicos a enviar cheques e recibos relativos a despesas já autorizadas ou a enviar dados estatísticos e para a Imprensa Oficial a efectuar aquisições. Liquidar as despesas aprovadas pela entidade competente, decorrentes da lei ou resultantes de contratos ou obrigações assumidas pelo IACM até ao limite de MOP 150 000,00.
Divisão de Património e Aprovisionamento Ng Ka Seng	Assinar requisições externas ou notas de encomenda para o exterior e consultas escritas. Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.
Centro Cultural de Macau Nelma Wong Morais Alves	Assinar ofícios a responder aos pedidos de cotação e liquidação dos preços de aluguer do CCM.
Centro de Serviços e Centro de Prestação de Serviços ao Público da Zona Norte Mok Veng Tim	Assegurar o funcionamento e a manutenção do CS e dos Centros de Prestação ao Público do IACM, gerindo os recursos financeiros, patrimoniais e materiais, providenciando os recursos necessários ao seu bom funcionamento diário; assegurar a gestão dos recursos humanos do CS e do CPSPZN, que não estejam hierarquicamente afectos a outras subunidades orgânicas do IACM, designadamente justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias, dos trabalhadores destes Centros.

附屬單位 / 姓名	行為
中區市民服務中心 Da Rocha Vai Vítor	管理服務中心內不隸屬民政總署其他組織附屬單位的工作人員，尤其接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期。
離島區市民服務中心 岑玉霞	管理服務中心內不隸屬民政總署其他組織附屬單位的工作人員，尤其接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期。

附表 IV

關於第02/PCA/2012號批示第四點所指的主管人員

附屬單位	主管人員
財務資訊部	林紹源
公園處	梁玉鑽
自然保護研究處	陳玉芬
自然護理處	張桂達
綠化處	郭志強*

* 代任

(是項刊登費用為 \$9,820.00)

第01/VPD/2012號批示

一、本人行使第01/PCA/2012號批示賦予本人的權力，現將權限轉授予：

(一) 伍秉賢委員，在負責管理環境衛生及執照部的範疇內，許可及簽署臨時佔用公地准照，以及設置圍板、防護設施及排柵的特別佔用公地准照。

(二) 授予附表I所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

(1) 根據第01/PCA/2012號批示，且不影響由管理委員會成員所作的指示下，執行非專屬管理委員會成員的權限的一般文書行為；

(2) 接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(3) 根據法律及規章，科以罰款至澳門幣伍仟元 (\$5,000.00)，並發出證明書及認證官方文件；

Subunidade/Nome	Actos
Centro de Prestação de Serviços ao Público da Zona Central (CPSPZC) Da Rocha Vai Vítor	Assegurar a gestão dos recursos humanos que constituem este Centro e que não estejam hierarquicamente afectos a outras subunidades orgânicas do IACM, designadamente justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias.
Centro de Prestação de Serviços ao Público das Ilhas (CPSPI) Sam Iok Há	Assegurar a gestão dos recursos humanos que constituem este Centro e que não estejam hierarquicamente afectos a outras subunidades orgânicas do IACM, designadamente justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias.

ANEXO IV

Chefias a que se refere o ponto 4 do Despacho n.º 02/PCA/2012

Subunidades	Chefia
Serviços Financeiros e Informáticos	Lam Sio Un
Divisão de Parques e Jardins	Leong Iok Chun, aliás Bernadette Leong
Divisão de Estudos e Conservação da Natureza	Chen Yu Fen
Divisão de Áreas Protegidas	Cheong Kuai Tat
Divisão de Espaços Verdes Urbanos	Kuok Chi Keong*

* Em regime de substituição

(Custo desta publicação \$ 9 820,00)

Despacho n.º 01/VPD/2012

1. No uso dos poderes que me foram conferidos pelo Despacho n.º 01/PCA/2012, subdelego:

1) No administrador Ng, Peng In, e no âmbito das respectivas incumbências de gestão da actividade dos Serviços de Ambiente e Licenciamento (SAL), competência para autorizar e emitir licenças de «pejamentos de carácter temporário» e de «pejamento especial para tapumes, resguardos e andaimes».

2) Nos chefes das subunidades, constantes do Anexo I, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

(1) Praticar os actos de expediente normal que não estejam reservados aos membros do Conselho de Administração, nos termos do Despacho n.º 01/PCA/2012;

(2) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias;

(3) Aplicar multas, de acordo com a lei e regulamentos, até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil patacas), emitir certidões e autenticar documentos oficiais;

(4) 簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定；

(5) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元 (\$1,000.00)；

(6) 簽署員工合同的附註；

(7) 經本人預先許可後，將本條文(1)至(5)分項所述的權力轉授。

(三) 授予附表II所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

(1) 接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(2) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元 (\$1,000.00)。

(四) 授權載於附表III的主管人員進行表內的行為，而經本人預先許可後，可將此等權力轉授。

二、根據第16/2003號行政法規第十六條第二款，以及二零零九年十二月二十三日民政總署管理委員會第02/PDCA/2009號決議之建議的規定，現將權限轉授予：

(一) 民政總署行政執照處處長李春梅，以便：

(1) 確保上述行政法規第四章所指的飲食/飲料場所檢查委員會發出通知以及作出正常運作所需的其他行為；

(2) 在(1)分項所指的檢查委員會的職權範圍內，於向各部門及私人發出的函件上署名，函件所傳達的內容應為純涉及技術性的資料或意見，而非作出任何承諾或決定。

(二) 在本人不在或因故不能視事時，則授權予環境衛生及執照部部長馮惠星，根據第16/2003號行政法規第十五條第五款及第六條第二款之規定，協調檢查委員會平常會議及技術會議之相關工作。

三、本批示不影響民政總署管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

四、廢止一月三日第01/VPD/2011號及十月四日第02/VPD/2011號批示。

五、追認獲授權人自二零一二年一月一日起在本轉授權範圍內作出的一切行為。

(4) Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão;

(5) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura;

(6) Assinar averbamentos aos contratos de pessoal;

(7) Subdelegar, com a prévia autorização do signatário, os poderes mencionados nas subalíneas (1) a (5) desta alínea.

3) Nos chefes das subunidades, constantes do Anexo II, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

(1) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias;

(2) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura.

4) Nas chefias constantes do Anexo III, os actos previstos no mesmo, os quais podem ser subdelegados com a prévia autorização do signatário.

2. Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2003 e nos termos da proposta de Deliberação n.º 02/PDCA/2009 do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), datada de 23 de Dezembro de 2009, deogo:

1) Na Chefe da Divisão de Licenciamento Administrativo, Lei Chon Mui, competência para:

(1) Assegurar a realização das notificações e demais actos necessários ao regular funcionamento da Comissão de Vistoria aos Estabelecimentos de Comidas e de Bebidas a que se refere o capítulo IV do supracitado Regulamento Administrativo;

(2) Assinar a correspondência dirigida aos serviços ou particulares, no âmbito das competências atribuídas à Comissão de Vistoria, referida em (1), desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.

2) Durante a minha ausência ou impedimento, no Chefe de Serviços de Ambiente e Licenciamento, Fong Vai Seng, competência para coordenar as reuniões ordinárias e as reuniões técnicas da Comissão de Vistoria, a que aludem o n.º 5 do artigo 15.º e o n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2003.

3. O presente despacho não prejudica os poderes de avocação e superintendência do Conselho de Administração do IACM, do seu presidente ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

4. São revogados os Despachos n.ºs 01/VPD/2011, de 3 de Janeiro, e 02/VPD/2011, de 4 de Outubro.

5. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, conformes com a presente subdelegação, desde 1 de Janeiro de 2012.

六、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零一二年一月三日於民政總署

管理委員會副主席 李偉農

附表I

關於第01/VPD/2012號批示第一點（二）項所指的主管人員：

附屬單位	主管人員
衛生監督部	吳秀虹
環境衛生及執照部	馮惠星
質量控制辦公室（部級）	何菁華
法律及公證辦公室（處級）	杜淑儀

附表II

關於第01/VPD/2012號批示第一點（三）項所指的主管人員：

附屬單位	主管人員
動物檢疫監管處	徐裕輝
食物衛生檢驗處	José Ernesto Paula（鮑志賢）
街市事務處	Albino de Campos Pereira（田紀洋）
小販事務處	甘志威
環境衛生處	何炳雄
行政執照處	李春梅
稽查處	劉如堅
資訊處	劉俊標

附表III

關於第01/VPD/2012號批示第一點（四）項所指的主管人員：

附屬單位/姓名	行為
衛生監督部 吳秀虹	執行第01/PCA/2012號批示第一點（四）項（23）、（24）及（28）至（30）分項的權力； 許可增加或取消擺放於街市攤位內的設施的申請。 簽署發予公共部門寄送統計資料的公函。

6. Sem prejuízo do disposto no ponto anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 3 de Janeiro de 2012.

O Vice-Presidente do CA, *Lei Wai Nong*.

ANEXO I

Chefias a que se refere a alínea 2) do ponto 1 do Despacho n.º 01/VPD/2012

Subunidade	Chefia
Serviços de Inspeção e Sanidade	Ung Sau Hong
Serviços de Ambiente e Licenciamento	Fong Vai Seng
Gabinete de Qualidade e Controlo (serviço)	Ho Cheng Wa
Gabinete Jurídico e Notariado (divisão)	To Sok I

ANEXO II

Chefias a que se refere a alínea 3) do ponto 1 do Despacho n.º 01/VPD/2012

Subunidades	Chefia
Divisão de Inspeção e Controlo Veterinário	Choi U Fai
Divisão de Inspeção e Higiene Alimentar	José Ernesto Paula
Divisão de Mercados	Albino de Campos Pereira
Divisão de Vendilhões	Kam Chi Wai
Divisão de Higiene Ambiental	Ho Peng Hung
Divisão de Licenciamento Administrativo	Lei Chon Mui
Divisão de Fiscalização Administrativa e Ambiental	Lau Iu Kun
Divisão de Informática	Lao Chon Pio

ANEXO III

Chefias a que se refere a alínea 4) do ponto 1 do Despacho n.º 01/VPD/2012

Subunidade/Nome	Actos
Serviços de Inspeção e Sanidade Ung Sau Hong	Exercer as competências previstas nas subalíneas 23), 24) e 28) a 30) da alínea 4) do n.º 1 do Despacho 01/PCA/2012 Autorizar os pedidos de instalação ou cancelamento de equipamentos nas bancas dos mercados. Assinar documentos para os serviços públicos a enviar informações e dados estatísticos.

附屬單位/姓名	行為	Subunidade/Nome	Actos
<p>環境衛生及執照部 馮惠星</p>	<p>許可合葬和延長墓地租賃期；發出遺體安葬准照及起葬准照；發出臨時安放遺骸准照和續期；發出在公共墳場內有關墓地或墓室的工程准照；許可將骨灰、骨殖或遺骸遷出或遷入墳場；許可有關骨殖箱和骨灰箱使用權和續期、在墳場小教堂舉行宗教儀式、起葬或下葬服務、民政總署人員在私人墳場監察起葬或移葬的申請；發出死者記錄證明書。</p> <p>許可理髮店、髮型屋、美容院和燃放爆竹的預先許可的取消申請。</p> <p>許可相關准照和預先許可的修改申請。</p> <p>根據《民政總署的費用、收費及價金表》及《公共地方總規章》的規定，許可退還上限為澳門幣伍仟元（\$5,000.00）的保證金。</p> <p>簽署發予公共部門的，純涉及諮詢技術性意見的公函。</p>	<p>Serviços de Ambiente e Licenciamento Fong Vai Seng</p>	<p>Autorizar pedidos para junção de restos mortais e prorrogação do prazo de aluguer de sepulturas. Emitir licenças para depósito de cadáveres e para exumação. Emitir e renovar a licença para guarda temporária de cadáveres. Emitir as licenças para obras em sepulturas ou jazigos nos cemitérios públicos; Autorizar a movimentação de cadáveres, ossadas ou cinzas, de entrada e saída de cemitério. Autorizar e renovar o direito de uso de gavetas-ossário ou de câmara de cinzas. Autorizar disponibilização de capela para acto religioso, serviços de exumações e inumação, fiscalização de exumações e movimentação em cemitérios privados pelo pessoal do IACM. Emitir certidão do registo dos mortos.</p> <p>Autorizar pedidos de cancelamento, relativos «pedidos de autorização prévia» de barbearias, cabeleireiros e salões de beleza, de queima de panchões.</p> <p>Autorizar pedidos de alterações ao conteúdo das respectivas licenças ou pedidos de autorização prévia.</p> <p>Autorizar a restituição de cauções, nos termos previstos na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IACM», bem como no «Regulamento Geral dos Espaços Públicos», até ao limite de \$ 5 000,00. Assinar ofícios para os serviços públicos relativos à emissão de parecer de carácter consultivo e técnico.</p>
<p>行政執照處 李春梅</p>	<p>許可及簽署為車身廣告准照、圍板准照、防護設施准照、排柵准照以及臨時佔用工地的准照續期。</p> <p>許可長期性廣告、臨時性廣告和車輛上的廣告准照的修改及取消申請。</p> <p>許可度量衡檢定的申請。</p> <p>根據《民政總署的費用、收費及價金表》及《公共地方總規章》的規定，許可退還上限為澳門幣貳仟元（\$2,000.00）的保證金。</p>	<p>Divisão de Licenciamento Administrativo Lei Chon Mui</p>	<p>Autorizar e assinar a renovação das licenças de reclamos em veículo, tapumes, resguardos e andaimes, bem como licenças de pejamento temporário. Autorizar os pedidos de alteração e de cancelamento, relativos a reclamos de carácter permanente reclamos de carácter temporário. e reclamos em veículos;</p> <p>Autorizar os pedidos de aferição de pesos e medidas. Autorizar a restituição de cauções, nos termos previstos na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IACM», bem como no «Regulamento Geral dos Espaços Públicos», até ao montante de \$ 2 000,00 (duas mil patacas).</p>

附屬單位/姓名	行為
資訊處 劉俊標	簽署給予行政公職局要求資訊範疇意見的公函，簽署給予私人且純涉及技術性資料、請求、意見或其他相關的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。

(是項刊登費用為 \$7,782.00)

第01/VPL/2012號批示

本人行使第01/PCA/2012號批示賦予本人的權力，現將權限轉授予：

一、附表I所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

(一) 根據第01/PCA/2012號批示，且不影響管理委員會成員所作的指示下，執行非專屬管理委員會成員的權限的一般文書行為；

(二) 接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(三) 根據法律及規章，科以罰款至澳門幣伍仟元 (\$5,000.00)，並發出證明書及認證官方文件；

(四) 簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定；

(五) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元 (\$1,000.00)；

(六) 簽署員工合同的附註；

(七) 經本人預先許可後，將本條文(一)至(五)項所述的權力轉授。

二、授予附表II所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

(一) 接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(二) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元 (\$1,000.00)。

三、授權載於附表III的主管人員進行表內的行為，而經本人預先許可後，可將此等權力轉授。

四、授予附表IV所載的附屬單位主管在其職責範圍內向交通事務局申請臨時交通措施的權限。

Subunidade/Nome	Actos
Divisão de Informática Lao Chon Pio	Assinar ofícios para os SAFP a solicitar pareceres na área de informática; assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação, pedidos, pareceres ou outras situações de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.

(Custo desta publicação \$ 7 782,00)

Despacho n.º 01/VPL/2012

No uso dos poderes que me foram conferidos pelo Despacho n.º 01/PCA/2012, subdelego:

1. Nos chefes das subunidades, constantes do Anexo I, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

1) Praticar os actos de expediente normal que não estejam reservados aos membros do Conselho de Administração, nos termos do Despacho n.º 01/PCA/2012 e sempre sem prejuízo das orientações produzidas por aqueles;

2) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias;

3) Aplicar multas, de acordo com a lei e regulamentos, até ao montante de \$5 000,00 (cinco mil patacas), emitir certidões e autenticar documentos oficiais;

4) Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão;

5) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura;

6) Assinar averbamentos aos contratos de pessoal;

7) Subdelegar, com a prévia autorização do signatário, os poderes mencionados nas alíneas 1) a 5) deste ponto.

2. Nos chefes das subunidades, constantes do Anexo II, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

1) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias;

2) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura.

3. Na chefia constante do Anexo III, os actos previstos no mesmo, os quais podem ser subdelegados com a prévia autorização do signatário.

4. Nos chefes das subunidades, constantes do Anexo IV, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para assinar ofícios e/ou impressos para a Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego a solicitar a alteração temporária de tráfego.

五、本批示不影響民政總署管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

六、廢止一月三日第01/VPL/2011號批示。

七、追認獲授權人自二零一二年一月一日起在本轉授權範圍內作出的一切行為。

八、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零一二年一月三日於民政總署

管理委員會副主席 羅永德

附表I

關於第01/VPL/2012號批示第一點所指的主管人員

附屬單位	主管人員
建築及設備部	Dombelo Crescente Gomes da Costa (郭盛森)
道路渠務部	羅志堅
技術輔助辦公室(部級)	黃寶儀
化驗所(處級)	吳偉濠

附表II

關於第01/VPL/2012號批示第二點所指的主管人員

附屬單位	主管人員
設計處	蘇沛桑
建設處	何根
設備處	黃耀祖
工場及庫存處	馬榮釗
渠務處	杜德明
道路處	戴漢平
城市設施維修處	李華苞*
公共關係及新聞處	Alexandra Paula Costa Mendes (文雪兒)
翻譯處	蔣暉

*代任

5. O presente despacho não prejudica os poderes de avocação e superintendência do Conselho de Administração do IACM, do seu presidente ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

6. É revogado o Despacho n.º 01/VPL/2011, de 3 de Janeiro.

7. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, conformes com a presente subdelegação desde 1 de Janeiro de 2012.

8. Sem prejuízo do disposto no ponto anterior, o presente Despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 3 de Janeiro de 2012.

O Vice-presidente do Conselho de Administração, *Lo Veng Tak*.

ANEXO I

Chefias a que se refere o ponto 1 do Despacho n.º 01/VPL/2012

Subunidade	Chefias
Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos	Dombelo Crescente Gomes da Costa
Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana	Lo Chi Kin
Gabinete de Apoio Técnico (serviço)	Wong Pou I
Laboratório (divisão)	Ung Wai Hou

ANEXO II

Chefias a que se refere o ponto 2 do Despacho n.º 01/VPL/2012

Subunidades	Chefias
Divisão de Estudos e Projectos	Sou Pui San
Divisão de Edificações	Ho Kan
Divisão de Equipamentos Urbanos	Vong Io Chou
Divisão de Oficinas e Armazéns	Ma Weng Chio
Divisão de Saneamento Básico	Tou Tak Meng
Divisão de Vias Públicas	Tai Hong Peng
Divisão de Reabilitação e Manutenção Urbana	Lei Wa Pao*
Divisão de Relações Públicas e Imprensa	Costa Mendes Alexandra Paula
Divisão de Interpretação e Tradução	Jiang Hui

* Em regime de substituição

附表III

關於第01/VPL/2012號批示第三點所指的主管人員

附屬單位 / 姓名	行為
道路渠務部 羅志堅	簽署門牌及街道證明書以及工程准照。

附表IV

關於第01/VPL/2012號批示第四點所指的主管人員

附屬單位	主管人員
建設處	何根
設備處	黃耀祖
工場及庫存處	馬榮釗
渠務處	杜德明
道路處	戴漢平
城市設施維修處	李華苞*

*代任

(是項刊登費用為 \$4,932.00)

ANEXO III

Chefias a que se refere o ponto 3 do Despacho n.º 01/VPL/2012

Subunidade/Nome	Actos
Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana Lo Chi Kin	Assinar certidões de numeração policial e das vias públicas, bem como licenças de obra.

ANEXO IV

Chefias a que se refere o ponto 4 do Despacho n.º 01/VPL/2012

Subunidades	Chefias
Divisão de Edificações	Ho Kan
Divisão de Equipamentos Urbanos	Vong Io Chou
Divisão de Oficinas e Armazéns	Ma Weng Chio
Divisão de Saneamento Básico	Tou Tak Meng
Divisão de Vias Públicas	Tai Hong Peng
Divisão de Reabilitação e Manutenção Urbana	Lei Wa Pao*

* Em regime de substituição

(Custo desta publicação \$ 4 932,00)

經濟局

公告

茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第231/2011號行政長官批示的規定，現以審查文件方式、有限制性的晉級普通開考，以填補經濟局人員編制內督察職程第一職階顧問督察一缺。

上述開考通告已張貼於南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈六樓經濟局行政暨財政處，並於本局及行政公職局網頁內公佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一二年一月十二日於經濟局

代局長 戴建業

(是項刊登費用為 \$1,022.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011, para o preenchimento de um lugar de inspector assessor, 1.º escalão, da carreira de inspector do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia.

O aviso respeitante ao referido concurso encontra-se afixado no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSE, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 6.º andar, bem como pode ser consultado nos sítios da *internet* desta Direcção dos Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 12 de Janeiro de 2012.

O Director dos Serviços, substituto, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação de \$ 1 022,00)

通告

Aviso

商標之保護

Protecção de Marcas

公佈

Publicação

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第二百一十條之規定，公佈下列在澳門特別行政區提出的商標註冊申請，並按照相同法規第二百一十一條第一款，由通告公佈之日起計兩個月期限內提出聲明異議。

De acordo com os artigos 10.º e 210.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para a RAEM e da data da publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para apresentação de reclamações, em conformidade com o n.º 1 do artigo 211.º do mesmo diploma.

商標編號：N/59832
 申請人：Apple Inc.
 場所：1 Infinite Loop, Cupertino, California 95014, United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/14

產品：電腦，電腦周邊設備，電腦終端機；電腦硬件；電腦遊戲機，微處理器，記憶板，顯示器，取景器，鍵盤，電腦電纜，調制解調器，打印機，磁盤單元，轉換器，擴充卡，連接器和磁盤閱讀器單元；空白的電腦存儲裝置；磁性數據載體；電腦軟件；用於文章、影像、圖像及電子出版物的作者身份認證、下載、傳送、接收、編輯、提取、編碼、解碼、瀏覽、儲存及組織的軟件；軟件及韌件，如操作系統、數據同步程式，及用於個人電腦及移動裝置建立資訊應用程式；用於提供包括在全球電腦資訊網絡的電話通訊的電腦軟件及硬件；用於管理個人資料的預錄電腦程式，用於管理數據庫的軟件，字符確認程式，用於管理電話系統的程式，電子郵件及即時通訊程式；傳呼程式，移動電話程式；用於數據庫同步的軟件，用於進入、導航及搜尋互聯網數據庫的電腦程式，從個人電腦或伺服器或有關的有形儲存媒體將信息、電子郵件及/或其他數據傳送往一個或多個便攜式電子裝置用的電腦軟件；用於一工作站或遙距裝置與另一工作站或遙距或固定裝置之間的數據同步的電腦軟件；書籍、戲劇、傳單、小冊子、資訊集、報章、雜誌及廣泛興趣主題的期刊出版物形式的可下載電子出版物；

類別： 9

Marca n.º N/59 832

Classe 9.ª

Requerente: Apple Inc.

Sede: 1 Infinite Loop, Cupertino, California 95014, United States of America

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/14

Produtos: computadores, periféricos de computador, terminais de computador; hardware de computador; máquinas de jogos de computador, microprocessadores, placas de memória, monitores, visores, teclados, cabos de computador, modems, impressoras, unidades de disco, adaptadores, placas de expansão, conectores e unidades de leitura de discos; dispositivos de armazenamento informático vazios; suportes de registos magnéticos; software de computador; software para certificação de autoria, descarregamento, transmissão, recepção, edição, extracção, codificação, descodificação, visualização, armazenamento e organização de texto, imagens, gráficos e publicações electrónicas; software e firmware, nomeadamente sistemas operativos, programas para a sincronização de dados e programas para a criação de aplicações informáticas para computadores pessoais e dispositivos móveis; software e hardware de computador para o fornecimento de comunicação telefónica integrada com redes de informação informáticas globais; programas de computador pré-gravados para gestão de informações pessoais, software para a gestão de bases de dados, programas de reconhecimento de caracteres, programas para a gestão de sistemas de telefonia, programas de correio electrónico e de comunicação instantânea; programas de chamada de pessoas (paging), programas de telemóvel; software para sincronização de bases de dados, programas informáticos para o acesso, navegação e pesquisa em bases de dados na Internet, software de computador para o reencaminhamento de mensagens, correio electrónico e/ou outros dados para um ou

移動數碼電子設備及其軟件；MP3播放器及其他數碼格式的聲音播放器；便攜電腦，平板電腦，個人數位助理，電子記事簿，電子記事本；移動數碼電子設備；全球定位系統裝置（全球定位系統），電話；用於發送及接收電話、傳真、電子郵件及其他數碼數據的移動及便攜數碼電子設備；無線電話；流動電話；流動電話用的零件及配件；傳真機，自動通話接收器，攝影機，視像電話，用於電話系統的資訊修復的軟件和硬件；用於無線接收、儲存及/或傳送數據及信息的便攜電子設備，以及許可使用者跟進或管理個人資訊的電子裝置；電子通訊設備和儀器；電信設備和儀器；數據錄製品形式的照相排字印刷字型、照相排字印刷字體、照相排字印刷圖像及符號；含有或用於錄製電腦程式和軟件的晶片、光盤和磁帶；隨機存取記憶體，唯讀記憶體；固態記憶體裝置；電腦遊戲及電子遊戲；以電子格式、機器可讀取或以電腦格式，並與上述所有產品一起出售的使用者手冊；數據儲存器具；硬碟單元；微型硬碟單元；所有音像碟；唯讀光碟機及多用途數碼碟；滑鼠墊；電池；充電電池；充電器；電池用電動充電器；聽筒；立體聲聽筒；耳機；立體聲揚聲器；揚聲器（音箱）；家用揚聲器（音箱）；監視器用揚聲器（音箱）；電腦用揚聲器（音箱）；個人音響揚聲器用器具；無線電接收器，擴音器，聲音錄製及播放器具，電動錄音機，唱機，高保真度立體聲器具，磁帶錄音機及播放器，揚聲器，多功能揚聲器單元，麥克風；音頻和視頻數碼器具；盒式錄音機及播放器，盒式錄影機及播放器，光碟播放器，多用途數碼碟錄影機及播放器，數碼錄音帶錄機及播放器；音樂及/或視像播放器；收音機；攝像機；視聽及數

mais dispositivos electrónicos portáteis, de um meio físico de armazenamento de dados situado num, ou ligado a, um computador pessoal ou um servidor; software de computador para a sincronização de dados entre uma estação ou dispositivo remoto e outra estação ou dispositivo remoto ou fixo; publicações electrónicas descarregáveis sob a forma de livros, peças de teatro, panfletos, brochuras, boletins informativos, jornais, revistas e publicações periódicas num âmbito alargado de temas de interesse geral; dispositivos electrónicos digitais móveis e o respectivo software; leitores de MP3 e outros leitores de som em formato digital; computadores portáteis, computadores tablet, assistentes pessoais digitais, agendas electrónicas, blocos de notas electrónicos; dispositivos electrónicos digitais móveis; dispositivos de localização GPS (Sistema de Posicionamento Global), telefones; dispositivos electrónicos digitais móveis e portáteis para o envio e recepção de chamadas telefónicas, faxes, correio electrónico e outros dados digitais; telefones sem fios; telemóveis; peças e acessórios para telemóveis; máquinas de fax, atendedores automáticos de chamadas, câmaras, videofones, software e hardware para sistemas telefónicos de recuperação de informação; dispositivos electrónicos portáteis para a recepção, armazenamento e/ou transmissão de dados e mensagens sem fios, bem como dispositivos electrónicos que permitem ao utilizador acompanhar ou gerir informações pessoais; equipamentos e instrumentos de comunicação electrónica; aparelhos e instrumentos de telecomunicação; fontes tipográficas, famílias tipográficas, desenhos e símbolos tipográficos em forma de dados gravados; chips, discos e cassetes que contêm ou para gravar programas de computador e software; memória de acesso aleatório (RAM), memória de leitura (ROM); dispositivos de memória de estado sólido; jogos de computador e jogos electrónicos; manuais de utente em formato legível electronicamente, legível por máquinas, ou legível por via informática para usar com e vendidos conjuntamente com, todos os produtos indicados acima; aparelhos para o armazenamento de dados; unidades de disco rígido; unidades de disco rígido em miniatura; discos de áudio e vídeo, todos; CD-ROMs e discos digitais versáteis; tapetes de rato; pilhas; pilhas recarregáveis; carregadores; carregadores para pilhas electrónicas; auscultadores; auscultadores estereofónicos; auriculares; altifalantes estereofónicos; altifalantes (colunas de som); altifalantes (colunas de som) para uso doméstico; altifalantes (colunas de som) integrados em monitores; altifalantes (colunas de som) para computadores; aparelhos altifalantes estereofónicos pessoais; receptores de rádio, amplificadores, aparelhos de gravação e reprodução de som, fonógrafos eléctricos, gira-discos, aparelhos estereofónicos de alta fidelidade, gravadores e reprodutores de fitas, altifalantes, unidades de múltiplos altifalantes, microfones; aparelhos digitais de áudio e de vídeo; gravadores e leitores de cassetes de áudio, gravadores e leitores de cassetes de vídeo, leitores de discos compactos, gravadores e leitores de

碼混合器；無線電傳送器；汽車用音頻器具；用於上述任何產品的電腦設備；用於上述任何產品的帶有多媒體功能的電子器具；用於上述任何產品的帶有互動功能的電子器具；上述所有產品用的零件、配件及試驗器具；適用或設計用於上述所有產品用的皮革、人造皮革、布料或紡織材料製套子、小袋子及包。

商標構成：

IMESSAGE

優先權日期：2011/03/14；優先權國家/地區：特立尼達和多巴哥；優先權編號：43499。

discos digitais versáteis, gravadores e leitores de fitas de áudio digitais; leitores de música e/ou vídeo; rádios; câmaras de vídeo; misturadores de áudio, vídeo e digitais; transmissores de rádio; aparelhos de áudio para automóveis; equipamento informático para uso com qualquer dos produtos indicados acima; aparelhos electrónicos com funções multimédia para uso com qualquer dos produtos indicados acima; aparelhos electrónicos com funções interactivas para uso com qualquer dos produtos indicados acima; peças, acessórios e aparelhos de ensaio para todos os produtos indicados acima; capas, bolsas e malas adaptadas ou desenhadas para conter os produtos referidos acima, em couro, imitações de couro, tecido, ou matérias têxteis.

A marca consiste em:

IMESSAGE

Data de prioridade: 2011/03/14; País/Território de prioridade: Trindade e Tobago; n.º de prioridade: 43499.

商標編號：N/59833 類別： 38
 申請人：Apple Inc.
 場所：1 Infinite Loop, Cupertino, California 95014, United States of America
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/09/14

服務：電訊；通訊及電訊服務；電訊的進入服務；電腦通訊；電腦之間的通訊；透過互聯網或其他數據庫的數據及文件的電子寄送；電子傳輸方式提供數據及新聞；透過電訊提供網頁的進入及互聯網電子新聞服務，使能夠下載資料及數據；透過電訊提供互聯網網頁的進入；透過電訊分發數碼音樂；透過電子通訊網絡提供無線電訊；數碼訊息的無線傳送，傳呼服務及電郵服務，包括讓使用者透過無線數據網絡寄發及/或接收訊息的服務；單向及雙向的傳呼服務；電腦通訊，電腦內部通訊；電傳、電報及電話服務；無線電或電視節目的播放或傳送；通訊儀器/裝置的時間分享服務；提供電訊的進入及電腦數據庫及互聯網的連接；透過電腦及其他通訊網絡的串流傳輸及可下載音像內容的電子傳送；透過互聯網的傳送服務；透過電子傳輸的訊息分發；提供用於傳送或接收音頻、視頻或多媒體內容的通訊電子網絡的連接及進入服務；提供用於傳送或接

Marca n.º N/59 833 Classe 38.^a
 Requerente: Apple Inc.
 Sede: 1 Infinite Loop, Cupertino, California 95014, United States of America
 Nacionalidade: Americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/09/14

Serviços: telecomunicações; serviços de comunicações e telecomunicações; serviços de acesso a telecomunicações; comunicações por computador; comunicação entre computadores; envio electrónico de dados e documentação através da Internet ou de outras bases de dados; fornecimento de dados e notícias via transmissão electrónica; fornecimento de acesso por telecomunicações a páginas electrónicas e serviços de notícias electrónicos na Internet, permitindo o descarregamento de informações e dados; fornecimento de acesso por telecomunicações a páginas electrónicas na Internet; distribuição de música digital através de telecomunicações; fornecimento de telecomunicações sem fios através de redes de comunicação electrónicas; transmissão de mensagens digitais sem fios, serviços de radiomensagens/ /paging, e serviços de correio electrónico, incluindo serviços que permitem a um utilizador enviar e/ou receber mensagens através de uma rede de dados sem fios; serviços de radiomensagens unidireccionais e bidireccionais; comunicação por computador, intercomunicação de computadores; serviços de telex, de telegramas e telefónicos; emissão ou transmissão de programas de rádio e televisão; serviços de tempo compartilhado (time sharing) para aparelhos/dispositivos de comunicações; fornecimen-

收音頻、視頻或多媒體內容的通訊電子網絡的電訊連接；透過電訊提供互聯網上帶有電子音樂網頁的進入；提供透過電訊進入含有MP3檔案的網頁；透過電訊分發數碼音樂；透過電訊提供互聯網或電腦數據庫的連接；電郵服務；資訊電訊（包括網頁）；發射視頻，透過一全球電腦網絡發射帶有所有類型音樂及娛樂、電視節目、電影、新聞、運動、遊戲、文化活動及文娛節目的預錄視頻；透過一全球電腦網絡的視頻內容串流傳輸；透過一全球電腦網絡的音頻發射的訂購；音頻內容的發射；講話、音樂、演唱會及電台節目內容的音頻發射，透過電腦及其他通訊網絡發射帶有所有類型音樂及娛樂、電視節目、電影、新聞、運動、遊戲、文化活動及文娛節目的預錄視頻；透過一全球電腦網絡的音頻內容串流傳輸；透過電訊網絡的音像內容檔案的電子傳送；通訊服務，如透過通訊網絡連接使用者以轉移或分享音樂、影像及音效錄製品；提供用於電腦使用者之間與娛樂、音樂、演唱會、視頻、無線電、電視、影片、新聞、運動、遊戲及文化活動有關的訊息傳送的電子資訊集；電訊設備及電子郵箱出租；電子新聞服務；電子通訊的諮詢；傳真、訊息收集及傳送服務；透過電子途徑或透過電腦、電纜、無線電、電傳打字電報機、電傳機、電郵、傳真、電視、微波、雷射線、通訊衛星或電子通訊媒體傳送數據及資料；透

to de acesso a telecomunicações e ligações a bases de dados informáticas e à Internet; transmissão electrónica de conteúdo de áudio e vídeo em streaming e descarregáveis através de computadores e outras redes de comunicações; serviços de transmissão através da Internet; distribuição de mensagens por transmissão electrónica; fornecimento de serviços de ligação e acesso a redes electrónicas de comunicações, para a transmissão ou recepção de conteúdos de áudio, vídeo ou multimédia; fornecimento de ligações de telecomunicações a redes electrónicas de comunicações, para a transmissão ou recepção de conteúdos de áudio, vídeo ou multimédia; fornecimento de acesso por telecomunicações a páginas electrónicas com música digital na Internet; fornecimento de acesso por telecomunicações a páginas electrónicas com ficheiros de MP3 na Internet; distribuição de música digital por telecomunicações; fornecimento de ligações por telecomunicações à Internet ou a bases de dados informáticos; serviços de correio electrónico; telecomunicação de informações (incluindo páginas electrónicas); emissão de vídeos, emissão de vídeos pré-gravados com música e entretenimento, programas de televisão, filmes cinematográficos, notícias, desportos, jogos, eventos culturais e programas recreativos de todos os tipos, através de uma rede informática global; streaming de conteúdo de vídeo através de uma rede informática global; subscrição de emissões de áudio através de uma rede informática global; emissões de conteúdo áudio; emissões de áudio de conteúdos falados, música, concertos e programas de rádio, emissões de vídeos pré-gravados com música e entretenimentos, programas de televisão, filmes cinematográficos, notícias, desportos, jogos, eventos culturais e programas recreativos de todos os tipos, através de computadores e outras redes de comunicações; streaming de conteúdos de áudio através de uma rede informática global; transmissão electrónica de ficheiros com conteúdo áudio e vídeo através de redes de comunicações; serviços de comunicações, nomeadamente a junção de utilizadores com vista à transferência ou partilha de gravações de música, vídeo e áudio através de redes de comunicações; fornecimento de boletins informativos electrónicos para a transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores relacionadas com entretenimento, música, concertos, vídeos, rádio, televisão, filmes, notícias, desportos, jogos e eventos culturais; aluguer de aparelhos de comunicação e caixas de correio electrónico; serviços em notícias electrónicos; consultoria de comunicações electrónicas; serviços de fax, de recolha de mensagens e de transmissão; transmissão de dados e de informações por meios electrónicos ou por computadores, cabos, rádios, teletipos, correio electrónico, fax, televisão, microondas, raios de laser, satélites de comunicações ou meios de comunicação electrónica; transmissão de dados por aparelhos/dispositivos áudio-visuais controlados por aparelhos/dispositivos de tratamento de dados ou por computadores; serviços de prestação de informações, de aconselhamento e de con-

過數據處理儀器/裝置或透過電腦控制的視聽儀器/裝置的數據傳送；與上述有關的資訊提供、顧問及諮詢的服務；透過電訊提供多媒體資料網頁的進入時間；透過電訊提供數據庫及指南的進入，以取得音樂、視頻、影片、書籍、電視、遊戲及運動範疇的資料；向使用者提供帶有允許識別、定位、組群、分發及管理數據及第三者電腦伺服器、電腦處理器及電腦使用者連接的媒體的電子通訊網絡的進入時間。

商標構成：

IMESSAGE

優先權日期：2011/03/14；優先權國家/地區：特立尼達和多巴哥；優先權編號：43499。

sultoria relacionado com o supracitado; fornecimento de tempo de acesso por telecomunicações a páginas electrónicas com materiais multimédia; fornecimento de acesso por telecomunicação a bases de dados e directórios através de redes de comunicações para a obtenção de dados nos campos da música, vídeo, filmes, livros, televisão, jogos e desporto; fornecimento, a utilizadores, de tempo de acesso a redes de comunicações electrónicas com meios que permitem a identificação, localização, agrupamento, distribuição e gestão de dados e ligações a servidores informáticos de terceiros, processadores informáticos e utilizadores de computadores.

A marca consiste em:

IMESSAGE

Data de prioridade: 2011/03/14; País/Território de prioridade: Trindade e Tobago; n.º de prioridade: 43499.

商標編號：N/59834 類別：42
 申請人：Apple Inc.
 場所：1 Infinite Loop, Cupertino, California 95014, United States of America
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/09/14
 服務：含有電腦軟件的應用服務供應商服務；包括建立、下載、傳送、接收、編輯、提取、編碼、解碼、瀏覽、儲存及組織文章、圖像及電子出版物的軟件的應用服務供應商服務；科學及科技服務，以及與其相關的研究和設計服務；工業分析及研究服務；電腦硬件及軟件的設計及開發；電腦硬件及軟件的諮詢服務；電腦硬件及軟件器具及設備的出租；多媒體及視聽軟件的諮詢服務；電腦編程；用於資訊系統、數據庫及應用開發的支援及諮詢服務；用於互聯網的網頁匯編的圖案設計；透過一全球電腦網絡或互聯網提供在線的與電腦硬件及軟件有關的資訊；創建及維護網頁；替第三者於互聯網上作網頁寄存；透過通訊網絡提供用於取得資料的搜尋器；包括與互聯網上認購音樂有關的軟件，允許使用者彈奏及編製音樂及所有與娛樂有關的錄音、錄像、文章及多媒體內容的軟件的應用服務

Marca n.º N/59 834 Classe 42.^a
 Requerente: Apple Inc.
 Sede: 1 Infinite Loop, Cupertino, California 95014, United States of America
 Nacionalidade: Americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/09/14
 Serviços: serviços de Fornecedor de Serviços de Aplicação (ASP) contendo software informático; serviços de Fornecedor de Serviços de Aplicação (ASP) que incluem software para criação, descarregamento, transmissão, recepção, edição, extração, codificação, descodificação, visualização, armazenamento e organização de texto, gráficos e publicações electrónicas; serviços científicos e tecnológicos, bem como os serviços de pesquisas e de desenho relacionados com os mesmos; serviços de análises e pesquisas industriais; desenho e desenvolvimento de hardware e software informáticos; serviços de consultoria em hardware e software informáticos; aluguer de aparelhos e equipamento de hardware e software informáticos; serviços de consultoria em software multimédia e áudio-visual; programação informática; serviços de apoio e consultoria para o desenvolvimento de sistemas informáticos, bases de dados e aplicações; desenho gráfico para a compilação de páginas electrónicas na Internet; informações relacionadas com hardware ou software informático fornecido em linha através de uma rede informática global ou da Internet; criação e manutenção de páginas electrónicas; hospedagem de páginas electrónicas de terceiros na Internet; fornecimento de motores de busca para a obtenção de dados através de redes de comunicações; serviços de Fornecedor de

供應商服務，及所有與娛樂有關的帶有音樂錄音製品及錄音、錄像、文章及多媒體內容的軟件；提供允許使用者使用編製錄音、錄像、文章及多媒體內容的不可下載的在線軟件的互聯網暫時進入，包括音樂節目、音樂會、視頻無線電、電視、新聞、運動、遊戲、文娛活動；提供用於透過通訊網絡取得資料的搜尋器；提供與上述有關的資料、顧問及諮詢服務；搜尋引擎的運作；用於將資料錄製（掃描）成電腦碟的諮詢及電腦支援服務；建立互聯網上的資料索引、網頁及其他為他人於全球電腦網絡可取得的資源；為使用者提供進入互聯網（服務提供者）。

商標構成：

IMESSAGE

優先權日期：2011/03/14；優先權國家/地區：特立尼達和多巴哥；優先權編號：43499。

Serviços de Aplicação (ASP) que incluem software para utilização em relação com um serviço de subscrição de música na internet, software que permite aos utilizadores tocar e programar música e conteúdos de áudio, vídeo, texto e multimédia, todos relacionados com entretenimento e software com gravações de sons musicais e conteúdos de áudio, vídeo, texto e multimédia, todos relacionados com entretenimento; fornecimento de acesso temporário à internet para utilizar software não descarregável em linha que permite aos utilizadores programar conteúdos de áudio, vídeo, texto e multimédia, incluindo programas de música, concertos, vídeos, rádio, televisão, notícias, desportos, jogos, eventos culturais e recreativos; fornecimento de motores de busca para a obtenção de dados numa rede informática global; serviços de fornecimento de informações, aconselhamento e consultoria relacionados com o supracitado; operação de motores de busca; serviços de consultoria e de apoio informáticos para a gravação (scanning) de informações em discos de computadores; criação de índices de informações na internet, páginas electrónicas e outros recursos disponíveis em redes informáticas globais para terceiros; fornecimento de acesso à Internet a utilizadores (fornecedores de serviço).

A marca consiste em:

IMESSAGE

Data de prioridade: 2011/03/14; País/Território de prioridade: Trindade e Tobago; n.º de prioridade: 43499.

商標編號：N/60032

類別： 30

Marca n.º N/60 032

Classe 30.ª

申請人：正鼎生化科技有限公司

Requerente: ZHENG DING BIOCHEMICAL TECHNOLOGY CO., LTD.

場所：中國台灣高雄市前鎮區中華五路1439號7樓之2

Sede: 7F.-2, No. 1439, Zhonghua 5th Rd., Qianzhen Dist., Kaohsiung City 806, Taiwan, China

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/27

Data do pedido: 2011/09/27

產品：穀類調製品，穀製點心片，非醫療用口香糖，甜點，小餅乾，餅乾，麵粉製品，軟糖（糖果），水果軟糖（糖果），即食穀製乾點，糖果錠（糖果），薄荷糖，糖果（糖果），穀製粉，非醫療用草藥糖。

Produtos: preparações feitas de cereais, flocos feitos de cereais para refeições leves, pastilha elástica não para uso médico, doces, biscoitinhos, biscoitos, produtos de farinha, bombom mole (confeitaria), bombom mole de fruta (confeitaria), snacks feitos de cereais instantâneos, pastilhas de confeitaria (confeitaria), rebuçados de hortelã-pimenta, confeitaria, cereais em pó, rebuçados herbáticos não para uso médico.

商標構成：

A marca consiste em:

玉鼎盛

玉鼎盛

商標編號：N/60039 類別： 5
 申請人：Meiji Holdings Co., Ltd.
 場所：4-16, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031,
 Japan

國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/09/27

產品：維生素製劑；乳糖；嬰兒用奶粉；白朮牛奶；醫用營養飲料；醫用營養食物；嬰兒食品；醫用麥芽乳飲料；嬰兒用清涼飲料；嬰兒用果汁；非滋養的食用植物纖維；醫用營養補充劑；醫用食品補充劑，增補營養用包含骨膠原及/或氨基酸的飲料；藥品、獸藥及衛生用品；抗菌素用品。

商標構成：

明治

Marca n.º N/60 039 Classe 5.^a
 Requerente: Meiji Holdings Co., Ltd.
 Sede: 4-16, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, Ja-
 pan

Nacionalidade: Japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/09/27

Produtos: preparações de vitaminas; lactose (açúcar do leite); leite em pó para bebés; leite albuminoso; bebidas dietéticas para uso medicinal; alimentos dietéticos para uso medicinal; alimentos para bebés; bebidas de leite maltado para uso medicinal; bebidas refrigerantes para bebés; sumos de frutos para bebés; fibras vegetais comestíveis, não nutritivas; suplementos dietéticos para uso medicinal; suplementos alimentares para uso medicinal, bebidas contendo colagénio e/ou aminoácidos para suplementação dietética; produtos farmacêuticos, veterinários e higiénicos; produtos antibióticos.

A marca consiste em:

明治

商標編號：N/60040 類別： 29
 申請人：Meiji Holdings Co., Ltd.
 場所：4-16, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031,
 Japan

國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/09/27

產品：食用油和油脂；人造黃油；乳製品；以奶為主的乳製飲料；乳酸飲料；乳酸菌飲料；可飲用的酸乳酪；黃油；芝士；塗抹用芝士；奶油（乳製品）；酸乳酪；奶粉（非嬰兒食用）；煉奶；供人食用肉類（新鮮的、冷藏的或冷凍的）；蛋；新鮮的、冷藏的或冷凍的食用水產動物（非活的）；冷凍蔬菜；冷凍水果；經處理的肉類產品；肉腸；肉汁；經處理的魚類產品；經處理過的蔬菜及水果；烹調用蕃茄汁；乾製蔬菜；烹調用蔬菜汁；乾水果；蜜餞；食物用果凍；花生醬；榲桲果醬；油豆腐（炸豆腐塊）；Kohri-dofu（冷凍乾豆腐塊）；Konnyaku（蒟蒻製果凍）；豆奶（奶的代替品）；豆腐；納豆（發酵大豆）；加工蛋；湯；製湯用製劑；蔬菜湯製劑；咖喱、燉肉及湯的混合物；茶漬海苔（灑於泡在熱水中的

Marca n.º N/60 040 Classe 29.^a
 Requerente: Meiji Holdings Co., Ltd.
 Sede: 4-16, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, Ja-
 pan

Nacionalidade: Japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/09/27

Produtos: óleos e gorduras comestíveis; margarina; produtos lácteos; bebidas lácteas, com predominância de leite; bebidas de ácido láctico; bebidas de bactérias de ácido láctico; iogurtes bebíveis; manteiga; queijo; requeijão; natas (produtos lácteos); iogurte; leite em pó (não para bebés); leite condensado; carnes para consumo humano (frescas, refrigeradas ou congeladas); ovos; animais aquáticos comestíveis (não vivos) frescos, refrigerados ou congelados; legumes congelados; frutos congelados; produtos de carne processada; charcutaria; extractos de carne; produtos de pesca processados; legumes e frutos processados; sumo de tomate para cozinhar; legumes secos; sumos de legumes para cozinhar; frutos secos; compotas; geleias para alimentos; manteiga de amendoim; marmelada; abura-age (pedaços de tofu frito); kohri-dofu (pedaços de tofu liofilizados); konnyaku (geleia de raiz de língua-de-diabo); leite de soja (substituto do leite); tofu; natto (soja fermentada); ovos processados; sopas; preparações para fazer sopas; preparações para sopas de legumes; misturas para caril, estufados e sopas; ochazuke-nori (flocos

飯面上的紫菜)；香鬆(灑於飯面的香味粉)；發酵大豆顆粒製的伴碟(“name-mono”)；未加工的豆科植物；；供人食用的蛋白質；食品補充劑(非醫用的)。

商標構成：

明治

明治

商標編號：N/60041

類別： 30

申請人：Meiji Holdings Co., Ltd.

場所：4-16, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031,

Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/27

產品：使雪糕變濃的材料(食用冰)；穩定已攪拌乳脂的製劑；茶；以茶為主的飲料；咖啡；可可；以咖啡為主的飲料；以可可為主的飲料；可可製品；以巧克力為主的飲料；調味料；調味品；化學調味料；沙司(調味品)；醋；沙律醬；蛋黃醬；糖；麥芽糖；蜂蜜；食用葡萄糖；食品用糖蜜；天然增甜劑；渥斯特醬；醋混合物；調味醬油(醬油露)；白醬油；烤肉用的醬汁；方糖；食品用果糖；冰糖(非糖果)；食品用麥芽糖；食品用葡萄糖；食品用粉狀澱粉糖漿；食品用澱粉糖漿；咖哩(調味用香料)；調味用香料；飲料用芳香劑(精油除外)；食品用香味製劑；香子蘭(香味品)；糖果產品用薄荷；醚香精及精油除外的食用香精；雪糕，冰；食用冰；霜淇淋(冰)；雪糕混合物；霜淇淋混合物；糖果，麵包及奶油雞蛋製小麵包；糕點產品；巧克力，蜂窩餅，餅乾，糖塊，香口膠，椒鹽脆餅，玉米小吃，果凍(糖果)；未烘焙的咖啡；穀類製品，麵粉製食品；杏仁糊；餃子(煮熟的中式有餡包點)；三文治；燒賣中式蒸的有餡包點(蒸熟的中式有餡包點)；壽司；章魚燒(麵糊混合小塊章魚的炸丸子)；niku-manjuh(帶碎肉餡的小包)；漢堡包(已製備的)；意式薄餅(已製備的)；帶有屬此類別食品的製備餐盒；熱狗(已製備的)；肉餡餅(已製備的)；餛飩(已製備的)；酵母粉；麴

secos de algas para polvilhar sobre arroz em água quente); furi-kake (pós aromatizados para polvilhar sobre arroz); acompanhamentos feitos de grãos de soja fermentados (name-mono); leguminosas cruas; proteína para consumo humano; suplementos alimentares (excepto para uso medicinal).

A marca consiste em:

Marca n.º N/60 041

Classe 30.ª

Requerente: Meiji Holdings Co., Ltd.

Sede: 4-16, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, Ja-

pan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/27

Produtos: matérias para engrossar gelados (gelos comestíveis); preparações para estabilizar as natas batidas; chás; bebidas à base de chá; café; cacau; bebidas à base de café; bebidas à base de cacau; produtos de cacau; bebidas à base de chocolate; temperos; condimentos; temperos químicos; molhos (condimentos); vinagre; molhos para saladas; maionese; açúcar; maltose; mel; glucose para uso alimentar; melaço para alimentos; adoçantes naturais; molho «worchester»; misturas de vinagre; soba-tsuyu (tempero de molho de soja); molho branco; molho para carne grelhada; açúcar em cubos; frutose para alimentos; açúcar cristalizado (não de confeitaria); maltose para alimentos; glucose para alimentos; xarope de amido em pó para alimentos; xarope de amido para alimentos; caril (especiaria); especiarias; aromatizantes para bebidas, excepto óleos essenciais; preparações aromáticas para alimentos; baunilha (aromatizante); hortelã para produtos de confeitaria; essências para uso alimentar, com excepção de essências etéreas e óleos essenciais; gelados, gelo; gelos comestíveis; sorvetes (gelos); misturas de gelados; misturas de sorvetes; confeitaria, pão e brioches; produtos de pastelaria; chocolates, bolachas de água e sal, biscoitos, rebuçados, pastilhas elásticas, «pretzels», «snacks» de milho, geleias de fruta (confeitaria); café não torrado; preparações de cereais, alimentos fariináceos; pasta de amêndoa; gyoza (bolinhos de massa chineses recheados, cozidos); sanduíches; shumai (bolinhos de massa chineses cozinhados ao vapor, cozidos); sushi; takoyaki (bolas fritas de mistura de massa com pequenos pedaços de polvo); Niku-manjuh (pãezinhos recheados com carne picada); hambúrgueres (preparados); pizzas (preparadas); refeições em caixas preparadas com alimentos incluídos nesta classe; cachorros-quentes (preparados); empadas de carne (preparadas); «ravioli» (prepa-

(發酵的米)；鮮酵母；發酵粉；即食糖果混合物，製麵包店產品用混合物；去殼米；去殼燕麥；去殼大麥；食品用麵粉；豆粉；食品用澱粉；食品用麵筋；非醫用食品補充劑。

商標構成：

明治

rado); levedura em pó; koji (arroz maltado fermentado); levedura; fermento em pó; misturas instantâneas para confeitaria, misturas para fazer produtos de padaria; arroz descascado; aveia descascada; cevada descascada; farinha para alimentos; farinha de soja; amido para alimentos; glúten para alimentos; suplementos alimentares, excepto para uso medicinal.

A marca consiste em:

明治

商標編號：N/60042

類別： 32

申請人：Meiji Holdings Co., Ltd.

場所：4-16, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031,

Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/27

產品：啤酒；不含酒精飲料；碳酸飲料（清涼飲料）；汽水；礦泉水；水（飲料）；不含酒精的水果汁飲料；乳清飲料；蔬菜汁（飲料）；不含酒精水果提取物；製飲料用製劑；製烈酒用製劑；飲料用糖漿；泡沫飲料錠劑；泡沫飲料用粉；包含維他命、礦物質或胺基酸的不含酒精飲料。

商標構成：

明治

Marca n.º N/60 042

Classe 32.^a

Requerente: Meiji Holdings Co., Ltd.

Sede: 4-16, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/27

Produtos: cerveja; bebidas não alcoólicas; bebidas carbonatadas (bebidas refrescantes); águas gaseificadas; água mineral; águas (bebidas); bebidas de sumos de frutos não-alcoólicas; bebidas de soro de leite; sumos de legumes (bebidas); extractos de frutos não-alcoólicos; preparações para fazer bebidas; preparações para fazer licores; xaropes para bebidas; pastilhas para bebidas efervescentes; pós para bebidas efervescentes; bebidas não-alcoólicas contendo vitaminas, minerais ou aminoácidos.

A marca consiste em:

明治

商標編號：N/60047

類別： 9

申請人：NEOWIZ GAMES CO., LTD.

場所：Neowiz Tower, 192-2, Gumi-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, 463-500, Korea

國籍：南韓

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/27

產品：已錄製電腦遊戲程式；可下載電腦遊戲程式；可下載遊戲軟件；與外接顯示屏或監視器連用的電子遊戲器具；通過互聯網及無線裝置的可下載電子音樂；可下載電子出版物，即有關電腦遊戲的雜誌。

Marca n.º N/60 047

Classe 9.^a

Requerente: NEOWIZ GAMES CO., LTD.

Sede: Neowiz Tower, 192-2, Gumi-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, 463-500, Korea

Nacionalidade: Sul-Coreana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/27

Produtos: programas de jogos de computador gravados; programas de jogos de computador descarregáveis; software de jogos descarregável; aparelhos para jogos electrónicos adaptados para uso com um ecrã ou monitor de visualização externo; música electrónica descarregável através da Internet e de dispositivos sem fios; publicações electrónicas descarregáveis, nomeadamente revistas sobre jogos de computador.

商標構成：

BLESS

優先權日期：2011/07/26；優先權國家/地區：南韓；優先權編號：45-2011-0003265。

A marca consiste em:

BLESS

Data de prioridade: 2011/07/26; País/Território de prioridade: Coreia do Sul; n.º de prioridade: 45-2011-0003265.

商標編號：N/60048

類別： 41

Marca n.º N/60 048

Classe 41.^a

申請人：NEOWIZ GAMES CO., LTD.

Requerente: NEOWIZ GAMES CO., LTD.

場所：Neowiz Tower, 192-2, Gumi-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, 463-500, Korea

Sede: Neowiz Tower, 192-2, Gumi-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, 463-500, Korea

國籍：南韓

Nacionalidade: Sul-Coreana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/27

Data do pedido: 2011/09/27

服務：提供在線電腦遊戲；通過互聯網提供電子遊戲的服務；透過電腦網絡提供在線遊戲；提供遊戲廊服務。

Serviços: fornecimento de jogos de computador on-line; serviços de jogos electrónicos fornecidos através da Internet; fornecimento de jogos on-line via rede de computadores; fornecimento de serviços de salões de jogos.

商標構成：

A marca consiste em:

BLESS**BLESS**

優先權日期：2011/07/26；優先權國家/地區：南韓；優先權編號：45-2011-0003265。

Data de prioridade: 2011/07/26; País/Território de prioridade: Coreia do Sul; n.º de prioridade: 45-2011-0003265.

商標編號：N/60056

類別： 14

Marca n.º N/60 056

Classe 14.^a

申請人：RICHEMONT INTERNATIONAL SA

Requerente: RICHEMONT INTERNATIONAL SA

場所：Route des Biches 10, Villars-sur-Glâne, Switzerland

Sede: Route des Biches 10, Villars-sur-Glâne, Switzerland

國籍：瑞士

Nacionalidade: Suíça

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/09/27

Data do pedido: 2011/09/27

產品：袖口鈕，領帶夾，指環，手鐲，耳環，頸鍊，胸針（珠寶），鎖匙環；鐘錶，計時儀器，袋錶，鐘錶用帶，鐘錶用手鐲，鐘錶及珠寶用貴重金屬盒。

Produtos: botões-de-punho, prendedores para gravatas, anéis, braceletes, brincos, colares, broches (joalheria), argolas para chaves; relógios, cronómetros, relógios de bolso, pulseiras para relógios, braceletes para relógios, caixas de metais preciosos para relógios e joalheria.

商標構成：

A marca consiste em:

PERSPECTIVES D'ART**PERSPECTIVES D'ART**

優先權日期：2011/03/28；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：53700/2011。

Data de prioridade: 2011/03/28; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 53700/2011.

商標編號：N/60065

類別： 30

Marca n.º N/60 065

Classe 30.^a

申請人：王賢明

Requerente: 王賢明

場所：中國台灣台南市安中路一段624之12號

Sede: 中國台灣台南市安中路一段624之12號

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/27

Data do pedido: 2011/09/27

產品：紅茶；綠茶；清茶；烏龍茶；茶葉飲料；巧克力飲料；可可飲料；咖啡飲料；冰；果糖；蜂蜜；餅乾；土司；布丁；粉圓；鍋燒麵；茶葉；奶茶；金桔茶；玫瑰花茶；全包括在30類。

Produtos: chá preto; chá verde; chá verde suave; chá oolong; bebidas de chá; bebidas de chocolate; bebidas de cacau; bebidas de café; gelo; frutose; mel; biscoitos; torradas; pudins; bolinhas de farinha de arroz glutinoso; massa em pote para a confecção de alimentos a servir quentes; folhas de chá; chá com leite; chá de «kumquat»; chá de rosa; tudo incluído na classe 30.^a

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/60066

類別： 43

Marca n.º N/60 066

Classe 43.^a

申請人：王賢明

Requerente: 王賢明

場所：中國台灣台南市安中路一段624之12號

Sede: 中國台灣台南市安中路一段624之12號

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/27

Data do pedido: 2011/09/27

服務：冷熱飲料店；飲食店；冰果店；咖啡廳；咖啡館；流動咖啡餐車；流動飲食攤；泡沫紅茶店；餐廳；漢堡店；全包括在43類。

Serviços: lojas de bebidas geladas e quentes; lojas de bebidas e comidas; lojas de frutas congeladas; cafeterias; cafés; carros de café e refeições ambulantes; tendas de bebidas e comidas ambulantes; lojas de chá preto espumante; restaurantes; lojas de hambúrguer; tudo incluído na classe 43.^a

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/60073

類別： 9

Marca n.º N/60 073

Classe 9.^a

申請人：Net-a-Porter Limited

Requerente: Net-a-Porter Limited

場所：1 The Village Offices, Westfield, Ariel Way, London W12 7GF, England

Sede: 1 The Village Offices, Westfield, Ariel Way, London W12 7GF, England

國籍：英國

Nacionalidade: Inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：電子形式的資料；潮流、新聞、生活方式、文化、娛樂、旅遊、社交網絡領域的可下載電子出版物；電子電訊設備用的電子應用程式。

Produtos: informação em forma electrónica; publicações electrónicas descarregáveis nos sectores de moda, notícias, estilo de vida, cultura, entretenimento, viagens, redes sociais; aplicações electrónicas para equipamento de telecomunicações electrónicas.

商標構成：

霓尚

A marca consiste em:

霓尚

商標編號：N/60074

類別： 14

Marca n.º N/60 074

Classe 14.^a

申請人：Net-a-Porter Limited

Requerente: Net-a-Porter Limited

場所：1 The Village Offices, Westfield, Ariel Way, London W12 7GF, England

Sede: 1 The Village Offices, Westfield, Ariel Way, London W12 7GF, England

國籍：英國

Nacionalidade: Inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：鐘錶物品及/或計時儀器；座檯鐘及掛牆鐘；鎖匙環；珠寶物品，耳環，頸鍊，指環，手鐲，袖口鈕（珠寶物品）；首飾；頭髮用貴重珠寶裝飾；貴重金屬製塑像或小塑像；由貴金屬或其合金製成或鍍有的物品；寶石；包括寶石的物品。

Produtos: artigos de relojoaria e/ou instrumentos cronométricos; relógios de mesa e parede; chaveiros; artigos de joalheria, brincos, colares, anéis, pulseiras, botões de punho (artigos de joalheria); bijuteria; ornamentos para o cabelo em jóias preciosas; estátuas ou estatuetas em metal precioso; artigos feito ou revestidos com metais preciosos ou suas ligas; pedras preciosas; artigos incluindo pedras preciosas.

商標構成：

A marca consiste em:

霓尚

霓尚

商標編號：N/60075

類別： 16

Marca n.º N/60 075

Classe 16.^a

申請人：Net-a-Porter Limited

Requerente: Net-a-Porter Limited

場所：1 The Village Offices, Westfield, Ariel Way, London W12 7GF, England

Sede: 1 The Village Offices, Westfield, Ariel Way, London W12 7GF, England

國籍：英國

Nacionalidade: Inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：印刷出版物；印刷品，如與潮流和生活方式有關的雜誌和出版物；書籍；地址簿；小冊子；手冊；雜誌；期刊；報紙；簡報；移印畫；感壓貼紙；照片；紙板；賀卡；禮品標籤；日曆；日記本，明信片，海報，文具；書寫及繪畫工具；紙巾；日曆；辦公用品。

Produtos: publicações impressas; impressos, nomeadamente revistas e publicações relacionadas com moda e estilo de vida; livros; livros de endereços; panfletos; manuais; revistas; publicações periódicas; jornais; boletins informativos; decalcomanias; autocolantes sensíveis a pressão; fotografias; cartões; cartões de felicitações; rótulos para presentes; calendários; diários, postais, cartazes, artigos de papelaria; instrumentos de escrita e desenho; lenços de papel; calendários; material de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:

霓尚

霓尚

商標編號：N/60076 類別： 18
 申請人：Net-a-Porter Limited
 場所：1 The Village Offices, Westfield, Ariel Way, London W12 7GF, England
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/09/28
 產品：皮革；人造皮革；皮革或人造皮革製小物品；箱子；掛肩袋，皮革製筆記檔夾，購物袋，信封箱子，旅行袋，皮革製書套，皮革製電話套，皮革製電腦用包；記事簿封套，皮革製攝影機用盒；旅行箱用標籤，旅行箱，護照套，化妝袋；手杖；雨傘；零錢包；口袋錢包；挎包。

商標構成：

霓尚

Marca n.º N/60 076 Classe 18.^a
 Requerente: Net-a-Porter Limited
 Sede: 1 The Village Offices, Westfield, Ariel Way, London W12 7GF, England
 Nacionalidade: Inglesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/09/28
 Produtos: couro; imitação de couro; artigos feitos em couro ou imitação de couro; malas; sacos a tiracolo, pastas para apontamentos em couro, sacos para compras, malas-envelope, sacos de viagem, capas para livros em couro, capas para telefone em couro, estojos para computador em couro; capa para agenda, estojo para máquina fotográfica de couro; etiquetas para malas de viagem, estojos para viagem, carteiras para passaporte, sacos para cosméticos; bengalas; chapéus-de-chuva; porta-moedas; carteiras de bolso; sacolas.
 A marca consiste em:

霓尚

商標編號：N/60077 類別： 25
 申請人：Net-a-Porter Limited
 場所：1 The Village Offices, Westfield, Ariel Way, London W12 7GF, England
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/09/28
 產品：女士羊毛襯衫，針織品；訓練襯衣，T-恤，短褲，短外套，外套，襯恤，襯衣，套頭衣，連衣裙，半截裙，內褲，褲子，牛仔褲，訓練服，沙灘服，毛上衣；夜穿衣服；背心，套服；頭巾；披肩；泳衣，沙灘服；練習用服裝；休閒服；女士內衣，浴袍；腰帶；手套；玻璃絲襪，鞋類，如鞋，靴子，涼鞋，運動鞋，休閒鞋；帽類，如帽子及無邊圓帽。

商標構成：

霓尚

Marca n.º N/60 077 Classe 25.^a
 Requerente: Net-a-Porter Limited
 Sede: 1 The Village Offices, Westfield, Ariel Way, London W12 7GF, England
 Nacionalidade: Inglesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/09/28
 Produtos: camisolas de lã para senhora, artigos de malha; camisolos de treino, t-shirts, calções, casacos curtos, casacos, blusas, camisas, pulôveres, vestidos, saias, cuecas, calças, calças de ganga, fatos de treino, roupa de praia, camisolas de lã; roupa de noite; coletes, fatos; lenços de cabeça; xailes; fatos de banho, roupa de praia; vestuário para exercício; roupas de lazer; roupa interior de senhora, roupões de banho; cintos; luvas; meias de vidro, calçado, nomeadamente sapatos, botas, sandálias, sapatos de desporto, sapatos de lazer; chapelaria, nomeadamente chapéus e bonés.
 A marca consiste em:

霓尚

商標編號：N/60078 類別： 35
 申請人：Net-a-Porter Limited

Marca n.º N/60 078 Classe 35.^a
 Requerente: Net-a-Porter Limited

場所：1 The Village Offices, Westfield, Ariel Way, London W12 7GF, England

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

服務：零售服務；與服裝、帽具、鞋類、珠寶、鐘錶、潮流配飾、紡織品、化妝品、非藥用梳妝品、眼鏡、運輸箱、皮具、手袋和各類袋相關的零售服務，為第三人利益匯集各種各樣產品讓客戶便利地瀏覽和購買上述物品；透過郵遞訂購目錄提供上述所有產品的零售服務；透過互聯網頁提供上述所有產品的網上零售服務；透過電視頻道提供上述所有產品的零售服務；透過電話或流動電話或流動裝置提供上述所有產品的零售服務；以直接營銷方式提供零售服務；提供與零售服務相關的資訊和諮詢；商業管理諮詢；網上商業服務；在挑選產品上提供諮詢和協助；替他人作廣告。

商標構成：

霓尚

Sede: 1 The Village Offices, Westfield, Ariel Way, London W12 7GF, England

Nacionalidade: Inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Serviços: serviços de vendas a retalho; serviços de vendas a retalho relacionados com vestuário, chapelaria e calçado, joalharia, relógios, acessórios de moda, têxteis, cosméticos, preparados para toilette não medicinal, óculos, estojos para transporte, artigos de couro, sacos de mão e todo tipo de malas, agregação para o benefício de terceiros de uma variedade de produtos permitindo aos clientes uma conveniente apreciação e aquisição para os produtos supramencionados; o fornecimento de serviços de vendas a retalho através de um catálogo de encomendas por correio para os produtos supramencionados; o fornecimento de serviços de vendas a retalho on-line através de uma página da Internet para os produtos supramencionados; o fornecimento de serviços de vendas a retalho através de um canal de televisão para todos os produtos supramencionados; o fornecimento de serviços de vendas a retalho através de um telefone ou telemóvel ou dispositivos móvel para todos os produtos supramencionados; o fornecimento de serviços de vendas a retalho por moda de marketing directo; o fornecimento de informações e assessoria relacionados com serviços de vendas a retalho; consultoria de gestão de negócios comerciais; serviços de comércio on-line; fornecimento de assessoria e assistência na selecção de produtos; publicidade para terceiros.

A marca consiste em:

霓尚

商標編號：N/60079

類別： 41

申請人：Net-a-Porter Limited

場所：1 The Village Offices, Westfield, Ariel Way, London W12 7GF, England

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

服務：娛樂和教育服務，通過互聯網和其他通訊網絡介紹潮流、大眾興趣、文化活動領域和娛樂相關主題的電子媒體、多媒體內容、視頻、電影、圖片、圖像、文字、照片、用戶自創內容、音頻內容以及相關的資訊；在錄影帶或所有類型的視聽或聲音媒體上製作潮流、大眾興趣、文化活動領域和娛樂相關主題的影片；網上電子出版潮流、大眾興趣、文化活動領域和娛樂相關主題的圖書、雜誌和期刊；提供潮流、大眾興趣、文化活動領域和娛樂相關主題的網上電子出版物（不可下載

Marca n.º N/60 079

Classe 41.ª

Requerente: Net-a-Porter Limited

Sede: 1 The Village Offices, Westfield, Ariel Way, London W12 7GF, England

Nacionalidade: Inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Serviços: serviços de entretenimento e educacionais apresentando meios de comunicação electrónicos, conteúdo multimédia, vídeos, cinema, filmes, imagens, textos, fotos, conteúdos gerados pelo utilizador, conteúdo áudio e informações relacionadas através da Internet e outras redes de comunicações na área da moda, interesses gerais, eventos culturais e tópicos relacionados com entretenimento; produção de filmes em videocassetes ou em todos os tipos de meios audiovisuais ou sonoros na área da

的)；潮流、大眾興趣、文化活動領域和娛樂相關主題的數碼視像、音頻和多媒體娛樂的出版服務；潮流、大眾興趣、文化活動領域和娛樂相關主題的網上數碼出版服務；時裝表演服務，自電腦數據庫或互聯網提供的或以無線通訊設備傳輸的時裝表演製作；新聞報導；提供關於娛樂、潮流、大眾興趣和文化活動的資訊；出版潮流和娛樂用的電子應用程式；有關上述的諮詢、資訊和顧問服務；自網上電腦數據庫和其他電子通訊網絡提供包含圖像、影片、照片、文字及其他多媒體內容的電子圖書館；出版網上雜誌，如介紹資訊和表達個人意見的網誌；出版服務，如透過互聯網及無線通訊設備分享照片及傳送攝影圖像；組織娛樂和文化活動；競賽、比賽和遊戲形式的娛樂；教育、娛樂、體育和文化活動。

moda, interesses gerais, eventos culturais e tópicos relacionados com entretenimento; publicações electrónicas de livros, revistas e periódicos on-line na área da moda, interesses gerais, eventos culturais e tópicos relacionados com entretenimento; fornecimento de publicações electrónicas on-line (não descarregáveis) na área da moda, interesses gerais, eventos culturais e tópicos relacionados com entretenimento; serviços de publicação com vídeo digital, áudio e entretenimento multimédia na área da moda, interesses gerais, eventos culturais e tópicos relacionados com entretenimento; serviços de publicação digital on-line na área da moda, interesses gerais, eventos culturais e tópicos relacionados com entretenimento; serviços de espectáculos de moda, serviço de produção de espectáculos de moda fornecidos on-line a partir duma base de dados informática ou da Internet ou transmitido através de dispositivo de comunicação sem fio; reportagem de notícias; fornecimento de informação sobre entretenimento e moda, interesses gerais, eventos culturais; publicação de aplicações electrónicas para moda, entretenimento; serviços de consultoria, informação e assessoria relacionados com os supramencionados; fornecimento de bibliotecas electrónicas contendo imagens, filmes, fotografias, texto e outros conteúdos multimédia a partir duma base de dados informática on-line e outras redes de comunicação electrónicas; publicação de revistas on-line, nomeadamente blogues apresentando informações e opiniões pessoais; serviços de publicação, nomeadamente partilha de fotos e transmissão de imagens fotográficas através da Internet e através de dispositivo de comunicação sem fio; organização de entretenimento e eventos culturais; entretenimento sob a forma de concursos, competições e jogos; actividades educacionais, entretenimento, desportivas e culturais.

A marca consiste em:

商標構成：

霓尚

霓尚

商標編號：N/60080 類別： 30
 申請人：Tai Lei Loi Group Limited
 場所：Unit 701, 7th Floor, Wing On House, 71 Des Voeux Road Central, Hong Kong
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/09/28
 產品：三文治；肉製三文治；豬肉三文治；豬肋骨三文治；食用三文治；魚三文治；漢堡包；肉末三文治；豬肉漢堡包；咖啡；茶；可可；糖；米；食用澱粉；西米；咖啡代用

Marca n.º N/60 080 Classe 30.^a
 Requerente: Tai Lei Loi Group Limited
 Sede: Unit 701, 7th Floor, Wing On House, 71 Des Voeux Road Central, Hong Kong
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/09/28
 Produtos: sanduíches; sanduíches de carne; sanduíches de carne de porco; sanduíches de costeleta de porco; sanduíches comestíveis; sanduíches de peixe; hambúrgueres; sanduíches de carne picada; hambúrgueres de carne de porco; café; chá; cacau; açúcar; arroz; tapioca; sagu; café artificial; pudins; sobremesas;

品；布丁；甜品；開胃品；麵粉及以穀類為主的製品；麵包，糕點產品及糖果；雪糕；蜂蜜；糖漿；鮮酵母；發酵粉；食鹽，芥末；醋；醬汁（調味品）；調味料；冰；全屬第30類。

商標構成：



aperitivos; farinha e preparados à base de cereais; pão, artigos de pastelaria e confeitaria; gelados; mel; melaço; levedura; fermento em pó; sal, mostarda; vinagre; molhos (condimentos); especiarias; gelo; tudo incluído na classe 30.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/60081 類別： 43
 申請人：Tai Lei Loi Group Limited
 場所：Unit 701, 7th Floor, Wing On House, 71 Des Voeux Road Central, Hong Kong
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/09/28
 服務：提供食品及飲料服務；咖啡廳；餐廳；晚餐餐廳；咖啡店；自助餐服務；快餐餐廳；食堂；提供食品及飲料服務；小吃店；外帶消費或備食的預備食品；提供餐食服務；全屬第43類。

商標構成：



Marca n.º N/60 081 Classe 43.^a
 Requerente: Tai Lei Loi Group Limited
 Sede: Unit 701, 7th Floor, Wing On House, 71 Des Voeux Road Central, Hong Kong
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/09/28
 Serviços: serviços para fornecimento de comidas e bebidas; cafeterias; restaurantes; restaurantes para jantar; cafés; serviços de restaurante serve a si próprio; restaurantes de comida rápida; cantinas; fornecimento de comidas e bebidas; snack bars; preparação de comida para consumir fora ou pronto-a-comer; serviços de fornecimento de refeições; tudo incluído na classe 43.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/60097 類別： 9
 申請人：173網絡集團有限公司
 場所：澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/09/28
 產品：計算機器；已錄製的計算機程序（程序）；已錄製的計算機操作程序；計算機軟件（已錄製）；電腦軟件（錄製好的）；磁性數據介質；微處理機；監視器（計算機硬件）；

Marca n.º N/60 097 Classe 9.^a
 Requerente: 173網絡集團有限公司
 Sede: 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/09/28
 Produtos: máquinas de calcular, programas de computador gravados (programas); programas de operação de computador gravados; software para computador (gravado); software de computadores (gravado); meios de registo magnético; microprocessadores; monitores (hardware de computadores); monitores (programas de computadores); ratos (equipamento para proces-

監視器（計算機程序）；鼠標（數據處理設備）；光盤；與計算機聯用的打印機；電子字典；集成電路卡；筆記本電腦；計算器；電子出版物（可下載）；計算機程序（可下載軟件）；計算機遊戲軟件；密紋盤（祇讀存儲器）；光盤（音像）。

商標構成：

samento de dados); discos compactos; impressoras para uso com os computadores; dicionários electrónicos; cartões de circuitos integrados; computadores «notebook»; calculadoras; publicações electrónicas (descarregáveis); programas de computadores (software descarregável); software de jogos para computador; discos de LP (armazenamento apenas de leitura); discos compactos (áudio e vídeo).

A marca consiste em:

商標編號：N/60098

類別： 25

Marca n.º N/60 098

Classe 25.^a

申請人：173網絡集團有限公司

Requerente: 173網絡集團有限公司

場所：澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座

Sede: 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：工作服；襯衣；襯衫；服裝；皮衣（服裝）；外套；針織服裝；運動衫；大衣；茄克（服裝）；皮製服裝；T恤衫；嬰兒全套衣；駕駛員服裝；游泳衣；足球鞋；跑鞋（帶金屬釘）；爬山鞋；鞋（腳上的穿著物）；靴；涼鞋；運動靴；帽子（頭戴）；襪；手套（服裝）；披肩；領帶；圍巾；服裝帶（衣服）；腰帶；婚紗。

Produtos: macacões; camisas; camisolas; vestuário; roupas de couro (vestuário); casacos; vestuário em malha; roupas para desporto; sobretudos; jaquetas (vestuário); vestuário em couro; T-shirt; enxoval para bebés; vestuário para automobilistas; roupa de banho; sapatos para futebol; sapatos para corrida (com pregos metálicos); sapatos de alpinismo; calçado (trajes para os pés); botas; sandálias; botas para desporto; chapelaria (para cabeça); meias; luvas (vestuário); xales; gravatas; cachecóis; cintos de vestuário (roupa); cintos; vestidos de noiva.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/60099

類別： 30

Marca n.º N/60 099

Classe 30.^a

申請人：173網絡集團有限公司

Requerente: 173網絡集團有限公司

場所：澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座

Sede: 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：咖啡；茶；可可；糖；米；西米；咖啡代用品；冰製食品；糖漿；發酵粉；芥末；調味用香料；含牛奶的巧克力飲料；咖啡飲料；茶飲料；非醫用口香糖；巧克力；甜食；軟糖（糖果）；食用糖果；果凍（糖果）；蜂蜜；食用蜂膠（蜂膠）；非醫用蜂王漿；龜苓膏；冰糖燕窩；蟲草雞精；非醫用

Produtos: café; chá; cacau; açúcar; arroz; sagu; sucedâneos de café; gelado; melaço; fermento em pó; mostarda; especiarias; bebidas de chocolate com leite; bebidas de café; bebidas de chá; pastilha elástica não de uso medicinal; chocolate; doces; bom-bom mole (confeitaria); confeitaria comestível; geleia (confei-

營養液；麵包乾；餅乾；蛋糕；麵包；三明治；糕點；漢堡包；米，麵粉（包括五穀雜糧）；穀類製品；食用麵粉；玉米粉；麵粉製品；以穀物為主的零食小吃；以米為主的零食小吃；豆漿；含澱粉食物；粉絲（條）；冰淇淋；食鹽；醋；調味醬油；調味料；調味品；酵母；食用小蘇打；食用鹼；食用芳香劑。

商標構成：

taria); mel; geleia de abelha comestível; geleia real não de uso medicinal; geleia de carapaça de tartaruga; ninhos de andorinha com açúcar cãndi; essência de frango com «cordyceps sinensis»; líquidos dietéticos não de uso medicinal; pão seco; biscoitos; bolos; pão; sanduíches; pastelaria; hambúrgueres; arroz, farinhas (incluindo os cinco cereais); preparações feitas de cereais; farinha para alimentos; farinha de milho; produtos de farinha; refeições ligeiras à base de cereais; refeições ligeiras à base de arroz; leite de soja; comidas feitas com amido; aletria; sorvetes; sal; vinagre; molho de soja para temperar; temperos; condimentos; levedura; soda comestível; alcalino comestível; preparações aromáticas para alimentação.

A marca consiste em:

商標編號：N/60100

類別： 41

Marca n.º N/60 100

Classe 41.^a

申請人：173網絡集團有限公司

Requerente: 173網絡集團有限公司

場所：澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座

Sede: 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

服務：學校（教育）；幼兒園；實際培訓（示範）；組織教育或娛樂競賽，組織文化或教育展覽；文字出版（廣告宣傳冊除外）；在線電子書籍和雜誌的出版；電影製作；節目製作；娛樂。

Serviços: escolas (educação); jardim de infância; treinos práticos (demonstrações); organização de concursos educacionais ou de entretenimento, organização de exposições culturais ou educativas; publicação de textos (com excepção de materiais publicitários); publicação de livros e revistas electrónicos «on-line»; produção de filmes; produção de programas; entretenimento.

A marca consiste em:

商標構成：

商標編號：N/60101

類別： 42

Marca n.º N/60 101

Classe 42.^a

申請人：173網絡集團有限公司

Requerente: 173網絡集團有限公司

場所：澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座

Sede: 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

服務：技術研究；研究與開發（替他人）；質量檢測；質量評估；工業品外觀設計；建築製圖；計算機編程；計算機軟件設計；計算機軟件更新；計算機軟件升級；計算機硬件諮

Serviços: pesquisas técnicas; pesquisas e desenvolvimento (para terceiros); testes de qualidade; avaliação de qualidade; desenho de produtos industriais; projectos de construção; pro-

詢；計算機軟件出租；計算機數據的復原；計算機軟件維護；計算機系統分析；計算機系統設計；計算機程序複製；把有形的數據和文件轉換成電子媒體；替他人創建和維護網站；託管計算機站（網站）；計算機軟件的安裝；計算機程序和數據的數據轉換（非有形轉換）；計算機軟件諮詢；網絡服務器的出租；計算機病毒的防護服務；提供互聯網搜索引擎。

商標構成：

gramação de computador; concepção de software de computador; actualização de software para computadores; elevação da qualidade («upgrade») de software para computadores; consultadoria de «hardware» para computadores; aluguer de software para computadores; recuperação de dados de computadores; manutenção de software de computador; análise de sistemas de computadores; «design» de sistemas de computadores; reprodução de programas de computadores; conversão de dados e documentos de meios físicos para electrónicos; criação e manutenção de websites para terceiros; direcção de postos de computadores («websites»); instalação de software de computador; conversão de dados para programas e dados de computadores (não de conversão visível); consultadoria de software para computadores; aluguer de servidor de rede; serviço de prevenção de vírus de computadores; fornecimento de motores de busca na internet.

A marca consiste em:

商標編號：N/60103

類別： 5

Marca n.º N/60 103

Classe 5.^a

申請人：光明乳業股份有限公司

Requerente: 光明乳業股份有限公司

場所：中國上海市閔行區吳中路578號

Sede: 中國上海市閔行區吳中路578號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：醫用和獸醫用製劑；醫用衛生製劑；醫用營養品；嬰兒食品；膏藥；繃敷材料；填塞牙孔和牙模用料；消毒劑；消滅有害動物製劑；殺真菌劑；除鏽劑；嬰兒用含乳麵粉；白朮牛奶；蛋白牛奶；乳糖；嬰兒食品；嬰兒奶粉；藥用杏仁乳；醫藥用杏仁牛奶；醫用營養飲料；醫用營養品。

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários; produtos higiénicos para uso medicinal; substâncias dietéticas para a medicina; alimentos para bebés; emplastos; material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfectantes; produtos para a destruição de animais nocivos; fungicidas; herbicidas; farinhas com leite para bebés; leite albuminoso; leite proteico; lactose; alimentos para bebés; leite em pó para bebés; leite de amêndoa medicinal; leite com amêndoa para uso farmacêutico; bebidas dietéticas de uso medicinal; produtos dietéticos de uso médico.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/60104

類別： 29

Marca n.º N/60 104

Classe 29.^a

申請人：光明乳業股份有限公司

Requerente: 光明乳業股份有限公司

場所：中國上海市閔行區吳中路578號

Sede: 中國上海市閔行區吳中路578號

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

產品：肉；魚；家禽及野味；肉汁；醃漬、冷凍、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍；果醬；蜜餞；蛋；奶及乳製品；食用油和油脂；奶油（奶製品）；奶酪；牛奶；酸乳酪；牛奶飲料（以牛奶為主的）；牛奶製品；奶茶（以奶為主）；可可牛奶（以奶為主）；酸奶；奶粉。

商標構成：

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Produtos: carne; peixe; aves e caça; extractos de carne; frutos e vegetais conservados, congelados, secos e cozinhados; geleias; doces; compotas; ovos; leite e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis; creme (produtos lácteos); queijo; leite; iogurte; bebidas lácteas (onde o leite predomina); produtos lácteos; chá com leite (onde o leite predomina); leite com cacau (onde o leite predomina); iogurte líquido; leite em pó.

A marca consiste em:

Aotearoa

Aotearoa

商標編號：N/60105

類別： 30

申請人：光明乳業股份有限公司

場所：中國上海市閔行區吳中路578號

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

產品：咖啡；茶；可可；糖；米；食用澱粉；西米；咖啡代用品；麵粉及穀類製品；麵包；糕點及糖果；冰製食品；蜂蜜；糖漿；鮮酵母；發酵粉；食鹽；芥末；沙司（調味品）；調味用香料；飲用冰；可可；可可製品；加奶可可飲料；可可飲料；加奶咖啡飲料；人造咖啡；巧克力飲料；茶飲料；樂口福。

商標構成：

Marca n.º N/60 105

Classe 30.ª

Requerente: 光明乳業股份有限公司

Sede: 中國上海市閔行區吳中路578號

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Produtos: café; chá; cacau; açúcar; arroz; tapioca; sagu; sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais; pão; pastelaria e confeitaria; gelados; mel; xarope de melado; levedura; fermento em pó; sal; mostarda; molhos (condimentos); especiarias; gelo comestível; cacau; produtos à base de cacau; bebidas de cacau com leite; bebidas de cacau; bebidas de café com leite; café artificial; bebidas de chocolate; bebidas de chá; «lekoufu».

A marca consiste em:

Aotearoa

Aotearoa

商標編號：N/60106

類別： 32

申請人：光明乳業股份有限公司

場所：中國上海市閔行區吳中路578號

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

產品：啤酒；礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及果汁；糖漿及其他供應飲料的製劑；無酒精果汁；無酒精果汁飲料；乳清飲料；水（飲料）；礦泉水；汽水；乳酸飲料（果製品，非奶）；豆類飲料；可樂；奶茶（非奶為主）。

商標構成：

Marca n.º N/60 106

Classe 32.ª

Requerente: 光明乳業股份有限公司

Sede: 中國上海市閔行區吳中路578號

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não-alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para bebidas; sumos de fruta não-alcoólicos; bebidas não-alcoólicas; bebidas de soro de leite; águas (bebidas); águas minerais; águas gasosas; bebidas de iogurte (produtos de fruta, não lácteos); bebidas de soja; cola; chá com leite (onde o leite predomina).

商標構成：

A marca consiste em:

Aotearoa

Aotearoa

商標編號：N/60107

類別： 5

Marca n.º N/60 107

Classe 5.^a

申請人：光明乳業股份有限公司

Requerente: 光明乳業股份有限公司

場所：中國上海市閔行區吳中路578號

Sede: 中國上海市閔行區吳中路578號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：醫用和獸醫用製劑；醫用衛生製劑；醫用營養品；嬰兒食品；膏藥；繃敷材料；填塞牙孔和牙模用料；消毒劑；消滅有害動物製劑；殺真菌劑；除鏽劑；嬰兒用含乳麵粉；白朧牛奶；蛋白牛奶；乳糖；嬰兒食品；嬰兒奶粉；藥用杏仁乳；醫藥用杏仁牛奶；醫用營養飲料；醫用營養品。

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários; produtos higiénicos para uso medicinal; substâncias dietéticas para a medicina; alimentos para bebés; emplastos; material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfectantes; produtos para a destruição de animais nocivos; fungicidas; herbicidas; farinhas com leite para bebés; leite albuminoso; leite proteico; lactose; alimentos para bebés; leite em pó para bebés; leite de amêndoa medicinal; leite com amêndoa para uso farmacêutico; bebidas dietéticas de uso medicinal; produtos dietéticos de uso médico.

商標構成：

A marca consiste em:

奥地罗亚

奥地罗亚

商標編號：N/60108

類別： 29

Marca n.º N/60 108

Classe 29.^a

申請人：光明乳業股份有限公司

Requerente: 光明乳業股份有限公司

場所：中國上海市閔行區吳中路578號

Sede: 中國上海市閔行區吳中路578號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：肉；魚；家禽及野味；肉汁；醃漬、冷凍、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍；果醬；蜜餞；蛋；奶及乳製品；食用油和油脂；奶油（奶製品）；奶酪；牛奶；酸乳酪；牛奶飲料（以牛奶為主的）；牛奶製品；奶茶（以奶為主）；可可牛奶（以奶為主）；酸奶；奶粉。

Produtos: carne; peixe; aves e caça; extractos de carne; frutos e vegetais conservados, congelados, secos e cozinhados; geleias; doces; compotas; ovos; leite e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis; creme (produtos lácteos); queijo; leite; iogurte; bebidas lácteas (onde o leite predomina); produtos lácteos; chá com leite (onde o leite predomina); leite com cacau (onde o leite predomina); iogurte líquido; leite em pó.

商標構成：

A marca consiste em:

奥地罗亚

奥地罗亚

商標編號：N/60109

類別： 30

Marca n.º N/60 109

Classe 30.^a

申請人：光明乳業股份有限公司

Requerente: 光明乳業股份有限公司

場所：中國上海市閔行區吳中路578號

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

產品：咖啡；茶；可可；糖；米；食用澱粉；西米；咖啡代用品；麵粉及穀類製品；麵包；糕點及糖果；冰製食品；蜂蜜；糖漿；鮮酵母；發酵粉；食鹽；芥末；沙司（調味品）；調味用香料；飲用冰；可可；可可製品；加奶可可飲料；可可飲料；加奶咖啡飲料；人造咖啡；巧克力飲料；茶飲料；樂口福。

商標構成：

奧地罗亚

Sede: 中國上海市閔行區吳中路578號

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Produtos: café; chá; cacau; açúcar; arroz; tapioca; sagu; sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais; pão; pastelaria e confeitaria; gelados; mel; xarope de melaço; levedura; fermento em pó; sal; mostarda; molhos (condimentos); especiarias; gelo comestível; cacau; produtos à base de cacau; bebidas de cacau com leite; bebidas de cacau; bebidas de café com leite; café artificial; bebidas de chocolate; bebidas de chá; «lekoufu».

A marca consiste em:

奧地罗亚

商標編號：N/60110

類別： 32

申請人：光明乳業股份有限公司

場所：中國上海市閔行區吳中路578號

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

產品：啤酒；礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及果汁；糖漿及其他供應飲料的製劑；無酒精果汁；無酒精果汁飲料；乳清飲料；水（飲料）；礦泉水；汽水；乳酸飲料（果製品，非奶）；豆類飲料；可樂；奶茶（非奶為主）。

商標構成：

奧地罗亚

Marca n.º N/60 110

Classe 32.ª

Requerente: 光明乳業股份有限公司

Sede: 中國上海市閔行區吳中路578號

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não-alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para bebidas; sumos de fruta não-alcoólicos; bebidas não-alcoólicas; bebidas de soro de leite; águas (bebidas); águas minerais; águas gasosas; bebidas de iogurte (produtos de fruta, não lácteos); bebidas de soja; cola; chá com leite (onde o leite predomina).

A marca consiste em:

奧地罗亚

商標編號：N/60111

類別： 5

申請人：光明乳業股份有限公司

場所：中國上海市閔行區吳中路578號

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

產品：醫用和獸醫用製劑；醫用衛生製劑；醫用營養品；嬰兒食品；膏藥；繃敷材料；填塞牙孔和牙模用料；消毒劑；

Marca n.º N/60 111

Classe 5.ª

Requerente: 光明乳業股份有限公司

Sede: 中國上海市閔行區吳中路578號

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários; produtos higiénicos para uso medicinal; substâncias dietéticas para a medicina; alimentos para bebés; emplastros; material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfetantes; produtos para a destruição de animais nocivos; fungicidas; herbicidas; farinhas com leite para bebés; leite albu-

消滅有害動物製劑；殺真菌劑；除鏽劑；嬰兒用含乳麵粉；白朮牛奶；蛋白牛奶；乳糖；嬰兒食品；嬰兒奶粉；藥用杏仁乳；醫藥用杏仁牛奶；醫用營養飲料；醫用營養品。

商標構成：

奧帝洛亞

minoso; leite proteico; lactose; alimentos para bebés; leite em pó para bebés; leite de amêndoa medicinal; leite com amêndoa para uso farmacêutico; bebidas dietéticas de uso medicinal; produtos dietéticos de uso médico.

A marca consiste em:

奧帝洛亞

商標編號：N/60112

類別： 29

申請人：光明乳業股份有限公司

場所：中國上海市閔行區吳中路578號

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

產品：肉；魚；家禽及野味；肉汁；醃漬、冷凍、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍；果醬；蜜餞；蛋；奶及乳製品；食用油和油脂；奶油（奶製品）；奶酪；牛奶；酸乳酪；牛奶飲料（以牛奶為主的）；牛奶製品；奶茶（以奶為主）；可可牛奶（以奶為主）；酸奶；奶粉。

商標構成：

奧帝洛亞

Marca n.º N/60 112

Classe 29.^a

Requerente: 光明乳業股份有限公司

Sede: 中國上海市閔行區吳中路578號

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Produtos: carne; peixe; aves e caça; extractos de carne; frutos e vegetais conservados, congelados, secos e cozinhados; geleias; doces; compotas; ovos; leite e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis; creme (produtos lácteos); queijo; leite; iogurte; bebidas lácteas (onde o leite predomina); produtos lácteos; chá com leite (onde o leite predomina); leite com cacau (onde o leite predomina); iogurte líquido; leite em pó.

A marca consiste em:

奧帝洛亞

商標編號：N/60113

類別： 30

申請人：光明乳業股份有限公司

場所：中國上海市閔行區吳中路578號

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

產品：咖啡；茶；可可；糖；米；食用澱粉；西米；咖啡代用品；麵粉及穀類製品；麵包；糕點及糖果；冰製食品；蜂蜜；糖漿；鮮酵母；發酵粉；食鹽；芥末；沙司（調味品）；調味用香料；飲用冰；可可；可可製品；加奶可可飲料；可可飲料；加奶咖啡飲料；人造咖啡；巧克力飲料；茶飲料；樂口福。

商標構成：

奧帝洛亞

Marca n.º N/60 113

Classe 30.^a

Requerente: 光明乳業股份有限公司

Sede: 中國上海市閔行區吳中路578號

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Produtos: café; chá; cacau; açúcar; arroz; tapioca; sagu; sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais; pão; pastelaria e confeitaria; gelados; mel; xarope de melação; levedura; fermento em pó; sal; mostarda; molhos (condimentos); especiarias; gelo comestível; cacau; produtos à base de cacau; bebidas de cacau com leite; bebidas de cacau; bebidas de café com leite; café artificial; bebidas de chocolate; bebidas de chá; «lekoufu».

A marca consiste em:

奧帝洛亞

商標編號：N/60114

類別： 32

Marca n.º N/60 114

Classe 32.ª

申請人：光明乳業股份有限公司

Requerente: 光明乳業股份有限公司

場所：中國上海市閔行區吳中路578號

Sede: 中國上海市閔行區吳中路578號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：啤酒；礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及果汁；糖漿及其他供應飲料的製劑；無酒精果汁；無酒精果汁飲料；乳清飲料；水（飲料）；礦泉水；汽水；乳酸飲料（果製品，非奶）；豆類飲料；可樂；奶茶（非奶為主）。

Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não-alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para bebidas; sumos de fruta não-alcoólicos; bebidas não-alcoólicas; bebidas de soro de leite; águas (bebidas); águas minerais; águas gasosas; bebidas de iogurte (produtos de fruta, não lácteos); bebidas de soja; cola; chá com leite (onde o leite predomina).

商標構成：

A marca consiste em:

奧帝洛亞

奧帝洛亞

商標編號：N/60116

類別： 9

Marca n.º N/60 116

Classe 9.ª

申請人：GLORY LTD.

Requerente: GLORY LTD.

場所：3-1, Shimoteno 1-chome, Himeji-shi, Hyogo-ken, Japan

Sede: 3-1, Shimoteno 1-chome, Himeji-shi, Hyogo-ken, Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：貨幣點算和分類機；貨幣點算機；假幣檢測儀器；貨幣認證和驗證儀器；識別銀行鈔票以檢測偽鈔機器形式的銀行鈔票檢查器；電腦軟件（已錄製）；電腦程序（可下載軟件）；由電腦硬件和電腦程序組成的貨幣及/或支票管理系統，用於管理貨幣及/或支票及貨幣點算和分類機；條碼閱讀器；掃描器（數據處理設備）；閱讀器（數據處理設備）；編碼器；由電腦硬件和電腦程序組成的金錢、支票、禮券及/或信用卡收據管理制度，用於管理金錢、支票、禮券及/或信用卡收據以及貨幣點算和分類機；數據處理設備；電腦；電腦周邊設備。

Produtos: máquinas de contagem e triagem de dinheiro; máquinas de contagem de dinheiro; aparelhos para detecção de dinheiro falso; aparelhos para autenticação e validação de dinheiro; verificadores de notas de banco sob a forma de máquinas de reconhecimento de notas de banco para a detecção de notas falsas; software informático (gravado); programas informáticos (software descarregável); sistemas de gestão de dinheiro e/ou de cheques composto por hardware informático, programas informáticos usados para a gestão de dinheiro e/ou de cheques e de máquinas de contagem e triagem de dinheiro; leitores de código de barras; scanners (equipamentos de processamento de dados); leitores (equipamentos de processamento de dados); codificadores; sistemas de gestão de dinheiro, cheques, cupões, e/ou recibos de cartões de crédito composto por hardware informático, programas informáticos usados para a gestão de dinheiro, cheques, cupões, e/ou recibos de cartões de crédito e de máquinas de contagem e triagem de dinheiro; aparelhos de processamento de dados; computadores; periféricos de computador.

商標構成：

A marca consiste em:

CPS

CPS

商標編號：N/60117 類別： 9
 申請人：GLORY LTD.
 場所：3-1, Shimoteno 1-chome, Himeji-shi, Hyogo-ken, Japan

國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/09/28

產品：貨幣點算和分類機；貨幣點算機；編碼器；假幣檢測儀器；識別銀行鈔票以檢測偽鈔機器形式的銀行鈔票檢查器；電腦軟件（已錄製）；電腦程序（可下載軟件）；由電腦硬件和電腦程序組成的貨幣、支票及/或禮券管理系統，用於管理貨幣、支票、禮券、鈔票序列號及/或付款憑單及貨幣點算和分類機；鈔票掃描機。

商標構成：

eVAS

Marca n.º N/60 117 Classe 9.^a
 Requerente: GLORY LTD.
 Sede: 3-1, Shimoteno 1-chome, Himeji-shi, Hyogo-ken, Japan

Nacionalidade: Japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/09/28

Produtos: máquinas de contagem e triagem de dinheiro; máquinas de contagem de dinheiro; codificadores; aparelhos para detecção de dinheiro falso; verificadores de notas de banco sob a forma de máquinas de reconhecimento de notas de banco para a detecção de notas falsas; software informático (gravado); programas informáticos (software descarregável); sistemas de gestão de dinheiro, cheques e/ou cupões, composto por hardware informático, programas informáticos usados para a gestão de dinheiro, cheques, cupões, números de série das notas do banco e/ou talões de pagamento, e de máquinas de contagem e triagem de dinheiro; máquinas de digitalização de notas.

A marca consiste em:

eVAS

商標編號：N/60118 類別： 25
 申請人：IMPERIAL S.p.A
 場所：I-40050 Funo Di Argelato (Bo), Via dei Lanaioli, 42, Blocco 11 - Centergross, Italy

國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/09/28

產品：男士、女士和兒童服裝，如西裝，裙子，長褲，襯衫，夾克，毛衫和套頭衫，短夾克，外套，大衣，雨衣，毛皮（服裝），運動服，風衣；頭巾和頸巾，頭巾，披肩；領帶，手套，襪子，短襪；腰帶（服裝）；泳衣和游泳褲，沙灘袍和沙灘服；浴袍；睡衣和晨衣，內衣，胸圍，背心，內褲；帽；鞋，運動鞋，靴子，涼鞋，木屐，拖鞋（第25類）。

商標構成：

IMPERIAL

Marca n.º N/60 118 Classe 25.^a
 Requerente: IMPERIAL S.p.A
 Sede: I-40050 Funo Di Argelato (Bo), Via dei Lanaioli, 42, Blocco 11 - Centergross, Italy

Nacionalidade: Italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/09/28

Produtos: vestuário para homem, senhora e criança, tais como fatos, saias, calças, camisas, jaquetas, camisolas e pulôveres, blusas, casacos, sobretudos, impermeáveis, peles (vestuário), fatos de treino, corta-ventos; lenços de cabeça e pescoço, lenços de cabeça, xailes; gravatas, luvas, meias, peúgas; cintos (vestuário); fatos de banho e calções de banho, roupões de praia e roupas de praia; roupões de banho; pijamas e robes, roupa interior, soutiens, coletes, cuecas; chapéus; sapatos, sapatos de ginástica, botas, sandálias, tamancos, chinelos (classe 25.^a).

A marca consiste em:

IMPERIAL

商標編號：N/60119 類別： 25
 申請人：IMPERIAL S.p.A
 場所：I-40050 Funo Di Argelato (Bo), Via dei Lanaioli, 42, Blocco 11 - Centergross, Italy

Marca n.º N/60 119 Classe 25.^a
 Requerente: IMPERIAL S.p.A
 Sede: I-40050 Funo Di Argelato (Bo), Via dei Lanaioli, 42, Blocco 11 - Centergross, Italy

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

產品：男士、女士和兒童服裝，如西裝，裙子，長褲，襯衫，夾克，毛衫和套頭衫，短夾克，外套，大衣，雨衣，毛皮（服裝），運動服，風衣；頭巾和頸巾，頭巾，披肩；領帶，手套，襪子，短襪；腰帶（服裝）；泳衣和游泳褲，沙灘袍和沙灘服；浴袍；睡衣和晨衣，內衣，胸圍，背心，內褲；帽；鞋，運動鞋，靴子，涼鞋，木屐，拖鞋（第25類）。

商標構成：



Nacionalidade: Italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Produtos: vestuário para homem, senhora e criança, tais como fatos, saias, calças, camisas, jaquetas, camisolas e pulôveres, blusões, casacos, sobretudos, impermeáveis, peles (vestuário), fatos de treino, corta-ventos; lenços de cabeça e pescoço, lenços de cabeça, xailes; gravatas, luvas, meias, peúgas; cintos (vestuário); fatos de banho e calções de banho, roupões de praia e roupas de praia; roupões de banho; pijamas e robes, roupa interior, soutiens, coletes, cuecas; chapéus; sapatos, sapatos de ginástica, botas, sandálias, tamancos, chinelos (classe 25.^a).

A marca consiste em:



商標編號：N/60124

類別： 18

申請人：1839 LLC

場所：c/o Brian Kempner, FirstMark Capital, LLC, 120 W. 45th St./19th Floor, New York, New York 10036, United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；毛皮，皮革，陽傘及手杖；鞭、馬具和鞍具；多用途運輸袋；可再用的多用途運輸袋；公事包；嬰兒背包；背包；鈔票夾；書包；波士頓袋；文件夾；卡片套；夾子；多用途袋；運輸套；零錢袋；零錢包；空的化妝品袋；信用卡套；日用品袋；文件套；設備袋；航空旅行袋；放服裝的旅行袋；男用手提包；輕便旅行箱；體操袋；手提箱；旅行袋；鎖匙套；皮夾子；行李；行李標織；假日袋；錢袋，空的剃鬚工具袋；放鞋用的旅行袋；掛肩袋；男用小袋；旅行箱；領帶套；空的梳妝品袋；大手提袋；旅行袋；行李箱；口袋錢包；帶輪袋；帶輪設備袋；大手提袋，腰帶，雨傘，動物配飾。

商標構成：

CROUCH & FITZGERALD

Marca n.º N/60 124

Classe 18.^a

Requerente: 1839 LLC

Sede: c/o Brian Kempner, FirstMark Capital, LLC, 120 W. 45th St./19th Floor, New York, New York 10036, United States of America

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Produtos: couro e imitações de couro e produtos nestas matérias e não incluídos noutras classes; peles de animais, couros, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria; sacos de transporte multiusos; sacos de transporte multiusos reutilizáveis; pastas de executivo; mochilas para bebé; mochilas; porta-notas; sacos para livros; sacos Boston; pastas para documentos; estojos para cartões de visita; pastas; sacos multiusos; estojos de transporte; porta-moedas; carteiras para moedas; sacos para cosméticos vendidos vazios; estojos para cartões de crédito; sacos para artigos de uso diário; estojos para documentos; sacos de equipamento; sacos para transporte em aeronaves; sacos de viagem para vestuário; bolsas de mão para homem; malas leves de viagem; sacos para ginásio; malas de mão; «hold-alls»; estojos para chaves; pastas de couro; bagagem; etiquetas de bagagem; sacos fim-de-semana; bolsas, sacos para instrumentos de barbear vendidos vazios; sacos de viagem para sapatos; sacos a tiracolo; sacos pequenos para homen; malas de viagem; estojos para gravatas; sacos para artigos de toilette vendidos vazios; sacolas; sacos de viagem; baús; carteiras de bolso; sacos com rodas; sacos de equipamento com rodas; sacolas, cintos, chapéus-de-chuva, acessórios para animais.

A marca consiste em:

CROUCH & FITZGERALD

商標編號：N/60125

類別： 25

Marca n.º N/60 125

Classe 25.^a

申請人：艾思妮國際股份有限公司

Requerente: ESONIEE INTERNATIONAL CO., LTD.

場所：中國台灣彰化縣員林鎮員草路929號

Sede: No. 929, Yuan Tsao Road, Yuan Lin Chen, Chung Hua Shien, Taiwan, China

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：胸罩；束褲；束腹、束腰；睡衣；衛生衣；衛生褲；胸罩襯墊；泳裝；背心；內衣；內褲；衣服；帽子；襪子；手套。（全屬第25類產品）

Produtos: soutiens; «shaper pantie»; «corset»; «girdles»; pi-jamas; camisas tipo «jersey»; calças tipo «jersey»; almofadas para soutiens; fatos de banho; coletes; roupas interiores; cuecas; roupas; chapéus; meias; luvas (todos incluídos nos produtos da classe 25.^a).

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/60131

類別： 14

Marca n.º N/60 131

Classe 14.^a

申請人：Kabushiki Kaisha Grip International (Grip International Co., Ltd.)

Requerente: Kabushiki Kaisha Grip International (Grip International Co., Ltd.)

場所：2-2, Kumoi-dori 4-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0096, Japan

Sede: 2-2, Kumoi-dori 4-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0096, Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，首飾，寶石；鐘錶和計時儀器；貴重金屬製獎章；貴重金屬製盒子；手鐲（珠寶）；胸針（珠寶）；鍊（珠寶）；護身符（珠寶）；領帶夾；掛牆鐘或座枱鐘；景泰藍珠寶；袖口鈕；耳環；金線（珠寶）；貴重金屬製帽飾；象牙（珠寶）；煤玉裝飾品；珠寶箱（夾萬）；黃色琥珀珠寶首飾；玻璃首飾（仿寶石）；設計新奇和首飾鎖匙扣；大徽章（珠寶）；獎牌；項鍊（珠寶）；裝飾別針；飾物（珠寶）；珍珠（珠寶）；人造琥珀製珍珠（壓製的琥珀）；別針（珠寶）；指環（珠寶）；貴重金屬製鞋飾；銀飾；銀線；銀製的線；貴重金屬線（珠寶）；領帶別針；小飾物（珠寶）；錶鐲；手錶或袋錶；貴重金屬製金屬絲（首飾）；貴重金屬藝術品；手錶。

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos em metais preciosos ou em plaqué não incluídos noutras classes; joalheria, bijutaria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos; insígnias em metais preciosos; caixas em metais preciosos; braceletes (joalheria); alfinetes de peito (joalheria); correntes (joalheria); amuletos (joalheria); molas de gravata; relógios de parede ou de mesa; joalheria em cloisonné; botões de punho; brincos; fio de ouro (joalheria); ornamentos para chapéus em metais preciosos; marfim (joalheria); ornamentos em azeviche; guarda-jóias (cofres); jóias e joalheria de âmbar amarelo; joalheria com vidro (imitações de pedras preciosas); porta-chaves de fantasia e bijutaria; medalhões (joalheria); medalhas; colares (joalheria); alfinetes ornamentais; ornamentos (joalheria); pérolas (joalheria); pérolas feitas de ambróide (âmbar prensado); alfinetes (joalheria); anéis (joalheria); ornamentos de sapatos em metais preciosos; ornamento de prata; fios de prata; prata em fios; fios em metais preciosos (joalheria); alfinetes de gravata; bugigangas (joalheria); pulseiras de relógio; relógios de pulso ou de bolso; arame em metais preciosos (joalheria); objectos de arte em metais preciosos; relógios de pulso.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/60132

類別： 18

Marca n.º N/60 132

Classe 18.ª

申請人：Kabushiki Kaisha Grip International (Grip International Co., Ltd.)

Requerente: Kabushiki Kaisha Grip International (Grip International Co., Ltd.)

場所：2-2, Kumoi-dori 4-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0096, Japan

Sede: 2-2, Kumoi-dori 4-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0096, Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/28

Data do pedido: 2011/09/28

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮，毛皮；衣箱/箱子及旅行袋；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具；公事包；背包；包裝用皮袋（信封、小袋）；野營手提袋；爬山用手提袋；運動袋；皮條；沙灘袋；皮箱或皮紙板箱；硫化纖維盒；文件夾；曲把手杖（手杖）；卡片套（鈔票套）；皮箱或皮紙板箱；皮套或皮紙板套；金屬網袋；皮帽帶；寵物服裝；動物項圈；犬隻項圈；包裝用小皮袋（信封、小袋）；雨傘或陽傘架；獵物袋（打獵配件）；旅行衣箱；手提包骨架；手提包；皮帽盒；野營背包（帆布背包）；鑰匙盒（皮製）；皮製繩索；皮製帶子；（斜掛在肩上的）子彈帶；皮帶；皮線；音樂盒；購物網袋；掛在馬頭上的飼料籃（袋）；口袋錢包；包裝用皮袋；零錢包；背包；書包；購物袋；（斜掛在肩上的）子彈帶；帶嬰兒用的掛肩背包；皮帶（鞍具）；旅行箱手柄；空的皮製工具袋；旅行袋；旅行套裝/旅行必需品（皮具）；旅行衣箱/箱子；箱子（行李）；雨傘套；雨傘柄；雨傘或陽傘骨；傘環；雨傘手杖；小旅行包；個人衛生用品包（空的）；帶輪購物袋。

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais, couros; báús/arcas e sacos de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria; pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos (invólucro, bolsas) em couro, para embalagens; sacos para campistas; sacos para alpinistas; sacos para desporto; fitas em couro; sacos de praia; caixas em couro ou em cartão-couro; caixas em fibra vulcanizada; pastas para documentos; cajados (bengalas); porta-cartões (porta-notas); estojos em couro ou em cartão-couro; bolsas em malha metálica; fitas de chapéus, em couro; vestuário para animais domésticos; coleiras para animais; coleiras para cães; saquinhos (invólucros, bolsinhas) em couro para embalagem; armações de chapéus-de-chuva ou de chapéus-de-sol; bolsas de caça (acessórios para a caça); malas de vestuário para viagens; armações para malas de mão; malas de mão; caixas de couro para chapéus; mochilas de campismo (haversacks); estojos para chaves (artigos em couro); cordões em couro; trelas em couro; correias em couro para os ombros (bandoleiras); correias em couro; fios de couro; estojos para música; sacos de rede para compras; alcofas (bolsas) para forragem para prender à cabeça do cavalo; carteiras de bolso; bolsas em couro para embalagem; porta-moedas; mochilas (rucksacks); sacos escolares; sacos para compras; correias (bandoleiras) de ombro em couro; mochilas à tiracolo para transportar bebés; correias de couro (artigos de selaria); pegas para malas de viagem; sacos para ferramentas em couro, vazios; sacos de viagem; estojos de viagem/necessaires de viagem (artigos em couro); báús/arcas de viagem; arcas (bagagem); capas para chapéus-de-chuva; punhos de chapéus-de-chuva; barbas de baleia (armações) para chapéus-de-chuva ou chapéus-de-sol; argolas para chapéus-de-chuva; bengalas de chapéus-de-chuva; maletas de viagem; estojos para artigos de higiene pessoal, não adaptados; sacos de compras com rodas.

商標構成：

A marca consiste em:

VIVAHEART**VIVAHEART**

商標編號：N/60133

類別： 25

Marca n.º N/60 133

Classe 25.ª

申請人：Kabushiki Kaisha Grip International (Grip International Co., Ltd.)

Requerente: Kabushiki Kaisha Grip International (Grip International Co., Ltd.)

場所：2-2, Kumoi-dori 4-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo
651-0096, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/28

產品：服裝，鞋，帽，男士闊領帶，紮染印花大手帕（頸巾），浴袍，浴室涼鞋，浴室拖鞋，腰帶（服裝），貝雷帽，女用圍巾（頸部保暖服/頸部皮飾），靴幫，靴子，運動靴，衣服吊帶（吊帶），馬褲（服裝），無袖內衣（女用），帽峰，無邊圓帽（帽），人造皮衣，皮衣，外套，護領，衣領（服裝），連衫褲（服裝），假衣領，晨衣，耳罩（服裝），鞋子和靴子金屬配件，非電熱式暖腳套鞋面，連衣裙/長工作服，皮草披肩，毛皮服裝，風雨衣（服裝），手套（服裝），半筒靴，帽架（框架結構），帽，頭帶（服裝），頭部服裝，靴子和鞋子後跟，頭套（服裝），襪類，鞋墊，外套/夾克（服裝），針織上衣（服裝），羊毛上衣（襯衣胸飾），針織品（服裝），連鞋帶靴子/高筒靴，針織裹腿，無指手套，置錢腰帶（服裝），耳罩/護耳（服裝），領帶，靴和鞋的防滑裝置，外衣，工作服，大衣，褲子，風雪大衣（服裝），裙撐，裝飾手帕，衣服口袋，套頭衫，睡衣，成衣，現成襯裡（服裝部分），涼鞋，大腰帶，圍巾/頸巾及頭巾，披肩，襯衣胸飾，襯衫接口，襯衫，鞋，披肩，浴帽，裙子，無檐帽，拖鞋，襪帶，短襪/襪子，鞋底，裹腿/小裹腿，針織運動衫，運動鞋，襯裡大衣（服裝），西服，遮陽帽舌，吊帶，吸汗內衣，毛衣，短袖上衣（T恤），緊身衣，鞋尖，長大衣，褲子紐襻，褲子，頭巾式無沿帽，制服，背心，帽舌（帽），針織背心，防水服裝（服裝），靴及鞋用接縫滾邊，腕帶（服裝），高爾夫球服裝，高爾夫球鞋。

商標構成：

Sede: 2-2, Kumoi-dori 4-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo
651-0096, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/28

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria, gravatas largas para homens, bandanas/lenços estampados (lenços de pescoço), roupões de banho, sandálias de banho, chinelos para o banho, cintos (vestuário), boinas, boas (agasalho do pescoço/ornamento de peles para o pescoço), gáspeas para botas, botas, botas para desporto, suspensórios para vestuário (suspensórios), calças de montar (vestuário), camisola interior sem mangas (para senhora), palas de boné, bonés (chapelaria), vestuário em imitação de couro, vestuário em couro, casacos, protectores para colarinhos, colarinhos (vestuário), combinações (vestuário), colarinhos postigos, roupões, abafos para as orelhas/orelheiras (vestuário), acabamentos em metal para sapatos e botas, abafos para os pés, sem serem aquecidos electricamente, gáspeas para calçado, vestidos/batas, estolas de pele, vestuário de pele, gabardinas (vestuário), luvas (vestuário), botinas, armações de chapéus, chapéus, bandoletes (vestuário), vestuário para a cabeça, calcanhares de reforço para botas e sapatos, capuzes (vestuário), meias e roupas interiores para as pernas, palmilhas, casacos/jaquetas (vestuário), camisolas de malha (vestuário), camisolas de lã (peitilhos de camisas), artigos de malha (vestuário), botas com atacadores/borzequins, polainas de malha, luvas sem dedos, cintos para guardar dinheiro (vestuário), abafos/protectores (vestuário), gravatas, dispositivos antiderrapantes para botas e sapatos, roupas exteriores, fatos-macaco/batas, sobretudos, calças, parcas (vestuário), saiotos, lenços de algibeira, bolsos para vestuário, pulóveres, pijamas, pronto-a-vestir, forros confeccionados (partes de vestuário), sandálias, faixas/cinturões, cachecóis/lenços de pescoço e cabeça, xailes, peitilhos de camisas, encaixes de camisas, camisas, sapatos, xailes para os ombros, toucas de banho, saias, barretes, chinelos, ligas para peúgas, peúgas/meias, solas para calçado, polainas/polainitos, camisolas de malha desportivas, sapatos de desporto, casacos forrados/gibões (vestuário), fatos, viseiras para o sol, ligas, roupa interior absorvente de suor, camisolas de lã (sweaters), camisolas de manga curta (t-shirts), colants, biqueiras para calçados, casacos compridos, presilhas para calças, calças, turbantes, uniformes, coletes, viseiras (chapelaria), coletes de malha, vestuário impermeável (vestuário), viras (welts) para botas e sapatos, pulseiras/fitas para os punhos (vestuário), vestuário para a prática de golfe, sapatos de golfe.

A marca consiste em:

VIVAHEART

VIVAHEART

商標編號：N/60134 類別： 28
 申請人：Kabushiki Kaisha Grip International (Grip International Co., Ltd.)
 場所：2-2, Kumoi-dori 4-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0096, Japan
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/09/28

產品：娛樂品，玩具；不屬別類的體育及運動用品；草皮修復工具（高爾夫球配件）；娃娃；帶或不帶輪子的高爾夫球袋；高爾夫球桿；高爾夫球手套；高爾夫球；高爾夫球釘；高爾夫球位標；高爾夫球盒；高爾夫球桿套；高爾夫球配件，尤指高爾夫球位標鏈，高爾夫球位標鑰匙鏈，高爾夫球位標帶，高爾夫球位標掛件，高爾夫球位標橡皮；有帶的吉祥物娃娃。

商標構成：

VIVA HEART

Marca n.º N/60 134 Classe 28.ª
 Requerente: Kabushiki Kaisha Grip International (Grip International Co., Ltd.)
 Sede: 2-2, Kumoi-dori 4-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0096, Japan
 Nacionalidade: Japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/09/28

Produtos: jogos, brinquedos; artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes; ferramentas para a restituição de «divots» (acessórios de golfe); bonecas; sacos de golfe, com ou sem rodas; tacos de golfe; luvas de golfe; bolas de golfe; «tees» de golfe; marcadores de golfe; estojos de bolas de golfe; capas para tacos de golfe; acessórios de golfe, nomeadamente marcadores de golfe com corrente, marcadores de golfe com corrente para chaves, marcadores de golfe com correias, marcadores de golfe com pingentes, marcadores de golfe com elásticos; bonecas mascotes com correias.

A marca consiste em:

VIVA HEART

商標編號：N/60137 類別： 5
 申請人：上海來伊份股份有限公司
 場所：中國上海市松江區九亭鎮久富路300號
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/09/30

產品：人用藥，醫用營養食品，藥製糖果，糖尿病人食用麵包，嬰兒食品，空氣清新劑，獸醫用油脂，防蚊劑，消毒紙巾，牙填料，白朧牛奶，蛋白牛奶，魚肝油，淨化劑。

商標構成：



Marca n.º N/60 137 Classe 5.ª
 Requerente: 上海來伊份股份有限公司
 Sede: 中國上海市松江區九亭鎮久富路300號
 Nacionalidade: Chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/09/30

Produtos: medicamentos para uso humano, substâncias dietéticas para uso médico, confeitaria medicinal, pão comestível para diabéticos, alimentos para bebés, preparações para refrescar o ar, gorduras para veterinários, preparações contra carcomer, lenços de papel desinfetantes, materiais para chumbar os dentes, leite albuminoso, leite proteico, óleo de fígado de bacalhau, depurativos.

A marca consiste em:



商標編號：N/60138 類別： 29
 申請人：上海來伊份股份有限公司
 場所：中國上海市松江區九亭鎮久富路300號
 國籍：中國
 活動：商業及工業

Marca n.º N/60 138 Classe 29.ª
 Requerente: 上海來伊份股份有限公司
 Sede: 中國上海市松江區九亭鎮久富路300號
 Nacionalidade: Chinesa
 Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

產品：罐裝水果，蜜餞，蛋，水果色拉，果凍，乾食用菌，食用蛋白，肉脯，魚製食品，精製堅果仁，腌製蔬菜，水果片，食用油，豆腐，牛奶製品，豆奶（牛奶替代品）。

商標構成：



Data do pedido: 2011/09/30

Produtos: fruta enlatada, compotas, ovos, saladas de frutas, geleias de fruta, fungos secos comestíveis, proteína comestível, polpa de carne, alimentos feitos de peixe, nozes preparadas com requinte, legumes em conserva, «chips» de fruta, óleos comestíveis, tofu, produtos de leite de vaca, leite de soja (substitutos de leite).

A marca consiste em:



商標編號：N/60139

類別： 30

Marca n.º N/60 139

Classe 30.^a

申請人：上海來伊份股份有限公司

Requerente: 上海來伊份股份有限公司

場所：中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

Sede: 中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

Data do pedido: 2011/09/30

產品：可可製品，非醫用營養膏，糖，蜂蜜，冰淇淋，糕點，蝦味條，茶，調味品，醋，茶飲料，餡餅，麵條，玉米花，食用麵筋，含澱粉食物，食鹽，食用芳香劑，酵母，家用嫩肉劑。

Produtos: produtos de cacau, pastas dietéticas não de uso medicinal, açúcar, mel, gelados, pastelaria, torcidos com sabor a camarão, chá, condimentos, vinagre, bebidas de chá, empadas, talharim, pipocas, glúten para alimentos, comidas feitas com amido, sal, preparações aromáticas para alimentação, levedura, amaciadores de carne para uso doméstico.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/60140

類別： 32

Marca n.º N/60 140

Classe 32.^a

申請人：上海來伊份股份有限公司

Requerente: 上海來伊份股份有限公司

場所：中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

Sede: 中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

Data do pedido: 2011/09/30

產品：啤酒，水（飲料），礦泉水，果汁飲料（飲料），果茶（不含酒精），乳酸飲料（果製品，非奶），奶茶（非奶為主），果子粉，飲料製劑，烈性酒配料。

Produtos: cerveja, água (bebida), águas minerais, bebidas de sumos de fruta (bebidas), chá de frutas (não alcoólica), bebidas de iogurte (produtos de frutas, não lácteos), chá com leite (onde o leite não predomina), pó de frutas, preparações para fazer bebidas, ingredientes de licores.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/60141

類別： 35

Marca n.º N/60 141

Classe 35.^a

申請人：上海來伊份股份有限公司

Requerente: 上海來伊份股份有限公司

場所：中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

Sede: 中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

Data do pedido: 2011/09/30

服務：商業管理和組織諮詢，特許經營的商業管理，為消費者提供商業信息和建議（消費者建議機構），替他人推銷，商業管理輔助，替他人採購（替其他企業購買商品或服務），為零售目的在通訊媒體上展示商品，人事管理諮詢，對購買定單進行行政處理，自動售貨機出租，廣告。

Serviços: consultadoria de gestão e organização comerciais, gestão comercial de «franchising», fornecimento de informações comerciais e aconselhamento aos consumidores (organização de orientação para consumidores), promoção de vendas por conta de outrem, assistência de gestão comercial, aquisição por conta de terceiros (compra de produtos ou serviços por outras empresas), apresentação de mercadorias em meios de comunicação para fins de retalho, consultadoria de gestão pessoal, processamento administrativo de encomendas, aluguer de máquinas de venda automáticas, publicidade.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/60142

類別： 43

Marca n.º N/60 142

Classe 43.^a

申請人：上海來伊份股份有限公司

Requerente: 上海來伊份股份有限公司

場所：中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

Sede: 中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

Data do pedido: 2011/09/30

服務：流動飲食供應，茶館，住所（旅館、供膳寄宿處），咖啡館，餐館，提供營地設施，養老院，日間托兒所（看孩子），動物寄養，出租椅子、桌子、桌布和玻璃器皿，飯店。

Serviços: fornecimento ambulante de bebidas e comidas, casas de chá, residências (hotéis, hospedagens com refeições), café, refeitórios, fornecimento de instalações para campismo, lares para idosos, creches diurnas (cuidado de crianças), hospedagem de animais, aluguer de cadeiras, mesas, toalhas de mesa e vidraria, casas de pasto.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/60143

類別： 5

Marca n.º N/60 143

Classe 5.^a

申請人：上海來伊份股份有限公司

Requerente: 上海來伊份股份有限公司

場所：中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

Sede: 中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

Data do pedido: 2011/09/30

產品：人用藥，醫用營養食品，藥製糖果，糖尿病人食用麵包，嬰兒食品，空氣清新劑，獸醫用油脂，防蛀劑，消毒紙巾，牙填料，白朧牛奶，蛋白牛奶，魚肝油，淨化劑。

Produtos: medicamentos para uso humano, substâncias dietéticas para uso médico, confeitaria medicinal, pão comestível para diabéticos, alimentos para bebés, preparações para refrescar o ar, gorduras para veterinários, preparações contra carcomer, lenços de papel desinfectantes, materiais para chumbar os dentes, leite albuminoso, leite proteico, óleo de fígado de bacalhau, depurativos.

商標構成：

A marca consiste em:

LYFEN

LYFEN

商標編號：N/60144

類別： 29

Marca n.º N/60 144

Classe 29.^a

申請人：上海來伊份股份有限公司

Requerente: 上海來伊份股份有限公司

場所：中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

Sede: 中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

Data do pedido: 2011/09/30

產品：罐裝水果，蜜餞，蛋，水果色拉，果凍，乾食用菌，食用蛋白，肉脯，魚製食品，精製堅果仁，腌製蔬菜，水果片，食用油，豆腐，牛奶製品，豆奶（牛奶替代品）。

Produtos: fruta enlatada, compotas, ovos, saladas de frutas, geleias de fruta, fungos secos comestíveis, proteína comestível, polpa de carne, alimentos feitos de peixe, nozes preparadas com requinte, legumes em conserva, «chips» de fruta, óleos comestíveis, tofu, produtos de leite de vaca, leite de soja (substitutos de leite).

商標構成：

A marca consiste em:

LYFEN

LYFEN

商標編號：N/60145

類別： 30

Marca n.º N/60 145

Classe 30.ª

申請人：上海來伊份股份有限公司

Requerente: 上海來伊份股份有限公司

場所：中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

Sede: 中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

Data do pedido: 2011/09/30

產品：可可製品，非醫用營養膏，糖，蜂蜜，冰淇淋，糕點，蝦味條，茶，調味品，醋，茶飲料，餡餅，麵條，玉米花，食用麵筋，含澱粉食物，食鹽，食用芳香劑，酵母，家用嫩肉劑。

Produtos: produtos de cacau, pastas dietéticas não de uso medicinal, açúcar, mel, gelados, pastelaria, torcidos com sabor a camarão, chá, condimentos, vinagre, bebidas de chá, empadas, talharim, pipocas, glúten para alimentos, comidas feitas com amido, sal, preparações aromáticas para alimentação, levedura, amaciadores de carne para uso doméstico.

A marca consiste em:

商標構成：

商標編號：N/60146

類別： 32

Marca n.º N/60 146

Classe 32.ª

申請人：上海來伊份股份有限公司

Requerente: 上海來伊份股份有限公司

場所：中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

Sede: 中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

Data do pedido: 2011/09/30

產品：啤酒，水（飲料），礦泉水，果汁飲料（飲料），果茶（不含酒精），乳酸飲料（果製品，非奶），奶茶（非奶為主），果子粉，飲料製劑，烈性酒配料。

Produtos: cerveja, água (bebida), águas minerais, bebidas de sumos de fruta (bebidas), chá de frutas (não alcoólica), bebidas de iogurte (produtos de frutas, não lácteos), chá com leite (onde o leite não predomina), pó de frutas, preparações para fazer bebidas, ingredientes de licores.

A marca consiste em:

商標構成：

商標編號：N/60147

類別： 35

Marca n.º N/60 147

Classe 35.ª

申請人：上海來伊份股份有限公司

Requerente: 上海來伊份股份有限公司

場所：中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

Sede: 中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

Data do pedido: 2011/09/30

服務：商業管理和組織諮詢，特許經營的商業管理，為消費者提供商業信息和建議（消費者建議機構），替他人推銷，商業管理輔助，替他人採購（替其他企業購買商品或服務），

Serviços: consultadoria de gestão e organização comerciais, gestão comercial de «franchising», fornecimento de informações comerciais e aconselhamento aos consumidores (organização de

為零售目的在通訊媒體上展示商品，人事管理諮詢，對購買定單進行行政處理，自動售貨機出租，廣告。

商標構成：

orientação para consumidores), promoção de vendas por conta de outrem, assistência de gestão comercial, aquisição por conta de terceiros (compra de produtos ou serviços por outras empresas), apresentação de mercadorias em meios de comunicação para fins de retalho, consultadoria de gestão pessoal, processamento administrativo de encomendas, aluguer de máquinas de venda automáticas, publicidade.

A marca consiste em:

商標編號：N/60148

類別： 43

Marca n.º N/60 148

Classe 43.^a

申請人：上海來伊份股份有限公司

Requerente: 上海來伊份股份有限公司

場所：中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

Sede: 中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

Data do pedido: 2011/09/30

服務：流動飲食供應，茶館，住所（旅館、供膳寄宿處），咖啡館，餐館，提供營地設施，養老院，日間托兒所（看孩子），動物寄養，出租椅子、桌子、桌布和玻璃器皿，飯店。

Serviços: fornecimento ambulante de bebidas e comidas, casas de chá, residências (hotéis, hospedagens com refeições), café, refeitórios, fornecimento de instalações para campismo, lares para idosos, creches diurnas (cuidado de crianças), hospedagem de animais, aluguer de cadeiras, mesas, toalhas de mesa e vidraria, casas de pasto.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/60149

類別： 5

Marca n.º N/60 149

Classe 5.^a

申請人：上海來伊份股份有限公司

Requerente: 上海來伊份股份有限公司

場所：中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

Sede: 中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

Data do pedido: 2011/09/30

產品：人用藥，醫用營養食品，藥製糖果，糖尿病人食用麵包，嬰兒食品，空氣清新劑，獸醫用油脂，防蛀劑，消毒紙巾，牙填料，白朮牛奶，蛋白牛奶，魚肝油，淨化劑。

Produtos: medicamentos para uso humano, substâncias dietéticas para uso médico, confeitaria medicinal, pão comestível para diabéticos, alimentos para bebés, preparações para refrescar o ar, gorduras para veterinários, preparações contra carcomer, lenços de papel desinfectantes, materiais para chumbar os dentes, leite albuminoso, leite proteico, óleo de fígado de bacalhau, depurativos.

商標構成：



顏色要求：黃色，藍色，橙色，如圖所示。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo, azul, cor-de-laranja, tal como representados na figura.

商標編號：N/60150

類別： 29

Marca n.º N/60 150

Classe 29.^a

申請人：上海來伊份股份有限公司

Requerente: 上海來伊份股份有限公司

場所：中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

Sede: 中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

Data do pedido: 2011/09/30

產品：罐裝水果，蜜餞，蛋，水果色拉，果凍，乾食用菌，食用蛋白，肉脯，魚製食品，精製堅果仁，腌製蔬菜，水果片，食用油，豆腐，牛奶製品，豆奶（牛奶替代品）。

Produtos: fruta enlatada, compotas, ovos, saladas de frutas, geleias de fruta, fungos secos comestíveis, proteína comestível, polpa de carne, alimentos feitos de peixe, nozes preparadas com requinte, legumes em conserva, «chips» de fruta, óleos comestíveis, tofu, produtos de leite de vaca, leite de soja (substitutos de leite).

商標構成：



顏色要求：黃色，藍色，橙色，如圖所示。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo, azul, cor-de-laranja, tal como representados na figura.

商標編號：N/60151

類別： 30

Marca n.º N/60 151

Classe 30.^a

申請人：上海來伊份股份有限公司

Requerente: 上海來伊份股份有限公司

場所：中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

Sede: 中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

Data do pedido: 2011/09/30

產品：可可製品，非醫用營養膏，糖，蜂蜜，冰淇淋，糕點，蝦味條，茶，調味品，醋，茶飲料，餡餅，麵條，玉米

Produtos: produtos de cacau, pastas dietéticas não de uso medicinal, açúcar, mel, gelados, pastelaria, torcidos com sabor a camarão, chá, condimentos, vinagre, bebidas de chá, empadas, talharim, pipocas, glúten para alimentos, comidas feitas com

花，食用麵筋，含澱粉食物，食鹽，食用芳香劑，酵母，家用嫩肉劑。

商標構成：



顏色要求：黃色，藍色，橙色，如圖所示。

amido, sal, preparações aromáticas para alimentação, levedura, amaciadores de carne para uso doméstico.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo, azul, cor-de-laranja, tal como representados na figura.

商標編號：N/60152

類別： 32

Marca n.º N/60 152

Classe 32.^a

申請人：上海來伊份股份有限公司

Requerente: 上海來伊份股份有限公司

場所：中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

Sede: 中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

Data do pedido: 2011/09/30

產品：啤酒，水（飲料），礦泉水，果汁飲料（飲料），果茶（不含酒精），乳酸飲料（果製品，非奶），奶茶（非奶為主），果子粉，飲料製劑，烈性酒配料。

Produtos: cerveja, água (bebida), águas minerais, bebidas de sumos de fruta (bebidas), chá de frutas (não alcoólica), bebidas de iogurte (produtos de frutas, não lácteos), chá com leite (onde o leite não predomina), pó de frutas, preparações para fazer bebidas, ingredientes de licores.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：黃色，藍色，橙色，如圖所示。



Reivindicação de cores: amarelo, azul, cor-de-laranja, tal como representados na figura.

商標編號：N/60153

類別： 35

Marca n.º N/60 153

Classe 35.^a

申請人：上海來伊份股份有限公司

Requerente: 上海來伊份股份有限公司

場所：中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

Sede: 中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

Data do pedido: 2011/09/30

服務：商業管理和組織諮詢，特許經營的商業管理，為消費者提供商業信息和建議（消費者建議機構），替他人推銷，

Serviços: consultadoria de gestão e organização comerciais, gestão comercial de «franchising», fornecimento de informações comerciais e aconselhamento aos consumidores (organização de

商業管理輔助，替他人採購（替其他企業購買商品或服務），為零售目的在通訊媒體上展示商品，人事管理諮詢，對購買定單進行行政處理，自動售貨機出租，廣告。

商標構成：



顏色要求：黃色，藍色，橙色，如圖所示。

orientação para consumidores), promoção de vendas por conta de outrem, assistência de gestão comercial, aquisição por conta de terceiros (compra de produtos ou serviços por outras empresas), apresentação de mercadorias em meios de comunicação para fins de retalho, consultadoria de gestão pessoal, processamento administrativo de encomendas, aluguer de máquinas de venda automáticas, publicidade.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo, azul, cor-de-laranja, tal como representados na figura.

商標編號：N/60154

類別： 43

Marca n.º N/60 154

Classe 43.ª

申請人：上海來伊份股份有限公司

Requerente: 上海來伊份股份有限公司

場所：中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

Sede: 中國上海市松江區九亭鎮久富路300號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/09/30

Data do pedido: 2011/09/30

服務：流動飲食供應，茶館，住所（旅館、供膳寄宿處），咖啡館，餐館，提供營地設施，養老院，日間托兒所（看孩子），動物寄養，出租椅子、桌子、桌布和玻璃器皿，飯店。

Serviços: fornecimento ambulante de bebidas e comidas, casas de chá, residências (hotéis, hospedagens com refeições), café, refeitórios, fornecimento de instalações para campismo, lares para idosos, creches diurnas (cuidado de crianças), hospedagem de animais, aluguer de cadeiras, mesas, toalhas de mesa e vidraria, casas de pasto.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：黃色，藍色，橙色，如圖所示。



Reivindicação de cores: amarelo, azul, cor-de-laranja, tal como representados na figura.

商標編號：N/60167

類別： 9

Marca n.º N/60 167

Classe 9.ª

申請人：IGT

Requerente: IGT

場所：9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America

Sede: 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/30

產品：遊戲機，尤指接收和接受投注的儀器或裝置；電腦遊戲軟件；使能寄發或參加網絡日誌以及上載、顯示、在線放置及分享電子內容及音頻、視頻和圖像作品的電腦軟件；管理或顯示遊戲機投注結果的遊戲軟件；流動使用性質的遊戲用可下載軟件；通過全球電腦網絡玩耍的遊戲，便攜電子裝置，便攜視像播放器，便攜音樂播放器，智能電話，手提電腦（“laptop”），一般手提電腦，平板電腦，流動電話，傳呼系統，個人數碼助理，數碼電視解碼器及轉換器，互動數碼電視控制器及數碼電視用可編程錄影機，全屬第9類。

商標構成：

GAMBLIFICATION

優先權日期：2011/07/01；優先權國家/地區：美國；優先權編號：85/361, 736。

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/30

Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas; «software» de jogos de computador; «software» de computador que permite envio ou participação em blogues («blogging»), carregamento («uploading»), exibição, colocação «online» e partilha de conteúdos electrónicos, e obras áudio, vídeo e gráficas; «software» de jogos que gera ou exhibe resultados de apostas de máquinas de jogos; «software» descarregável com natureza de aplicações móveis para jogos; jogos que são jogados por via duma rede global de computadores, dispositivos electrónicos portáteis, leitores de vídeo portáteis, leitores de música portáteis, telefones inteligentes, computadores portáteis («laptop»), computadores portáteis em geral, computadores pessoais portáteis com caneta digital para inserção de dados («tablet»), telefones celulares, sistemas de localização e de chamada de pessoas («pagers»), assistentes pessoais digitais (PDA), decodificadores e conversores para televisões digitais, controladores para televisões digitais interactivas e gravadores programáveis para televisões digitais, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

GAMBLIFICATION

Data de prioridade: 2011/07/01; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 85/361, 736.

商標編號：N/60168

類別： 41

申請人：IGT

場所：9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,

United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/30

服務：娛樂服務，尤指為回報計劃參加者而設計的鼓勵獎賞及競賽計劃；娛樂服務，尤指提供在線遊戲提供確認和鼓勵；提供暫時使用不可下載的電子電腦遊戲；提供在線電子遊戲；透過網絡提供幸運博彩遊戲；提供不可下載的在線電腦遊戲圖書館；電子出版服務，尤指他人的文字及圖案作品出版；視頻，音頻及數碼多媒體出版，全屬第41類。

Marca n.º N/60 168

Classe 41.^a

Requerente: IGT

Sede: 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/30

Serviços: serviços de entretenimento, designadamente programas de prémios de incentivo e concursos, projectados para recompensar participantes do programa; serviços de entretenimento, designadamente fornecimento de jogos «online» que fornecem reconhecimento e incentivos; fornecimento de uso temporário de jogos de computador electrónicos não descarregáveis; fornecimento de jogos electrónicos «online»; fornecimento de jogos de fortuna e azar através da Rede; fornecimento de biblioteca «online» de jogos de computador não descarregáveis; serviços de publicação electrónica, designadamente publicação «online» de textos e obras gráficas de terceiros; vídeo, áudio e publicação multimédia digital, tudo incluído na classe 41.^a

商標構成：

GAMBLIFICATION

優先權日期：2011/07/01；優先權國家/地區：美國；優先權編號：85/361, 738。

A marca consiste em:

GAMBLIFICATION

Data de prioridade: 2011/07/01; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 85/361, 738.

商標編號：N/60169

類別： 42

申請人：IGT

場所：9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,

United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/30

服務：使能透過網絡寄發或參加網絡日誌以及上載、顯示、放置及分享數碼內容和資訊應用軟件服務供應商（ASP）；為顧客設計及管理鼓勵、回報及贖回計劃的應用電腦軟件服務供應商；應用服務供應商，尤指提供、寄存、管理、開發、研究、分析、報告及維護他人所有遊戲領域的應用程式及軟件；電腦服務，例如具備用戶自定資訊、個人簡介及資訊的個人化網頁；技術援助服務，尤指電腦硬件及軟件問題解決方案；電腦軟件安裝及維護；更新、改善、設計及出租電腦軟件；設計、開發及出租電腦硬件；電腦服務，尤指寄存網頁讓用戶就各類一般關心的議題發問並提供答案，提供搜尋引擎以讓用戶在全球電腦網絡上取得要求的資訊，提供個人化搜尋網頁以定位用戶要求的特定資訊，為註冊用戶設立網上社群以便參與討論、從社員取得答案及關注、設立虛擬社群及參與社交網絡；電腦服務，尤指提供不可下載的應用程式介面（API）及小型網路應用程式軟件“widgets”予網絡編輯者以便重導用戶至網站及透過忠誠、參與和回報計劃測量用戶的行

Marca n.º N/60 169

Classe 42.^a

Requerente: IGT

Sede: 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,

United States of America

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/30

Serviços: fornecedor de serviços de aplicações (ASP) com «software» que permite envio ou participação em blogues («blogging»), carregamento («uploading»), exibição, colocação por via da Rede e partilha de conteúdo e informação digital; fornecedor de serviços de aplicações com «software» de computador para a criação e gestão de incentivos para clientes, programas de recompensa e resgate; fornecedor de serviços de aplicações, designadamente fornecimento, hospedagem, gestão, desenvolvimento, pesquisa, análise, reporte e manutenção das aplicações e «software», de terceiros, em todas as áreas de jogo; serviços informáticos, tais como páginas da Rede personalizadas com informação definida pelo utilizador, perfis pessoais e informação; serviços de apoio técnico, designadamente resolução de problemas com «hardware» e «software» de computador; instalação e manutenção de «software» de computador; actualização, melhoramento, concepção e aluguer de «software» de computador; serviços de informática, designadamente hospedagem de páginas da Rede para os utilizadores perguntas e oferecerem respostas sobre uma variedade de temas de interesse geral, fornecimento de motores de busca para obtenção de informação solicitada por utilizadores numa rede global de computador, fornecimento de busca personalizada numa página da Rede para localizar informação específica solicitada por utilizadores, criação duma comunidade «online» para utilizadores registados a fim de participarem em discussões, obter respostas e observações dos seus pares, criar comunidades virtuais e envolver-se em redes sociais; serviços de informática, designadamente proporcionar uma interface de programação de aplicação (API) e «software» de «widgets» não descarregáveis a editores da Rede para encaminhamento de utilizadores para sítios da Rede («websites») e medir o comportamento e envolvimento do utilizador através de programas de fidelização, participação e recompensa e analisar o comportamento do utilizador do sítio da Rede

為及參與度，以及通過測量和分析遊戲機制分析網站用戶的行為，全屬第42類。

商標構成：

GAMBLIFICATION

優先權日期：2011/07/01；優先權國家/地區：美國；優先權編號：85/361, 741。

(«website») através da medição de mecanismos e analíticos de jogo, tudo incluído na classe 42.^a

A marca consiste em:

GAMBLIFICATION

Data de prioridade: 2011/07/01; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 85/361, 741.

商標編號：N/60175

類別： 18

申請人：AK國際株式會社

場所：日本國大阪府大阪市西區京町堀1丁目17番7號

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/09/30

產品：寵物服裝；動物項圈；折疊包；挎包；旅行包（箱）；行李箱；公事包；手提衣箱；手提包；大衣箱（行李）；手拎包；旅行用提包（波斯頓式）；學生用書包；帆布背包；護身符袋；卡片盒（皮夾子）；購物袋（包括帶輪的）；蛙嘴式小錢包；鑰匙包；錢包；日式手袋；卡套；名片夾；用於裝化妝用品的手提包（空的）；折疊雨傘；日式蛇目傘；晴雨兩用傘；海灘遮陽傘；陽傘；洋傘。

商標構成：

M I M O

Marca n.º N/60 175

Classe 18.^a

Requerente: AK INTERNATIONAL CO., LTD.

Sede: 17-7, Kyomachibori 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi Osaka 550-0003, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/09/30

Produtos: vestuário para animais de estimação; coleiras para animais; carteiras dobráveis; sacolas; malas de viagem (caixas); malas de bagagem; pastas de executivo; malas de mão para roupas; malas de mão; baús (bagagem); bolsas de mão; malas de mão para viagem (tipo Boston); sacos escolares para alunos; mochilas (rucksacks); sacos para amuleto; estojos de cartões de visita (pasta de couro); sacos de compras (incluindo os com rodas); bolsas de dinheiro do estilo de boca de sapo; estojos para chaves; carteiras; malas de mão do estilo japonês; estojos de cartões; sacos de mão para artigos cosméticos (vazios); guarda-chuvas dobráveis; guarda-chuvas em forma de olhos de serpente do estilo japonês; guarda-chuvas usados tanto quando chove ou faz sol; guarda-sóis de praia; guarda-sóis; guarda-chuvas do tipo ocidental.

A marca consiste em:

M I M O

商標編號：N/60182

類別： 18

申請人：Daniel Sullivan

場所：TFF, 15 York Road, BN3 1DJ, Hove, East Sussex, United Kingdom

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2011/10/04

產品：衣箱及旅行袋；旅行箱套裝；手提袋，零錢包；雨傘。

商標構成：

IRREGULAR CHOICE

Marca n.º N/60 182

Classe 18.^a

Requerente: Daniel Sullivan

Sede: TFF, 15 York Road, BN3 1DJ, Hove, East Sussex, United Kingdom

Nacionalidade: Inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/10/04

Produtos: baús e sacos de viagem; conjuntos de malas de viagem; sacos de mão, porta-moedas; chapéu-de-chuva.

A marca consiste em:

IRREGULAR CHOICE

商標編號：N/60183

類別： 25

Marca n.º N/60 183

Classe 25.ª

申請人：Daniel Sullivan

Requerente: Daniel Sullivan

場所：TFF, 15 York Road, BN3 1DJ, Hove, East Sussex,
United KingdomSede: TFF, 15 York Road, BN3 1DJ, Hove, East Sussex,
United Kingdom

國籍：英國

Nacionalidade: Inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/10/04

Data do pedido: 2011/10/04

產品：服裝產品，鞋及帽。

Produtos: artigos de vestuário, calçado e chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

IRREGULAR CHOICE

IRREGULAR CHOICE

商標編號：N/60184

類別： 35

Marca n.º N/60 184

Classe 35.ª

申請人：Daniel Sullivan

Requerente: Daniel Sullivan

場所：TFF, 15 York Road, BN3 1DJ, Hove, East Sussex,
United KingdomSede: TFF, 15 York Road, BN3 1DJ, Hove, East Sussex,
United Kingdom

國籍：英國

Nacionalidade: Inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/10/04

Data do pedido: 2011/10/04

服務：廣告、宣傳及推銷服務；市場調查；廣告傳播；企業管理；企業行政；辦公室服務；會計及簿記服務；辦公室事務服務；商業管理及諮詢服務；特許經營的商務管理；與特許經營的設立及運作有關的商業顧問；客戶服務；所有上述提及服務均自一電腦數據庫或透過互聯網在線提供；忠誠、獎賞及獎勵計劃的組織、運作及監督；零售店管理；為他人的利益匯集各種各樣美容產品，化妝品，梳妝用品，美容及化妝輔件及工具，服裝，帽，鞋，腰帶，箱子，手提袋，旅行箱套裝，錢袋，零錢包，珠寶物品，座檯鐘及掛牆鐘，鐘錶及鐘錶零件，光學品及與其有關的配件，電腦用箱子，電腦配件，智能電話、流動電話、MP3及其他音像數碼播放器用的牌子、盒、套、袋及盒及其他零件及配件，照相機及攝像機，頭帶耳機，收音機，磁性數據載體，錄音盤，光碟，數碼雷射影碟，記憶

Serviços: serviços de publicidade, propaganda e promoção; pesquisa de mercado; difusão de publicidade; gestão de empresas; administração de empresas; serviços de escritório; serviços de contabilidade e guarda-livros; serviços de trabalhos de escritório; serviços de gestão e consultoria comerciais; administração de assuntos comerciais de franquias; assessoria comercial relacionada com o estabelecimento e operação de franquias; serviço de assistência a clientes; todos os serviços acima referidos fornecidos também on-line a partir duma base de dados informática ou pela Internet; organização, operação e supervisão de esquemas de lealdade, bónus e incentivo; gestão de lojas de vendas a retalho; agregação para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos de beleza, cosméticos, artigos de toilette, acessórios e utensílios de beleza e cosméticos, vestuário, chapelaria, calçado, cintos, malas, sacos de mão, conjunto de malas de viagem, carteiras, porta-moedas, artigos de joalheria, relógios de mesa e parede, relógios e peças para relógios, artigos ópticos e acessórios relacionados com os mesmos, malas para computadores, acessórios para computadores, tabuletas, estojos, capas, bolsas e estojos e outras peças e acessórios para telefones inteligentes (smart phones) telemóveis, MP3 e outros leitores digitais de formato áudio e vídeo, máquinas fotográficas e câmaras de vídeo, auscultadores, aparelhos de rádio, suportes de registo magnético, discos para gravação, CDs, DVDs, cartões de memória, mobílias, louça de barro, faqueiros, almofadas, persianas, varões para cortinas, mobiliário e acessórios para casa de banho, iluminação interior, artigos para cozinha, artigos em vidro, recipientes e utensílios para casa de banho e cozinha, roupas de mesa, roupas de cama, atalhados para casa de banho, cortinas,

卡，傢俱，陶器餐具，餐刀盒，靠墊，百葉窗，窗簾桿，浴室傢俱及配件，內部照明，廚房用品，玻璃器皿，浴室及廚房用容器及用具，檯布，床上用品，浴室用毛巾布，窗簾，地毯，地蓆，貯藏箱，相框，鏡子，蠟燭，缸，玩具，文具，辦公用品，印刷出版物，使顧客能方便地透過銷售倉庫，透過郵寄、電話或其他通訊媒體訂購的一般商品目錄，透過互聯網的一般商品網頁觀看及購買這些產品；與上述服務有關的顧問、資訊及諮詢服務。

商標構成：

IRREGULAR CHOICE

優先權日期：2011/06/14；優先權國家/地區：聯盟商標；
優先權編號：10046027。

tapetes, capachos, caixas para armazenamento, molduras, espelhos, velas, vasos, brinquedos, artigos de papelaria, artigos de escritório, publicações impressas, permitindo aos clientes uma conveniente apreciação e aquisição desses produtos através de um armazém de vendas, um catálogo de mercadorias gerais para encomendas pelo correio, telefone, ou outros meios de telecomunicações, ou através de páginas de mercadorias gerais da Internet; serviços de aconselhamento, informação e consultoria relacionados com os serviços acima mencionados.

A marca consiste em:

IRREGULAR CHOICE

Data de prioridade: 2011/06/14; País/Território de prioridade: Marca Comunitária; n.º de prioridade: 10046027.

商標編號：N/60205

類別： 5

申請人：明一（福建）嬰幼兒營養品有限公司

場所：中國福建省福州空港工業集中區大鶴段

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/10/04

產品：醫用同位素；醫療用氣體；人工授精用精液；環境衛生用消毒劑；隱形眼鏡用溶液；微生物用營養物質；嬰兒食品；嬰兒奶粉；空氣清新劑；醫療用飼料添加劑；醫用或獸醫用微生物製劑；敷料紗布；消毒棉；牙齒生長促進劑；嬰兒豆奶粉；嬰兒食品罐頭；嬰兒用含乳麵粉；嬰兒麥粉；嬰兒米粉；醫用營養品。

商標構成：



Marca n.º N/60 205

Classe 5.^a

Requerente: 明一（福建）嬰幼兒營養品有限公司

Sede: 中國福建省福州空港工業集中區大鶴段

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/10/04

Produtos: isótopos para fins medicinais; gases para uso medicinal; sémen para inseminação artificial; desinfetantes para higiene ambiental; soluções para lentes de contacto; substâncias dietéticas de uso microbiológico; comida para bebés; leite em pó para bebés; preparações para refrescar o ar; preparações aditivas de forragem de uso medicinal; preparações de micróbios para uso medicinal ou veterinário; compressas para pensos; algodões desinfetantes; preparações para estimular o crescimento dos dentes; leite de soja em pó para bebés; alimentos enlatados para bebés; farinha com leite para bebés; aveia em pó para bebés; farinha de arroz para bebés; substâncias dietéticas adaptadas para uso médico.

A marca consiste em:



商標編號：N/60206

類別： 29

申請人：明一（福建）嬰幼兒營養品有限公司

場所：中國福建省福州空港工業集中區大鶴段

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/10/04

產品：非活體肉類；濃縮植物精；魚肉製品；蔬菜罐頭；蜜餞；醃漬果蔬；蛋；豆奶；乳製品；食用油；果凍；果仁；

Marca n.º N/60 206

Classe 29.^a

Requerente: 明一（福建）嬰幼兒營養品有限公司

Sede: 中國福建省福州空港工業集中區大鶴段

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/10/04

Produtos: carne não viva; extracto de plantas concentrados; produtos de carne de peixe; legumes enlatados; compotas; fru-

加工過的堅果；香菇；菇菌乾製品；菇菌清水包裝製品；菇菌鹽漬製品；豆腐；蔬菜色拉；黃油乳脂；豆漿。

商標構成：



tos e legumes conservados; ovos; leite de soja; produtos lácteos; óleos comestíveis; geleias; nozes; nozes processadas; cogumelos; produtos secos de cogumelos e fungo; produtos de cogumelos e fungo embalados com água; produtos de cogumelos e fungo salgados; tofu; saladas de legume; natas de manteiga; leite de soja.

A marca consiste em:



商標編號：N/60207

類別： 30

申請人：明一（福建）嬰幼兒營養品有限公司

場所：中國福建省福州空港工業集中區大鶴段

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/10/04

產品：咖啡；茶；茶飲料；糖；食用蜂膠；糕點；餡餅；穀粉製品；穀類製品；米粉；以穀物為主的零食小吃；以米為主的零食小吃；食用澱粉；冰淇淋；調味品；酵母；食品用香料（不包括含麩香料和香精油）；家用嫩肉劑；攪稠奶油製劑；玉米粉。

商標構成：



Marca n.º N/60 207

Classe 30.^a

Requerente: 明一（福建）嬰幼兒營養品有限公司

Sede: 中國福建省福州空港工業集中區大鶴段

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/10/04

Produtos: café; chá; bebidas de chá; açúcar; geleia de abelha comestível; pastelaria; empadas; produtos feitos de cereais em pó; produtos feitos de cereais; farinha de arroz; refeições ligeiras à base de cereais; refeições ligeiras à base de arroz; tapioca comestível; sorvetes; condimento; levedura; especiarias para alimentos (não incluindo especiarias com éter e óleos essenciais); amaciadores de carne para uso doméstico; preparações para bater natas; farinha de milho.

A marca consiste em:



商標編號：N/60209

類別： 25

申請人：L-Fashion Group Oy

場所：Linjakatu 5 / P.O. Box 55, 15501 Lahti, Finland

國籍：芬蘭

活動：商業及工業

申請日期：2011/10/04

產品：衣服；靴鞋；帽子；泳衣；運動服；防水衣服；手套；連指手套；腰帶；內衣；睡衣；浴袍；圍巾；短襪及長襪；夾克；外套；針織衣服；戶外服；褲子；皮製外衣；襯衫；體操服；慢跑運動套裝；牛仔褲；裙子；女襯衫；工作服；連衣裙；內搭褲；雨衣；短褲；毛衣；皮製衣服；自行車

Marca n.º N/60 209

Classe 25.^a

Requerente: L-Fashion Group Oy

Sede: Linjakatu 5 / P.O. Box 55, 15501 Lahti, Finland

Nacionalidade: Finlandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/10/04

Produtos: roupas; botas e sapatos; chapéus; fatos de banho; fatos de desporto; vestuário impermeável; luvas; mitenes; cintos; roupa interior; pijamas; roupões; cachecóis; peúgas e meias compridas; jaquetas; casacos; roupas de malhas; roupas para usar ao ar livre; calças; parkas; camisas; fatos de ginástica; fatos desportivos para «jogging»; calças de ganga; saias; blusas; macacões; vestidos; «leggings»; capas para a chuva; calções; camisolas de lã; roupas de couro; vestuário para ciclistas; vestuário para motoristas; coletes; T-shirt; camisolas; «hoodies»; blusas de lã; roupa de estar em casa; camisolas de mangas compridas; sapatos; sapatos

服；賽車服；背心；T恤；上衣；連帽寬鬆無領長袖運動衫；羊毛女衫；家居服；長袖上衣；鞋子；運動鞋；海灘鞋；滑雪靴；靴；涼鞋；有邊的帽子；無邊便帽；禦寒用耳罩（所有產品指定於運動用或休閒運動用）。（全屬第25類產品）

商標構成：



顏色要求：白色、黑色、橘色，如圖所示。

de desporto; calçado de praia; botas de esqui; botas; sandálias; chapéus; bonés; coberturas para orelhas para defender-se do frio (todos os produtos são destinados para usarem no desporto ou para usarem no desporto de lazer) (todos incluídos nos produtos da classe 25.ª).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branco, preto, cor-de-laranja, tal como representados na figura.

商標編號：N/60210

類別： 25

申請人：艾思妮國際股份有限公司

場所：中國台灣彰化縣員林鎮員草路929號

活動：商業及工業

申請日期：2011/10/04

產品：胸罩；睡衣；紙內衣；男用內衣；童裝；休閒服；女裝；內衣及內褲；靴；鞋子；涼鞋；泳衣。（全屬第25類產品）

商標構成：



Marca n.º N/60 210

Classe 25.ª

Requerente: ESONIEE INTERNATIONAL CO., LTD.

Sede: N.º 929, Yuan Tsao Road, Yuan Lin Chen, Chung Hua Shien, Taiwan, China

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/10/04

Produtos: soutiens; pijamas; roupas interiores de papel; roupas interiores para homens; vestuário para crianças; vestuário de lazer; vestuário para mulheres; roupas interiores e cuecas; botas; sapatos; sandálias; fatos de banho (todos incluídos nos produtos da classe 25.ª).

A marca consiste em:



商標編號：N/60211

類別： 9

申請人：Kabushiki Kaisha United Arrows (United Arrows Ltd.)

場所：31-12, Zingumae 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/10/04

產品：眼鏡，其用盒、鏈、繩及框；太陽眼鏡盒，其用鏈、繩及框；流動電話用帶子；科學、航海、土地測量、電動、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救生和教學用具及儀器；導電、整流、變壓、蓄電、調節及控

Marca n.º N/60 211

Classe 9.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha United Arrows (United Arrows Ltd.)

Sede: 31-12, Zingumae 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/10/04

Produtos: óculos, estojos, correntes, cordões e armações para os mesmos; estojos para óculos de sol, correntes, cordões e armações para os mesmos; correias para telemóveis; aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, agrimensores, eléctricos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de peso, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), salva-vidas e de ensino; aparelhos e instrumentos para condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo de electricidade; aparelhos para registo, transmissão ou reprodução de som ou imagens; su-

制電力的儀器和器具；錄製、傳送或重放聲音及影像的器具；磁性數據載體，錄音盤；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置及電腦；滅火器械；潛水用橡膠服；游泳用吹氣浮圈；全屬第9類。

商標構成：



portes de registo magnético, discos para gravação; máquinas de venda automática e mecanismos para aparelhos operados com moedas; caixas registadoras; máquinas de calcular, equipamento e computadores para processamento de dados; extintores de incêndio; fatos de borracha para mergulho; bóias insufláveis para natação; tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/60212

類別： 14

Marca n.º N/60 212

Classe 14.^a

申請人：Kabushiki Kaisha United Arrows (United Arrows Ltd.)

Requerente: Kabushiki Kaisha United Arrows (United Arrows Ltd.)

場所：31-12, Zingumae 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001, Japan

Sede: 31-12, Zingumae 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001, Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/10/04

Data do pedido: 2011/10/04

產品：個人裝飾品（珠寶）；未加工及半加工寶石及其仿製品；袖口扣及領帶別針；鎖匙環；腕錶及掛牆鐘及座檯鐘；貴重金屬製首飾盒；貴重金屬鞋用裝飾；貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；全屬第14類。

Produtos: ornamentos pessoais (joalheria); pedras preciosas não trabalhadas ou semitrabalhadas e suas imitações; botões de punho e alfinetes de gravata; argolas para chaves; relógios de pulso e relógios de mesa e parede; caixas de jóias em metais preciosos; ornamentos para sapatos de metal precioso; metais preciosos, suas ligas e artigos em metais preciosos ou em plaqué, não incluídos noutras classes; tudo incluído na classe 14.^a

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/60213

類別： 18

Marca n.º N/60 213

Classe 18.^a

申請人：Kabushiki Kaisha United Arrows (United Arrows Ltd.)

Requerente: Kabushiki Kaisha United Arrows (United Arrows Ltd.)

場所：31-12, Zingumae 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001, Japan

Sede: 31-12, Zingumae 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001, Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/10/04

Data do pedido: 2011/10/04

產品：袋子；衣箱及旅行袋；攜帶嬰兒車的袋；皮革製小袋；個人衛生用品包；零錢包及錢包；寵物服裝；雨傘及其部

Produtos: sacos; baús e sacos de viagens; sacos a tiracolo para transportar bebés; bolsas de couro; estojos para artigos de higiene pessoal; porta-moedas e carteiras; vestuário para animais de estimação; chapéus-de-chuva e suas peças; chapéus-de-sol e suas peças; bengalas; bengalões; selaria; couro e imitações de couro,

件；陽傘及其部件；手杖；大手杖；鞍具；皮革和人造皮革，及不屬別類的皮革和人造皮革製品；貴重金屬製零錢包及錢包；全屬第18類。

商標構成：



商標編號：N/60214 類別： 25
 申請人：Kabushiki Kaisha United Arrows (United Arrows Ltd.)
 場所：31-12, Zingumae 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001, Japan
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/10/04
 產品：服裝；服裝用腰帶；鞋；帽；全屬第25類。

商標構成：



商標編號：N/60215 類別： 35
 申請人：Kabushiki Kaisha United Arrows (United Arrows Ltd.)
 場所：31-12, Zingumae 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001, Japan
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/10/04
 服務：商業管理；商業管理分析或商業諮詢；市場調查；與推銷有關的顧問服務；廣告及宣傳；簽發使用於推銷和廣告服務的優惠券；帳目摘錄的預備或製作；商業轉介服務；拍賣；進出口代理；安排訂閱報紙；速記服務；謄寫；文件複製；文件存檔或磁帶存檔；電腦、打字機、電報機及其他類似的辦公室用機器的操作；樓房參觀訪客的接待；廣告材料出

e artigos nestes materiais não incluídos noutras classes; porta-moedas e carteiras em metal precioso; tudo incluído na classe 18.^a

A marca consiste em:



Marca n.º N/60 214 Classe 25.^a
 Requerente: Kabushiki Kaisha United Arrows (United Arrows Ltd.)
 Sede: 31-12, Zingumae 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001, Japan
 Nacionalidade: Japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/10/04
 Produtos: vestuário; cintos para vestuário; calçado; chapelaria; tudo incluído na classe 25.^a

A marca consiste em:



Marca n.º N/60 215 Classe 35.^a
 Requerente: Kabushiki Kaisha United Arrows (United Arrows Ltd.)
 Sede: 31-12, Zingumae 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001, Japan
 Nacionalidade: Japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/10/04
 Serviços: gestões comerciais; análise de gestão comercial ou consultadoria comercial; pesquisa de mercado; serviços de aconselhamento relacionados com promoção de vendas; publicidade e propaganda; emissão de cupões para utilização em serviços promocionais ou de publicidade; preparação ou elaboração de extractos de contas; serviços de referências comerciais; leilões; agências de importação e exportação; angariação de assinaturas de jornais; serviços de estenografia; transcrições; reprodução de documentos; arquivo de documentos ou fitas magnéticas; operação de computadores, máquinas de escrever, máquinas de telex e outras máquinas de escritório semelhantes; recepção para visitantes em prédios; aluguer de material de publicidade; aluguer de máquinas de escrever e copadoras; agências de emprego

租；打字機及複印機；與提供就業資訊有關的職業介紹所；出租售賣機；化妝品，香皂，保護眼鏡（單目鏡及眼鏡），個人用品，座檯鐘及掛牆鐘，腕錶，袋子，皮革製小袋，服裝及鞋的零售及批發服務；展示太陽眼鏡，鐘錶，配件，袋子，服裝，帽及鞋的網上訂貨服務；全屬第35類。

商標構成：



relacionadas com prestação de informações sobre emprego; aluguer de máquinas de vendas; serviços de vendas a retalho ou por grosso para cosméticos, sabonetes, óculos protectores (monóculos e óculos), artigos pessoais, relógios de mesa e parede, relógios de pulso, sacos, bolsas de couro, vestuário e calçado; serviços de encomendas on-line apresentando óculos de sol, relógios, acessórios, sacos, vestuário, chapelaria e calçado; tudo incluído na classe 35.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/60223

類別： 30

Marca n.º N/60 223

Classe 30.^a

申請人：楊勝

Requerente: Yang Sheng

場所：澳門新口岸南岸花園11樓F座

Sede: 澳門新口岸南岸花園11樓F座

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/10/06

Data do pedido: 2011/10/06

產品：糖、白糖、軟糖、杏仁糖、花生糖果、杏仁餅、豉油、粗麵粉、調味醬油、調味品、咖哩粉、辣椒粉。

Produtos: rebuçado, açúcar, bombom mole, confeitos de amêndoa, confeitos de amendoim, biscoitos de amêndoa, molhos de soja, farinha grossa, molhos para temperar, condimentos, caril em pó, malaguetas em pó.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/60224

類別： 25

Marca n.º N/60 224

Classe 25.^a

申請人：Valentino S.p.A.

Requerente: Valentino S.p.A.

場所：Via Turati, 16/18, Milano, 20121, Italy

Sede: Via Turati, 16/18, Milano, 20121, Italy

國籍：意大利

Nacionalidade: Italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/10/06

Data do pedido: 2011/10/06

產品：衣服；工作服；內衣；毛衣；襯衫；無袖罩衫背心；套裝；成衣；長褲；外衣；針織衣服；外套；裙；襯裙；套頭毛衣；夾克；毛呢夾克；滑雪夾克；滑雪褲；皮製外衣；皮衣；T恤；短上衣；褲子；浴衣；禮服；背心；針織緊身內衣；睡衣；浴袍；胸罩；女用貼身內衣；緊身內衣；長襯裙；童裝；初生嬰兒服；泳帽；泳衣；體操服；防水衣服；雨衣；

Produtos: roupas; macacões; roupa interior; camisolas de lã; camisas; «jumpers»; conjuntos; vestuário acabado; calças; vestuário exterior; roupas de malhas; casacos; saias; combinações; pulôveres; jaquetas; «stuff jackets»; jaquetas para esqui; calças para esqui; parkas; roupas de couro; t-shirt; camisolas curtas; calças; roupões de banho; trajes de cerimónia; coletes; jérseis; pijamas; roupões; soutiens; lingerie; jérseis; combinações; vestuário para crianças; vestuário para recém-nascidos; toucas para o banho; fatos de banho; vestuário para ginástica; vestuário impermeável; capas para a chuva; fatos para baile de máscaras; botas e sapatos; chinelos; chinelos para a natação ou para o banho; botas;

化裝舞會服裝；靴鞋；拖鞋；游泳或浴室用拖鞋；靴子；運動用靴；騎馬用靴；高筒橡膠套鞋；鞋子；海灘鞋；涼鞋；運動鞋；體操鞋；套鞋；帽子；有邊的帽子；無邊便帽；帽舌；短襪；長統吊襪帶；吊襪帶；手套；連指手套；暖手筒；披肩；領帶；領結；圍巾及軟薄綢的圍巾（衣物）；面紗；印度紮染大手帕、領巾；女用毛皮披肩；腰帶；結婚禮服。（全屬第25類產品）

商標構成：



顏色要求：紅色、黑色，如圖所示。

優先權日期：2011/04/29；優先權國家/地區：意大利；優先權編號：MI2011C004638。

botas desportivas; botas para equestre; galochas de cano alto em borracha; sapatos; calçado de praia; sandálias; sapatos de desporto; sapatos para ginástica; galochas; chapéus; chapéus; bonés; cap visors; peúgas; alças de meias compridas; alças de meias; luvas; minetes; abafos; xailes; gravatas; gravatas borboletas; cachecóis e «foulards» (roupas); véus; lenços grandes tingidos da Índia, lenços de colar; estolas de pele; cintos; fatos para casa-mento (todos incluídos nos produtos da classe 25.^a).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, preto, tal como representados na figura.

Data de prioridade: 2011/04/29; País/Território de prioridade: Itália; n.º de prioridade: MI2011C004638.

商標編號：N/60225

類別： 18

申請人：Valentino S.p.A.

場所：Via Turati, 16/18, Milano, 20121, Italy

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2011/10/06

產品：皮革及人造皮革，以及不屬別類的皮革及人造皮革製品；錢包；書包；學校書包；名片皮夾；旅行箱；背包；帆布背包；皮夾；購物袋；公事箱；海灘袋；袋子；手提包；旅行袋；手提包骨架；小錢袋；公事包；皮革製盒；未附配件之化妝箱；皮革製鑰匙包；手提箱；運動用提背袋；皮革製帽盒；旅行用衣物袋；皮製肩帶；皮革製帶；毛皮；未加工之毛皮；狗項圈；寵物衣服；雨傘；手杖；鞭子；馬具；馬具配件。（全屬第18類產品）

商標構成：



顏色要求：紅色、黑色，如圖所示。

優先權日期：2011/04/29；優先權國家/地區：意大利；優先權編號：MI2011C004638。

Marca n.º N/60 225

Classe 18.^a

Requerente: Valentino S.p.A.

Sede: Via Turati, 16/18, Milano, 20121, Italy

Nacionalidade: Italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/10/06

Produtos: couro e imitações de couro e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; carteiras; sacos escolares; pastas escolares; porta-cartões de visita; malas de viagem; mochilas; mochilas de lona; couro; sacos de compras; malas de documentos; sacos de praia; sacos; malas de mão; sacos de viagem; armações para malas de mão; bolsas; pastas de documentos; estojos feitos em couro; caixas de cosméticos sem acessórios; estojos de couro para chaves; malas de mão; mochilas para artigos desportivos; caixas em couro para chapéus; sacos de roupas para viagem; cintas de ombro em couro; correias em couro; pêlo; pêlo em estado bruto; coleiras para cães; vestuário para animais domésticos; guarda-chuvas; bengalas; chicotes; selaria; acessórios de arnês (tudo incluído na classe 18.^a).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, preto, tal como representados na figura.

Data de prioridade: 2011/04/29; País/Território de prioridade: Itália; n.º de prioridade: MI2011C004638.

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea d) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

批給
Concessão

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/054503	2011/12/27	2011/12/27	Las Vegas Sands Corp.	US	41
N/054504	2011/12/27	2011/12/27	Las Vegas Sands Corp.	US	16
N/056557	2011/12/27	2011/12/27	VAN DE VELDE N.V.	BE	25
N/056614	2011/12/27	2011/12/27	JOHNSON & JOHNSON	US	05
N/056998	2011/12/27	2011/12/27	Grand Sino Investment Ltd.	SC	03
N/057512	2011/12/27	2011/12/27	Jeffrey Campbell LLC	US	18
N/057513	2011/12/27	2011/12/27	Jeffrey Campbell LLC	US	25
N/057850	2011/12/27	2011/12/27	D&K S.R.L.	IT	18
N/057851	2011/12/27	2011/12/27	D&K S.R.L.	IT	18
N/057852	2011/12/27	2011/12/27	D&K S.R.L.	IT	25
N/057960	2011/12/27	2011/12/27	陝西省太白酒業有限責任公司 Shaanxi Provincial Taibai Liquor Co., Ltd.	CN	33
N/058055	2011/12/27	2011/12/27	Las Vegas Sands Corp.	US	35
N/058056	2011/12/27	2011/12/27	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/058057	2011/12/27	2011/12/27	Las Vegas Sands Corp.	US	41
N/058058	2011/12/27	2011/12/27	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/058061	2011/12/27	2011/12/27	廣州立白企業集團有限公司 GUANGZHOU LIBY ENTERPRISE GROUP CO., LTD.	CN	03
N/058062	2011/12/27	2011/12/27	廣州立白企業集團有限公司 GUANGZHOU LIBY ENTERPRISE GROUP CO., LTD.	CN	18
N/058063	2011/12/27	2011/12/27	廣州立白企業集團有限公司 GUANGZHOU LIBY ENTERPRISE GROUP CO., LTD.	CN	25
N/058064	2011/12/27	2011/12/27	廣州立白企業集團有限公司 GUANGZHOU LIBY ENTERPRISE GROUP CO., LTD.	CN	28
N/058069	2011/12/27	2011/12/27	寧波陽光電器有限公司	CN	15
N/058070	2011/12/27	2011/12/27	寧波陽光電器有限公司	CN	20
N/058071	2011/12/27	2011/12/27	賞穎(上海)珠寶有限公司	CN	14
N/058072	2011/12/27	2011/12/27	Lifestyle Brands Corporation	US	28
N/058073	2011/12/27	2011/12/27	Lifestyle Brands Corporation	US	28

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/058074	2011/12/27	2011/12/27	Lifestyle Brands Corporation	US	18
N/058075	2011/12/27	2011/12/27	Lifestyle Brands Corporation	US	25
N/058076	2011/12/27	2011/12/27	環球石材（東莞）有限公司	CN	19
N/058077	2011/12/27	2011/12/27	重慶市康河食品有限公司	CN	29
N/058078	2011/12/27	2011/12/27	北京壹人壹本信息科技有限公司	CN	09
N/058123	2011/12/27	2011/12/27	Fendi Adele S.r.l.	IT	09
N/058124	2011/12/27	2011/12/27	Fendi Adele S.r.l.	IT	09
N/058128	2011/12/27	2011/12/27	廈門宇鑫投資有限公司	CN	36
N/058129	2011/12/27	2011/12/27	廈門宇鑫投資有限公司	CN	36
N/058130	2011/12/27	2011/12/27	廈門宇鑫投資有限公司	CN	36
N/058132	2011/12/27	2011/12/27	泉州明恒紡織有限公司 QUANZHOU MINGHENG TEXTILE CO., LTD	CN	23
N/058133	2011/12/27	2011/12/27	Martell & Co.	FR	33
N/058196	2011/12/27	2011/12/27	Domaine D'Eugenie	FR	33
N/058197	2011/12/27	2011/12/27	CEREALIS – Produtos Alimentares, S.A.	PT	30
N/058198	2011/12/27	2011/12/27	CEREALIS – Produtos Alimentares, S.A.	PT	30
N/058199	2011/12/27	2011/12/27	CEREALIS – Produtos Alimentares, S.A.	PT	30
N/058200	2011/12/27	2011/12/27	CEREALIS – Produtos Alimentares, S.A.	PT	30
N/058344	2011/12/27	2011/12/27	Hansen Beverage Company	US	05
N/058345	2011/12/27	2011/12/27	Hansen Beverage Company	US	32
N/058347	2011/12/27	2011/12/27	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	39
N/058348	2011/12/27	2011/12/27	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	41
N/058349	2011/12/27	2011/12/27	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	43
N/058350	2011/12/27	2011/12/27	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	44
N/058351	2011/12/27	2011/12/27	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	39
N/058352	2011/12/27	2011/12/27	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	41
N/058353	2011/12/27	2011/12/27	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	43
N/058354	2011/12/27	2011/12/27	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	44
N/058364	2011/12/27	2011/12/27	天地人有限公司 TIN TEI IAN LIMITADA / TIN TEI IAN LIMITED	MO	35
N/058365	2011/12/27	2011/12/27	友利企業發展有限公司	MO	03
N/058366	2011/12/27	2011/12/27	WOLVERINE OUTDOORS, INC.	US	25
N/058368	2011/12/27	2011/12/27	Episciences, Inc.	US	03
N/058369	2011/12/27	2011/12/27	盈康足有限公司	MO	44
N/058370	2011/12/27	2011/12/27	Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha (also trading as Toyota Motor Corporation)	JP	12
N/058371	2011/12/27	2011/12/27	CROCS, INC.	US	25

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/058372	2011/12/27	2011/12/27	卡利集團有限公司	MO	35
N/058373	2011/12/27	2011/12/27	卡利集團有限公司	MO	39
N/058374	2011/12/27	2011/12/27	卡利集團有限公司	MO	41
N/058375	2011/12/27	2011/12/27	卡利集團有限公司	MO	43
N/058379	2011/12/27	2011/12/27	李耀釗 Lei Io Chio	MO	30
N/058381	2011/12/27	2011/12/27	Coors Brewing Company	US	32
N/058393	2011/12/27	2011/12/27	The Coca-Cola Company	US	21
N/058394	2011/12/27	2011/12/27	The Coca-Cola Company	US	32
N/058395	2011/12/27	2011/12/27	SBE HOTEL LICENSING, LLC	US	41
N/058396	2011/12/27	2011/12/27	Selters Mineralquelle Augusta Victoria GmbH	DE	32
N/058397	2011/12/27	2011/12/27	Cartorama Retail Limited	HK	16
N/058398	2011/12/27	2011/12/27	Cartorama Retail Limited	HK	35
N/058399	2011/12/27	2011/12/27	Cartorama Retail Limited	HK	43
N/058400	2011/12/27	2011/12/27	NIHON PHARMACEUTICAL CO., LTD.	JP	05
N/058403	2011/12/27	2011/12/27	RITTI IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO	MO	18
N/058404	2011/12/27	2011/12/27	Cross Company Co., Ltd.	JP	14
N/058405	2011/12/27	2011/12/27	Cross Company Co., Ltd.	JP	18
N/058406	2011/12/27	2011/12/27	Cross Company Co., Ltd.	JP	25
N/058407	2011/12/27	2011/12/27	Cross Company Co., Ltd.	JP	14
N/058408	2011/12/27	2011/12/27	Cross Company Co., Ltd.	JP	18
N/058409	2011/12/27	2011/12/27	Cross Company Co., Ltd.	JP	25
N/058410	2011/12/27	2011/12/27	Cross Company Co., Ltd.	JP	14
N/058411	2011/12/27	2011/12/27	Cross Company Co., Ltd.	JP	18
N/058412	2011/12/27	2011/12/27	Cross Company Co., Ltd.	JP	25
N/058435	2011/12/27	2011/12/27	McDonald's International Property Company Limited	US	29
N/058436	2011/12/27	2011/12/27	McDonald's International Property Company Limited	US	30
N/058437	2011/12/27	2011/12/27	McDonald's International Property Company Limited	US	32
N/058438	2011/12/27	2011/12/27	McDonald's International Property Company Limited	US	43
N/058440	2011/12/27	2011/12/27	林長貞	TW	20
N/058441	2011/12/27	2011/12/27	林長貞	TW	20
N/058467	2011/12/27	2011/12/27	SOCIETE CIVILE D'EXPLOITATION DU CHATEAU HAUT BRISEY	FR	33
N/058481	2011/12/27	2011/12/27	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	16
N/058482	2011/12/27	2011/12/27	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	30
N/058483	2011/12/27	2011/12/27	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	32
N/058484	2011/12/27	2011/12/27	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	35
N/058485	2011/12/27	2011/12/27	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	41

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/058486	2011/12/27	2011/12/27	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	43
N/058491	2011/12/27	2011/12/27	林良若	CN	25
N/058513	2011/12/27	2011/12/27	鳳凰臺玉液一人有限公司	MO	33
N/058514	2011/12/27	2011/12/27	鳳凰臺玉液一人有限公司	MO	33
N/058515	2011/12/27	2011/12/27	鳳凰臺玉液一人有限公司	MO	33
N/058535	2011/12/27	2011/12/27	JOHNSON & JOHNSON	US	05
N/058540	2011/12/27	2011/12/27	極東株式會社 KYOKUTO CO., LTD	JP	05
N/058545	2011/12/27	2011/12/27	馮志興 Fong Chi Heng	MO	30
N/058546	2011/12/27	2011/12/27	Tan Heong San - Importação e Exportação, Limitada	MO	30
N/058547	2011/12/27	2011/12/27	Tan Heong San - Importação e Exportação, Limitada	MO	43
N/058549	2011/12/27	2011/12/27	The Children's Place Retail Stores, Inc.	US	25
N/058550	2011/12/27	2011/12/27	The Children's Place Retail Stores, Inc.	US	35
N/058551	2011/12/27	2011/12/27	Amgen Inc.	US	05
N/058600	2011/12/27	2011/12/27	雋程國際有限公司 IMS INTERNATIONAL LIMITED	HK	30
N/058603	2011/12/27	2011/12/27	Bank of America Corporation	US	36
N/058608	2011/12/27	2011/12/27	報喜鳥集團有限公司 BAOXINIAO GROUP CO., LTD.	CN	18
N/058609	2011/12/27	2011/12/27	報喜鳥集團有限公司 BAOXINIAO GROUP CO., LTD.	CN	25
N/058610	2011/12/27	2011/12/27	報喜鳥集團有限公司 BAOXINIAO GROUP CO., LTD.	CN	18
N/058611	2011/12/27	2011/12/27	報喜鳥集團有限公司 BAOXINIAO GROUP CO., LTD.	CN	25
N/058612	2011/12/27	2011/12/27	報喜鳥集團有限公司 BAOXINIAO GROUP CO., LTD.	CN	18
N/058613	2011/12/27	2011/12/27	報喜鳥集團有限公司 BAOXINIAO GROUP CO., LTD.	CN	25
N/058614	2011/12/27	2011/12/27	上海飛科電器有限公司 SHANGHAI FLYCO ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD.	CN	03
N/058615	2011/12/27	2011/12/27	上海飛科電器有限公司 SHANGHAI FLYCO ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD.	CN	07
N/058616	2011/12/27	2011/12/27	上海飛科電器有限公司 SHANGHAI FLYCO ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD.	CN	09
N/058617	2011/12/27	2011/12/27	上海飛科電器有限公司 SHANGHAI FLYCO ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD.	CN	10
N/058618	2011/12/27	2011/12/27	上海飛科電器有限公司 SHANGHAI FLYCO ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD.	CN	11

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/058619	2011/12/27	2011/12/27	上海飛科電器有限公司 SHANGHAI FLYCO ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD.	CN	21
N/058620	2011/12/27	2011/12/27	NSE Products, Inc.	US	03
N/058621	2011/12/27	2011/12/27	NSE Products, Inc.	US	10
N/058622	2011/12/27	2011/12/27	Kabushiki Kaisha Shueisha (Shueisha Inc.)	JP	09
N/058623	2011/12/27	2011/12/27	Kabushiki Kaisha Shueisha (Shueisha Inc.)	JP	41
N/058624	2011/12/27	2011/12/27	AEON KABUSHIKI KAISHA (also trading as AEON Co., Ltd)	JP	18
N/058625	2011/12/27	2011/12/27	AEON KABUSHIKI KAISHA (also trading as AEON Co., Ltd)	JP	24
N/058626	2011/12/27	2011/12/27	AEON KABUSHIKI KAISHA (also trading as AEON Co., Ltd)	JP	25
N/058627	2011/12/27	2011/12/27	AEON KABUSHIKI KAISHA (also trading as AEON Co., Ltd)	JP	26
N/058628	2011/12/27	2011/12/27	AEON KABUSHIKI KAISHA (also trading as AEON Co., Ltd)	JP	27
N/058629	2011/12/27	2011/12/27	C.F.E.B. SISLEY, société par actions simplifiée	FR	03
N/058631	2011/12/27	2011/12/27	Wyeth LLC	US	05
N/058632	2011/12/27	2011/12/27	Schiesser AG	DE	18
N/058633	2011/12/27	2011/12/27	Schiesser AG	DE	25
N/058634	2011/12/27	2011/12/27	FERRETTI S.p.A.	IT	12
N/058635	2011/12/27	2011/12/27	FERRETTI S.p.A.	IT	12
N/058636	2011/12/27	2011/12/27	FERRETTI S.p.A.	IT	12
N/058638	2011/12/27	2011/12/27	Hachette Filipacchi Presse	FR	38
N/058639	2011/12/27	2011/12/27	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/058640	2011/12/27	2011/12/27	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/058641	2011/12/27	2011/12/27	北汽福田汽車股份有限公司 BEIQI FOTON MOTOR CO., LTD.	CN	12
N/058650	2011/12/27	2011/12/27	Shuffle Master Australasia Pty Ltd.	AU	28
N/058651	2011/12/27	2011/12/27	Shuffle Master Australasia Pty Ltd.	AU	28
N/058669	2011/12/27	2011/12/27	曹世華	TW	30
N/058670	2011/12/27	2011/12/27	曹世華	TW	35
N/058671	2011/12/27	2011/12/27	曹世華	TW	43
N/058672	2011/12/27	2011/12/27	大葉出入口有限公司	MO	25
N/058673	2011/12/27	2011/12/27	納得時裝設計有限公司	MO	25
N/058684	2011/12/27	2011/12/27	VF INTERNATIONAL SAGL	CH	03
N/058685	2011/12/27	2011/12/27	VF INTERNATIONAL SAGL	CH	09
N/058686	2011/12/27	2011/12/27	VF INTERNATIONAL SAGL	CH	14
N/058687	2011/12/27	2011/12/27	VF INTERNATIONAL SAGL	CH	18
N/058688	2011/12/27	2011/12/27	VF INTERNATIONAL SAGL	CH	25
N/058689	2011/12/27	2011/12/27	VF INTERNATIONAL SAGL	CH	35

續期
Renovação

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/000332	279-M	2011/12/23	Blood Protection Company (China) Ltd.	HK
P/000545	490-M	2011/12/23	ROADSTAR MANAGEMENT S.A.	CH
P/000702	641-M	2011/12/16	OMRON CORPORATION	JP
P/000703	642-M	2011/12/16	OMRON CORPORATION	JP
P/000704	643-M	2011/12/16	OMRON CORPORATION	JP
P/000705	644-M	2011/12/16	OMRON CORPORATION	JP
P/000909	814-M	2011/12/16	mitsubishi FUSO TRUCK AND BUS CORPORATION	JP
P/000982	887-M	2011/12/16	GEO G. SANDEMAN SONS & CO., LIMITED	GB
P/000983	888-M	2011/12/16	GEO G. SANDEMAN SONS & CO., LIMITED	GB
P/001193	1098-M	2011/12/23	DENSO CORPORATION	JP
P/001194	1099-M	2011/12/23	DENSO CORPORATION	JP
P/001195	1100-M	2011/12/23	DENSO CORPORATION	JP
P/001196	1101-M	2011/12/23	DENSO CORPORATION	JP
P/001197	1102-M	2011/12/23	DENSO CORPORATION	JP
P/001198	1103-M	2011/12/23	DENSO CORPORATION	JP
P/001199	1104-M	2011/12/23	DENSO CORPORATION	JP
P/001200	1105-M	2011/12/23	DENSO CORPORATION	JP
P/001201	1106-M	2011/12/23	DENSO CORPORATION	JP
P/001951	1854-M	2011/12/23	Motorola Trademark Holdings, LLC	US
P/003320	3199-M	2011/12/16	CARAN D'ACHE S.A.	CH
P/003321	3200-M	2011/12/16	CARAN D'ACHE S.A.	CH
P/003322	3201-M	2011/12/16	CARAN D'ACHE S.A.	CH
P/003680	3551-M	2011/12/16	CARAN D'ACHE S.A.	CH
P/003681	3552-M	2011/12/16	CARAN D'ACHE S.A.	CH
P/003682	3553-M	2011/12/16	CARAN D'ACHE S.A.	CH
P/003683	3554-M	2011/12/16	CARAN D'ACHE S.A.	CH
P/003684	3555-M	2011/12/16	CARAN D'ACHE S.A.	CH
P/005631	5489-M	2011/12/16	DKSH INTERNATIONAL AG	CH
P/005632	5490-M	2011/12/16	DKSH INTERNATIONAL AG	CH
P/005633	5491-M	2011/12/16	DKSH INTERNATIONAL AG	CH
P/005894	5753-M	2011/12/23	SONCA PRODUCTS LIMITED, uma companhia incorporada segundo as leis de Hong Kong	HK
P/006819	6607-M	2011/12/16	UNION CARBIDE CORPORATION	US
P/013076	13377-M	2011/12/16	CALVIN KLEIN TRADEMARK TRUST	US
P/013288	13168-M	2011/12/23	CHARMANT INC.	JP

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/013381	13283-M	2011/12/16	KABUSHIKI KAISHA HAKUGEN (HAKUGEN CO., LTD.)	JP
N/002647	-	2011/12/23	CASE CORPORATION, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/002648	-	2011/12/23	CASE CORPORATION, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/002649	-	2011/12/23	CASE CORPORATION, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/002650	-	2011/12/23	CASE CORPORATION, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/002706	-	2011/12/16	IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED	GB
N/002805	-	2011/12/23	ratiopharm GmbH	DE
N/002806	-	2011/12/23	ratiopharm GmbH	DE
N/002827	-	2011/12/16	ADA-ADMINISTRAÇÃO DE AEROPORTOS, LDA. (ADA-ADMINISTRATION OF AIRPORT, LTD.)	MO
N/002828	-	2011/12/16	ADA-ADMINISTRAÇÃO DE AEROPORTOS, LDA. (ADA-ADMINISTRATION OF AIRPORT, LTD.)	MO
N/002854	-	2011/12/16	PRADA S.A.	LU
N/002855	-	2011/12/16	PRADA S.A.	LU
N/002856	-	2011/12/16	PRADA S.A.	LU
N/002857	-	2011/12/16	PRADA S.A.	LU
N/002858	-	2011/12/16	PRADA S.A.	LU
N/002859	-	2011/12/16	PRADA S.A.	LU
N/002860	-	2011/12/16	PRADA S.A.	LU
N/002861	-	2011/12/16	PRADA S.A.	LU
N/002974	-	2011/12/16	Pronto Watch S.A.	CH
N/003129	-	2011/12/16	LEVI STRAUSS & CO., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/003130	-	2011/12/16	LEVI STRAUSS & CO., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/003131	-	2011/12/16	LEVI STRAUSS & CO., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/011272	-	2011/12/23	Kickers International BV	NL
N/011273	-	2011/12/23	Kickers International BV	NL
N/011274	-	2011/12/23	Kickers International BV	NL
N/013657	-	2011/12/28	DHL INTERNATIONAL GmbH	DE
N/014125	-	2011/12/23	Electronics for Imaging, Inc.	US
N/014247	-	2011/12/23	DAVIDOFF & CIE, S.A.	CH
N/014409	-	2011/12/23	Motorola Trademark Holdings, LLC	US
N/014655	-	2011/12/16	BENQ CORPORATION	TW

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/015579	-	2011/12/23	Global Timepieces Limited	HK
N/015580	-	2011/12/23	Global Timepieces Limited	HK
N/015808	-	2011/12/23	MONTRES ANTIMA SA	CH

附註
Averbamento

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do avermamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
P/000909 (814-M)	2011/12/16	更改地址 Modificação de sede	MITSUBISHI FUSO TRUCK AND BUS CORPORATION	890-12 Kashimada, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, Japan
P/000982 (887-M) P/000983 (888-M)	2011/12/16	更改認別資料 Modificação de identidade	PORTUGAL VENTURE LIMITED	GEO G. SANDEMAN SONS & CO., LIMITED
P/005359 (5217-M)	2011/12/16	更改地址 Modificação de sede	BUTTRESS BV	Vleutensevaart 100, 3532 AD, Utrecht, Netherlands
	2011/12/16	轉讓 Transmissão	BUTTRESS BV	Unilever N.V., com sede em Weena 455, Rotterdam, 3013 AL, Netherlands
P/007661 (7431-M) P/007665 (7435-M) P/007667 (7437-M) P/007670 (7440-M)	2011/12/23	轉讓 Transmissão	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	Philip Morris Brands Sàrl, com sede em Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland
P/013410 (13313-M)	2011/12/16	更改地址 Modificação de sede	Exide Technologies	13000 Deerfield Parkway, Building 200, Milton, Georgia, 30004, E.U.A.
N/002706	2011/12/16	更改認別資料 Modificação de identidade	IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES PLC	IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED
	2011/12/16	更改地址 Modificação de sede	IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED	26th Floor, Portland House Bressenden Place, London, SW1E 5BG, United Kingdom

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
N/002827 N/002828	2011/12/16	更改地址 Modificação de sede	ADA-ADMINIS- T R A Ç Ã O D E A E R O P O R T O S, LDA. (ADA-ADM- NISTRATION OF AIRPORT, LTD.)	Av. Wai Long, Edifício do Escritório da CAM, 3.º andar, Taipa, Macau
N/002974	2011/12/16	更改地址 Modificação de sede	Pronto Watch S.A.	38, Chemin du Grand Puits, Case Postale 128, 1217 Meyrin 2, Geneve, Switzerland
N/011272 N/011273 N/011274	2011/12/23	更改地址 Modificação de sede	Kickers International BV	Claude Debussylaan 24 1082 MD Amsterdam, The Netherlands
N/015808	2011/12/23	更改地址 Modificação de sede	MONTRES ANTIMA SA	Theodor Kocher-Strasse 11, 2502 Bienne, Switzerland
N/025426 N/025427 N/025428 N/025429 N/025430 N/025431 N/030468 N/030469 N/030845 N/030846 N/030847 N/034422 N/034423 N/034424 N/034425 N/034426	2011/12/16	使用許可 Licença de ex- ploração	The United States Shoe Corporation	Luxottica Retail Hong Kong Limited, com sede em Level 28, Three Pacific Place, 1 Queen's Road East, Hong Kong

聲明異議

Reclamação

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território resid.
N/058359	2011/12/19	王志芳 Wang Zhifang	MO	PRADA S.A.	LU
N/058588	2011/12/23	夏菲尼高（香港）有限公司 Harvey Nichols (Hong Kong) Limited	HK	HEARTS ON FIRE COMPANY, LLC	US

答辯

Contestação

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território resid.
N/057709	2011/12/13	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	CYBER ONE AGENTS LIMITED	VG
N/057710	2011/12/13	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	CYBER ONE AGENTS LIMITED	VG
N/057711	2011/12/13	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	CYBER ONE AGENTS LIMITED	VG
N/057712	2011/12/13	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	CYBER ONE AGENTS LIMITED	VG
N/057713	2011/12/13	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	CYBER ONE AGENTS LIMITED	VG
N/057714	2011/12/13	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	CYBER ONE AGENTS LIMITED	VG
N/057715	2011/12/13	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	CYBER ONE AGENTS LIMITED	VG
N/057716	2011/12/13	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	CYBER ONE AGENTS LIMITED	VG
N/057717	2011/12/13	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	CYBER ONE AGENTS LIMITED	VG
N/057718	2011/12/13	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	CYBER ONE AGENTS LIMITED	VG

發明專利之保護

Protecção de Patentes de Invenção

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea d) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

附註

Averbamento

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
I/000883 I/000903 I/000905	I/000906 I/000907 I/000914	更改認別資料 Modificação de identidade	Acres-Fiore Patents	Patent Investment & Licensing Company

程序編號 Processo n.º		批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
I/000940	I/001000	2011/12/23	更改認別資料 Modificação de identidade	Acres-Fiore Patents	Patent Investment & Licensing Company
I/000941	I/001001				
I/000942	I/001002				
I/000943	I/001039				
I/000944	I/001040				
I/000961	I/001047				
I/000963	I/001057				
I/000978	I/001061				
I/000981	I/001063				
I/000991	I/001070				
I/000996	I/001072				

實用專利之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Protecção de Patentes de Utilidade

Em conformidade com a alínea d) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

批給

Concessão

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
U/000066	2011/12/27	2011/12/27	開平雅琪塑膠機械模具廠	CN
U/000081	2011/12/27	2011/12/27	何志豪 李星凱	CN HK



更正

Rectificações

應各申請人/權利人之要求，更正如下：

A pedido dos requerentes/titulares respectivos, rectifica-se o seguinte:

程序編號 Processo n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/14825	權利人名稱（2009年1月7日第1期第二組《澳門特別行政區公報》） Nome do Titular (B.O. da RAEM n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2009)	AB SCA Finans	Aktiebolaget SCA Finans

程序編號 Processo n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/43595	申請人（2009年8月5日第31期第二組《澳門特別行政區公報》）及註冊權利人之名稱（2009年12月2日第48期第二組《澳門特別行政區公報》） Requerente (<i>B.O.</i> da RAEM n.º 31, II Série, de 5 de Agosto de 2009) e nome do titular (<i>B.O.</i> da RAEM n.º 48, II Série, de 2 de Dezembro de 2009)	AB SCA Finans	Aktiebolaget SCA Finans
N/43809 N/43810 N/43811 N/43812 N/43813 N/43814	申請人（2009年9月2日第35期第二組《澳門特別行政區公報》）及註冊權利人之名稱（2010年1月6日第1期第二組《澳門特別行政區公報》） Requerente (<i>B.O.</i> da RAEM n.º 35, II Série, de 2 de Setembro de 2009) e nome do titular (<i>B.O.</i> da RAEM n.º 1, II Série, de 6 de Janeiro de 2010)	AB SCA Finans	Aktiebolaget SCA Finans
N/58120	商標圖案（2011年10月6日第40期第二組《澳門特別行政區公報》） Figura da marca (<i>B.O.</i> da RAEM n.º 40, II Série, de 6 de Outubro de 2011)		

二零一一年十二月二十八日於經濟局

代局長 陳子慧

（是項刊登費用為 \$129,898.00）

Direcção dos Serviços de Economia, aos 28 de Dezembro de 2011.

A Directora dos Serviços, substituta, *Chan Tze Wai*.

(Custo desta publicação \$ 129 898,00)

財政局

公告

為填補經由財政局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員五缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在南灣大馬路575、579及585號

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.º 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção dos Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Finanças, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos traba-

財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一二年一月十三日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$1,158.00)

為填補經由財政局以個人勞動合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一二年一月十三日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$953.00)

按照刊登於二零一一年四月二十日第十六期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本局以考核方式進行普通入職開考，以填補財政局人員編制技術員人員組別之第一職階二等技術員（一般範疇）九缺。茲根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款之規定，臨時名單已張貼於南灣大馬路575號，579號及585號財政局大樓閣樓（或可瀏覽本局網頁：www.dsf.gov.mo之“招聘”欄目）。

二零一二年一月十三日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$681.00)

lhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de cinco lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 13 de Janeiro de 2012.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 1 158,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção dos Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Finanças, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato individual de trabalho de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 13 de Janeiro de 2012.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 953,00)

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de nove lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da área geral, do grupo de pessoal técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2011, de que a lista provisória se encontra afixada, para consulta, na S/L do Edifício de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, (e também no *website* desta Direcção www.dsf.gov.mo, clicando no item «Recrutamento»), ao abrigo do disposto no n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 13 de Janeiro de 2012.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 681,00)

司庫活動組
Sector de Operações de Tesouraria
二零一一年十一月份澳門特別行政區總收支一覽表
Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Novembro de 2011

	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)	大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino, S.A.	合共 Total
上月餘額	\$ 44,593,187.61	\$ 96,984,652.74	\$ 141,577,840.35
Saldo do mês anterior			
本月收入：			
Receita do mês:			
庫房	\$ 11,771,912,067.75	\$.00	\$ 11,771,912,067.75
Própria da Fazenda	\$ 1,505,000,000.00	\$ 3,658,729,379.02	\$ 5,163,729,379.02
財政運作			
Por operações de tesouraria	\$ 13,276,912,067.75	\$ 3,658,729,379.02	\$ 16,935,641,446.77
	\$ 13,321,505,255.36	\$ 3,755,714,031.76	\$ 17,077,219,287.12
本月支出：			
Despesa do mês:			
庫房	\$ 1,850,227,490.99	\$ 3,413,053,566.03	\$ 5,263,281,057.02
Própria da Fazenda	\$ 11,250,000,000.00	\$ 266,945,703.22	\$ 11,516,945,703.22
財政運作			
Por operações de tesouraria	\$.00	\$.00	\$.00
餘額支付			
Entrega de saldo	\$ 13,100,227,490.99	\$ 3,679,999,269.25	\$ 16,780,226,760.24
轉入下月之餘額	\$ 221,277,746.37	\$ 75,714,762.51	\$ 296,992,526.88
Saldo para o mês seguinte	\$ 13,321,505,255.36	\$ 3,755,714,031.76	\$ 17,077,219,287.12

	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)	大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino, S.A.	合共 Total
二零一一年十一月三十日的結餘			
Desenvolvimento do saldo em 30/11/2011			
M/16號賬冊顯示之結算：			
As contas do livro M/16 apresentam os saldos seguintes:			
釐印印花	\$.00	\$.00	\$.00
Valores selados			
貴重物品	\$.00	\$ 40,250.00	\$ 40,250.00
Jóias			
貴重物品及釐印之總額	\$.00	\$ 40,250.00	\$ 40,250.00
Total das jóias e valores selados			
政府庫房之出納	\$.00	\$ 139,892,785,986.16	\$ 139,892,785,986.16
Tesouraria de Fazenda Pública			
於澳門金融管理局之存款	\$ -387,964,600,000.00	\$ 182,578,500,000.00	\$ -205,386,100,000.00
Depósito na A.M.C.M.			
各項存款——需清償之費用	\$.00	\$.00	\$.00
Depósitos diversos — Despesas a liquidar			
雜項——需清償之費用	\$.00	\$ -690,885,626.80	\$ -690,885,626.80
Diversos — Despesas a liquidar			
其他	\$.00	\$ 134,092,095.91	\$ 134,092,095.91
Outras			
總金額	\$ -387,964,600,000.00	\$ 321,914,492,455.27	\$ -66,050,107,544.73
Total em dinheiro			
現行預算費用之收支餘額	\$ 91,070,223,866.44	\$ -24,723,164,044.83	\$ 66,347,059,821.61
Saldo das receitas sobre as despesas do orçamento vigente			

\$ 10,185,054,294.29

澳門特別行政區儲備基金
Fundo da Reserva RAEM

備註：庫房本身收入中的澳門幣\$1,450,450.90為從支付中扣減之退回款額。

Obs: A receita própria da Fazenda engloba MOP 1 450 450,90, respeitantes às reposições abatidas nos pagamentos.

二零一二年一月十一日於財政局

制訂：施利華

覆核：司庫活動組組長 高樂士

簽署：局長 江麗莉

Direção dos Serviços de Finanças, aos 11 de Janeiro de 2012.

Elaborado por *Carlos J. J. R. Silva*.

Verificado.

O Chefe de S.O.T., *Carlos Alberto Nunes Alves*.

Visto.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(是項刊登費用為 \$5,350.00)

(Custo desta publicação \$ 5 350,00)

統計暨普查局

公告

統計暨普查局為填補編制外合同之第一職階一等技術員三缺，經於二零一一年十二月二十一日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼在宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”十七樓統計暨普查局內，並於統計暨普查局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一二年一月十二日於統計暨普查局

局長 鄭碧芳

(是項刊登費用為 \$953.00)

勞工事務局

公告

勞工事務局根據八月三日第14/2009號法律《公務人員職程制度》及八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件方式，為勞工事務局編制人員進行督察職程第一職階首席督察十七缺的限制性晉級普通開考。

上述開考通告張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱。

凡具備第14/2009號法律第十四條第一款(二)項所規定條件的勞工事務局編制人員均可報考，報考期限為十日，由本公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計。

二零一二年一月十一日於勞工事務局

局長 孫家雄

(是項刊登費用為 \$1,192.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Anúncio

Informa-se que nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, e publicados na *internet* da DSEC, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DSEC, para o preenchimento de três lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, por contrato além do quadro da DSEC, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 21 de Dezembro de 2011.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado Regulamento Administrativo.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 12 de Janeiro de 2012.

A Directora dos Serviços, *Kong Pek Fong*.

(Custo desta publicação \$953,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dezassete lugares de inspector principal, 1.º escalão, da carreira do inspector, para o pessoal do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», de 3 de Agosto, e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», de 8 de Agosto.

O aviso do concurso acima referido encontra-se afixado na Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.os 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, bem como nos sítios da *Intranet* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Pode candidatar-se o pessoal do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, que reúna as condições estipuladas na alínea 2) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 11 de Janeiro de 2012.

O Director dos Serviços, *Shuen Ka Hung*.

(Custo desta publicação \$ 1 192,00)

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零一一年十月三十一日

Em 31 de Outubro de 2011

資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO	澳門幣 (Patacas)
外匯儲備 Reservas cambiais	澳門幣負債 Responsabilidades em patacas	248,885,474,356.28
黃金及白銀 Ouro e prata	金融機構存款 Depósitos de instituições de crédito monetárias	12,531,240,778.78
銀行結存 Depósitos e contas correntes	特區政府存款 Depósitos do Governo da RAEM	198,471,100,000.00
海外債券 Títulos de crédito	負債證明書 Títulos de garantia da emissão fiduciária	6,577,308,800.33
特別投資組合 Fundos discretionários	金融票據 Títulos de intervenção no mercado monetário	18,045,500,000.00
其他 Outras	其他 Outras responsabilidades	13,260,324,777.17
本地區放款及其他投資 Crédito interno e outras aplicações	外幣負債 Responsabilidades em moeda externa	131,866.78
流通硬幣 Moeda metálica de troco	對本地居民或機構 Para com residentes na RAEM	0.00
紀念硬幣 Moeda metálica comemorativa	對外地居民或機構 Para com residentes no exterior	131,866.78
非流通銀幣 Moeda de prata retirada da circulação	其他負債 Outros valores passivos	83,199,068.68
流通硬幣套裝 Conj. Moedas circulação corrente	暫記帳項 Operações diversas a regularizar	83,199,068.68
其他澳門幣投資 Outras aplicações em patacas	其他帳項 Outras contas	0.00
外幣投資 Aplicações em moeda externa	資本儲備 Reservas patrimoniais	19,174,312,074.13
其他資產 Outros valores activos	資本滾存 Dotação patrimonial	12,525,014,583.57

澳門幣
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO
	一般風險準備金 Provisões para riscos gerais 0.00
	一般儲備金 Resultado para riscos gerais 4,943,032,077.99
	盈餘 Resultado do exercício 1,706,265,412.57
資產總計 Total do activo	負債總計 Total do passivo
	268,143,117,365.87
	268,143,117,365.87

財務暨人事處

Departamento Financeiro e de Recursos Humanos,

Lei Ho Ian, Esther

行政委員會

Pe'l'O Conselho de Administração,

Anselmo Teng

António José Félix Pontes

Wan Sin Long

(是項刊登費用為 \$3,210.00)

(Custo desta publicação \$ 3 210,00)

金融情報辦公室

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

公告

Anúncio

金融情報辦公室根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，現以審查文件方式，為金融情報辦公室以編制外合同人員進行下列限制性普通晉級開考：

技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員三缺；

技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員兩缺。

上述開考通告已張貼於澳門蘇亞利斯博士大馬路307-323號中國銀行大廈22樓金融情報辦公室內，並於本辦公室及行政公職局網頁內公佈，而遞交報考申請表之限期為十日，自本公告公佈在《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計。

二零一二年一月十三日於金融情報辦公室

辦公室主任 伍文湘

(是項刊登費用為 \$1,294.00)

Torna-se público que se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o pessoal contratado além do quadro do Gabinete de Informação Financeira, nos termos definidos da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

Três lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico; e

Dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

Os avisos dos concursos acima referidos encontram-se afixados no Gabinete de Informação Financeira, sito na Avenida Dr. Mário Soares, n.ºs 307-323, Edifício Banco da China, 22.º andar, Macau, bem como nos sítios da *internet* deste Gabinete de Informação Financeira e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete de Informação Financeira, aos 13 de Janeiro de 2012.

A Coordenadora do Gabinete, *Ng Man Seong*.

(Custo desta publicação \$ 1 294,00)

澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

公告

Anúncio

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員第一職階首席高級技術員一缺，經於二零一一年十一月三十日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件方式進行限制性之普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一二年一月四日於澳門保安部隊事務局

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 2011.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 4 de Janeiro de 2012.

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 吳惠珊

委員：首席高級技術員 陳曉利

顧問高級技術員（新聞局） 盧貴妹

（是項刊登費用為 \$1,260.00）

O Júri:

Presidente: Ung Wai San, técnica superior assessora.

Vogais: Chan Io Lei, técnica superior principal; e

Lou Kuai Mui, técnica superior assessora (Gabinete de Comunicação Social).

(Custo desta publicação \$ 1 260,00)

通告

第1/2012/DSFSM號公開競投

澳門保安部隊事務局，根據保安司司長於二零一二年一月十一日作出的批示，“為治安警察局出入境事務廳大樓提供清潔服務”進行公開競投。

有意投標人可於辦公時間內到位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，查閱有關《招標計劃》及《承投規則》，如欲索取上述文件之影印本，需繳付影印費用。

為使各投標人能了解有關清潔服務之要求，本局將安排實地視察。各投標人必須於二零一二年一月三十日下午五時四十五分前通知本局行政管理廳（電話：87997359、傳真：87997340）出席實地視察的代表（不多於兩名）的姓名，以便作出安排。

實地視察時間：二零一二年二月一日上午十時十五分

集合地點：氹仔北安安警察局出入境事務廳大樓門口

標書必須於二零一二年二月二十一日下午五時前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標計劃》及《承投規則》中所指定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保 \$24,000.00（澳門幣貳萬肆仟元整）之證明文件，而該擔保須以現金、抬頭人為「澳門保安部隊事務局」的本票或銀行擔保之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應遞交至澳門保安部隊事務局行政管理廳出納；倘以銀行擔保遞交，該擔保不應設有任何責任限制條款或有效期。

Aviso

Concurso público n.º 1/2012/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 11 de Janeiro de 2012, se encontra aberto o concurso público para a «prestação de serviços de limpeza ao Edifício do Serviço de Migração do Corpo de Polícia de Segurança Pública».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se patentes na Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e os mesmos poderão ser consultados nas horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, se as quiserem.

A fim de permitir aos concorrentes compreenderem os requisitos para a prestação dos respectivos serviços de limpeza, esta DSFSM vai organizar uma sessão de observação do local. Os concorrentes devem informar o Departamento de Administração desta Direcção de Serviços dos nomes dos presentes (dois representantes no máximo), através do n.º de telefone 8799 7359 e do n.º de fax 8799 7340, até às 17,45 horas do dia 30 de Janeiro de 2012, no sentido de facilitar a organização.

Hora de início da sessão de observação: às 10,15 horas do dia 1 de Fevereiro de 2012.

Local de concentração: à entrada do Edifício do Serviço de Migração do Corpo de Polícia de Segurança Pública de Pak On da Taipa.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 21 de Fevereiro de 2012. Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória, no valor de \$ 24 000,00 (vinte e quatro mil patacas) prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso a referida caução seja prestada em numerário ou ordem de caixa, deverá ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não deve possuir quaisquer limitações de responsabilidade ou prazo de validade.

開標日期為二零一二年二月二十二日上午十時正，在位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局內舉行。根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便對招標時所遞交之文件有可能出現之疑問予以澄清。

自本通告公佈之日起至公開競投截標之日期時限為止，投標人應前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，以確切瞭解是否尚有附加之說明文件。

二零一二年一月十二日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

(是項刊登費用為 \$2,554.00)

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas, no dia 22 de Fevereiro de 2012. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, a fim de esclarecerem as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

Desde a data de publicação do presente aviso até à data limite de entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se à Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 12 de Janeiro de 2012.

O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 2 554,00)

司 法 警 察 局

名 單

按照刊登於二零一一年十一月九日第四十五期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補本局編制外合同人員行政技術助理員職程的第一職階一等行政技術助理員一缺，合格應考人的最後成績如下：

唯一合格的應考人： 分
陳家輝..... 66.57

根據第23/2011號行政法規第二十八條第二款之規定，應考人可在本名單公佈日起計十個工作日內就本名單提起上訴。

(經保安司司長於二零一二年一月六日批示確認)

二零一二年一月四日於司法警察局

典試委員會：

主席：廳長 杜淑森

正選委員：處長 張慧敏

一高等級技術員（民政總署）Leong, Luís Miguel

(是項刊登費用為 \$1,260.00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Lista

De classificação final do candidato aprovado no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo dos trabalhadores contratados além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 45, II Série, de 9 de Novembro de 2011:

Único candidato aprovado: valores
Chan Ka Fai..... 66,57

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o concorrente pode interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da lista.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 6 de Janeiro de 2012).

Polícia Judiciária, aos 4 de Janeiro de 2012.

O Júri do concurso:

Presidente: Tou Sok Sam, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Cheong Wai Man, chefe de divisão; e

Leong, Luís Miguel, técnico superior de 1.ª classe (Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais).

(Custo desta publicação \$ 1 260,00)

公 告

茲通知，按照刊登於二零一一年十二月七日第四十九期第二組《澳門特別行政區公報》之公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補本局編制外合同人員技術輔導員職程的第一職階首席技術輔導員一缺，其確定名單已張貼於本局B座大樓四樓及上載於本局網頁內，以供查閱。

二零一二年一月十二日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$647.00)

根據第5/2006號、第2/2008號及第14/2009號法律，第26/99/M號法令，第27/2003號及第23/2011號行政法規，及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規之規定，現通過以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別的第一職階一等刑事偵查員一缺。

上述開考的通告已張貼於司法警察局人事及行政處，並於本局網頁內公布。報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一二年一月十三日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$919.00)

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada para consulta, no 4.º andar do Bloco B da Polícia Judiciária, bem como no *website* desta Polícia, a lista definitiva do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, dos trabalhadores contratados além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 7 de Dezembro de 2011.

Polícia Judiciária, aos 12 de Janeiro de 2012.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 647,00)

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos nas Leis n.ºs 5/2006, 2/2008 e 14/2009, conjugados com o disposto no Decreto-Lei n.º 26/99/M, Regulamentos Administrativos n.ºs 27/2003 e 23/2011, bem como no Regulamento Administrativo n.º 9/2006, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, para o preenchimento de uma vaga de investigador criminal de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado na Divisão de Pessoal e Administrativa da Polícia Judiciária, e ainda, publicado no *website* desta Polícia. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Polícia Judiciária, aos 13 de Janeiro de 2012.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$919,00)

衛 生 局**通 告**

第1/P/2012號公開招標

根據社會文化司司長於二零一二年一月四日作出的批示，為取得“向衛生局供應及安裝三臺耳鼻喉多功能治療台”進行公開招標。有意投標者可從二零一二年一月十八日起，於辦公日上午九時至下午一時或下午二時三十分至五時三十分，前往

SERVIÇOS DE SAÚDE**Avisos**

Concurso público n.º 1/P/2012

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Janeiro de 2012, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento e instalação de três multifuncionais para tratamento otorrinolaringológico aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 18 de Janeiro de 2012, todos os dias úteis, das 9,00

位於仁伯爵綜合醫院地庫一（C1）之物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付所需費用，以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本，亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一二年二月十六日下午五時四十五分。

開標將於二零一二年二月十七日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之本局行政大樓地下“博物館”舉行。

投標者需以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣叁萬零叁佰陸拾元正（\$30,360.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一二年一月十日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,634.00）

按照社會文化司司長二零一一年十二月十九日的批示，並根據第8/2010號法律《衛生督察職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，本局現以考核方式進行公開甄選，以錄取八十七名二等衛生督察培訓學員。

1. 方式、期限及有效期

本次公開甄選以考核方式進行，報名表應自本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

有關培訓成績自培訓成績名單公佈之日起計兩年內有效。

2. 報考條件

在遞交報名表限期前凡符合《澳門公共行政工作人員通則》所規定的擔任公職一般要件，及根據第8/2010號法律《衛生督察職程制度》第五條規定具備進入二等衛生督察職級所要求的高中畢業學歷之澳門特別行政區永久性居民均可報名。

às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aproveitamento e Economato, sita na cave 1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento do custo das respectivas fotocópias ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 16 de Fevereiro de 2012.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 17 de Fevereiro de 2012, pelas 10,00 horas, na sala do «Museu», situada no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde junto ao C.H.C.S.J.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 30 360,00 (trinta mil, trezentas e sessenta patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 10 de Janeiro de 2012.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Dezembro de 2011, e nos termos definidos na Lei n.º 8/2010 (Regime da carreira de inspector sanitário), conjugado com o Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra aberto o concurso externo para a admissão de oitenta e sete formandos ao processo de formação específica para ingresso na categoria de inspector sanitário de 2.ª classe.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

A formação mantém-se válida durante dois anos, a contar da data de publicação da lista classificativa.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau que até ao prazo de apresentação de candidaturas preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, e possuam como habilitações académicas o ensino secundário complementar, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 8/2010 (Regime da carreira de inspector sanitário).

3. 報名方式及地點

報考人須填寫第250/2011號行政長官批示核准的投考報名表（格式一）（可於印務局購買或在該局網頁下載），連同下列文件，於辦公時間內遞交至二等衛生督察培訓學員報考收件處，位於若憲馬路衛生局行政大樓地下：

3.1 應遞交的文件：

3.1.1 與公職無聯繫的報考人應遞交：

- a) 有效的澳門特別行政區永久性居民身份證副本；
- b) 本通告所要求的畢業證書和學歷成績副本；
- c) 經投考人簽署之履歷；及
- d) 相關工作經驗及培訓課程的證明文件副本（如有請遞交）。

3.1.2 與公職有聯繫的報考人應遞交：

- a) 有效的澳門特別行政區永久性居民身份證副本；
- b) 本通告所要求的畢業證書和學歷成績副本；
- c) 經投考人簽署之履歷；
- d) 有關部門發出的個人資料紀錄，其內應載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及為開考而遞交的有關工作表現評核等；及
- e) 相關工作經驗及培訓課程的證明文件副本（如有請遞交）。

4. 職務性質

4.1 二等衛生督察主要負責第8/2010號法律《衛生督察職程制度》第四條第一款所指的職務，尤其包括：

- a) 對社區各類場所進行衛生監察工作；
- b) 參與陸路口岸、港口及機場的衛生監測工作；及
- c) 執行控制及預防吸煙的監察工作。

4.2 是次培訓內容主要目的是提供相關知識予培訓人員以任職衛生督察職程制度之衛生督察。

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é efectuada mediante o preenchimento da ficha de inscrição de concurso (modelo 1) aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (à venda na Imprensa Oficial ou disponível no *website* da referida entidade), a qual deve ser entregue, juntamente com os documentos abaixo mencionados, durante as horas de expediente, no local da recepção para inscrição de formandos ao processo de formação específica para ingresso na categoria de inspector sanitário de 2.ª classe, sita na Estrada Visconde de S. Januário, rés-do-chão do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde.

3.1. Documentos a apresentar:

3.1.1. Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do Bilhete de Residente Permanente da RAEM válido;
- b) Cópias do diploma do curso e do boletim classificativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
- c) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato; e
- d) Cópias dos documentos comprovativos de experiência profissional e do curso de formação (caso aplicável).

3.1.2. Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do Bilhete de Residente Permanente da RAEM válido;
- b) Cópias do diploma do curso e do boletim classificativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
- c) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato;
- d) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, onde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as avaliações do desempenho relevantes para a apresentação a concurso; e
- e) Cópias dos documentos comprovativos de experiência profissional e do curso de formação (caso aplicável).

4. Caracterização do conteúdo funcional

4.1. Ao abrigo do n.º 1 do artigo 4.º da Lei n.º 8/2010 (Regime da carreira de inspector sanitário), ao inspector sanitário de 2.ª classe são atribuídas, nomeadamente, as seguintes funções:

- a) Executar acções de fiscalização sanitária em estabelecimentos à saúde comunitária;
- b) Participar nas acções de vigilância sanitária nos postos fronteiriços terrestres, portos e aeroportos; e
- c) Executar acções de fiscalização de controlo e prevenção do tabagismo.

4.2. A formação específica é ministrada em estágio e tem por principal objectivo proporcionar aos formandos os conhecimentos necessários ao desempenho de funções correspondentes à categoria de inspector sanitário da carreira de inspector sanitário.

5. 任用形式及薪俸

5.1 合約方式為編制外合同。

5.2 第一職階二等衛生督察之薪俸點為第8/2010號法律《衛生督察職程制度》附件表一薪俸索引表所載的280點。

6. 特別培訓的甄選方法

6.1 為進入是次培訓的目的，甄選將以不超過三小時筆試的知識考試、專業面試和履歷分析進行，評分比例如下：

- a) 知識筆試（淘汰制）——50%；
- b) 專業面試——20%；
- c) 履歷分析——30%。

最後成績以0分至100分表示。在最後評核中得分低於50分之投考人，均視為被淘汰。知識筆試成績低於25分者為不及格，將被淘汰且不得進入下一階段。

知識筆試合格且得分最高的首200名（包括與第200名得分相同的投考者），可進入面試的甄選階段。

如得分相同，則按照第23/2011號行政法規第二十六條規定訂出排名的優先次序。

6.2 知識筆試範圍

- a) 煙草控制、口岸衛生、傳染病防治、社區衛生等公共衛生的基本知識；
- b) 與澳門有關的公共衛生知識（組織、服務、法律、指標）；
- c) 公共衛生範疇的英語；
- d) 邏輯推理。

7. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

上述名單將於若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處張貼，並同時上載於澳門衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）。

臨時名單及確定名單以公告形式刊登在《澳門特別行政區公報》，成績名單將在《澳門特別行政區公報》公佈。

5. Forma de provimento e vencimento

5.1. Em regime de contrato além do quadro;

5.2. O inspector sanitário de 2.^a classe, 1.^o escalão, é remunerado pelo índice 280, da tabela de vencimentos constante do mapa 1, do anexo à Lei n.º 8/2010 (Regime da carreira de inspector sanitário).

6. Selecção para a formação específica

6.1. A selecção para admissão à formação específica é efectuada mediante prestação de prova escrita de conhecimentos, com a duração máxima de três horas, complementada por entrevista profissional e análise curricular, com a seguinte ponderação:

- a) Prova escrita de conhecimentos (eliminatória) — 50%;
- b) Entrevista profissional — 20%; e
- c) Análise curricular — 30%.

Na classificação final é adoptada a escala de 0 a 100 valores.

São excluídos os candidatos que na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores. Não são admitidos à fase seguinte os candidatos que obtenham classificação inferior a 25 valores na prova escrita de conhecimentos.

Os duzentos (200) candidatos aprovados com melhores classificações na prova de conhecimentos (inclusivamente os candidatos com a mesma classificação no ducentésimo lugar) serão admitidos para a fase selectiva da entrevista.

Em caso de igualdade classificativa, são aplicados os critérios de preferência previstos no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

6.2. Conteúdos da prova escrita de conhecimentos

- a) Controlo do tabagismo, sanidade dos postos fronteiriços, prevenção de doenças infecciosas, saúde comunitária, conhecimentos básicos de saúde pública;
- b) Conhecimentos sobre a saúde pública na Região Administrativa Especial de Macau (estrutura orgânico-funcional, funções, legislação, objectivos);
- c) Linguagem profissional na área da saúde pública; e
- d) Raciocínio lógico.

7. Os locais de afixação das listas

As listas provisória, definitiva e classificativa são afixadas na Divisão de Pessoal, sita na Estrada do Visconde de S. Januário, 1.^o andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, e disponibilizadas no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>).

Os anúncios das listas provisória e definitiva são publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau. A lista classificativa é publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

8. 進入特別培訓

在甄選階段取得合格的投考人，按得分由高至低排列名次，並按照最後評核成績的順序錄取排名前八十七名合格投考人進行特別培訓。

9. 特別培訓制度

特別培訓按照二零一一年十月二十七日第20/SS/2011號衛生局局長批示之《衛生督察職程入職特別培訓規章》進行。

9.1 期間

特別培訓為期一年。

9.2 進行特別培訓的制度及薪俸

培訓學員按照下列其中一種制度進行培訓：

a) 如不屬公務員，應按散位合同制度進行培訓，而報酬為職程中相關職等第一職階的薪俸點減20點，即260點；

b) 如屬公務員，應按定期委任制度進行培訓，如學員的原薪俸高於上項所指報酬，則維持收取原薪俸。

9.3 特別培訓大綱及評核

培訓包括理論課及實踐課，亦可包括研討會、講座及辯論會。

培訓學員在完成培訓課程後須進行最後評核。

特別培訓大綱及評核制度在二零一一年十月二十七日第20/SS/2011號衛生局局長批示之《衛生督察職程入職特別培訓規章》制定。有關規章已上載本局網頁，請報考人自行參閱。

10. 任用

10.1 合格二等衛生督察培訓學員的任用按照評核成績名單次序為之，以填補第一職階二等衛生督察八十七缺。

10.2 未獲任用的二等衛生督察培訓學員將被解除散位合同或終止定期委任。

11. 典試委員會：

典試委員會由下列成員組成：

主席：顧問醫生 李兆田

正選委員：主治醫生 梁亦好

一等高級技術員 蕭巧玲

8. Admissão na formação específica

Os candidatos aprovados em todas as fases de selecção acima referidas são ordenados em lista classificativa por ordem decrescente segundo os valores obtidos, sendo os primeiros oitenta e sete classificados, admitidos à formação específica.

9. Regime de formação específica

A formação específica é efectuada nos termos do Regulamento da Formação Específica para Ingresso na Carreira de Inspector Sanitário, aprovado pelo Despacho do Director dos Serviços de Saúde n.º 20/SS/2011, de 27 de Outubro de 2011.

9.1. Duração

A formação específica tem a duração de um ano.

9.2. Regime de frequência da formação específica e vencimento

A frequência da formação específica faz-se num dos seguintes regimes:

a) Em regime de contrato de assalariamento, tratando-se de não funcionários, sendo remunerados pelos índices previstos para o 1.º escalão das respectivas categorias de ingresso, diminuído de 20 pontos da tabela indiciária, vence pelo índice 260;

b) Em regime de comissão de serviço, tratando-se de funcionários, mantendo o vencimento de origem se este for superior ao previsto na alínea anterior.

9.3. Programa da formação específica e avaliação

A formação compreende aulas teóricas e práticas, podendo ainda integrar seminários, conferências e debates. Terminada a formação específica, procede-se à avaliação final da formação.

O programa da formação específica e regime de avaliação estão definidos no Regulamento da Formação Específica para Ingresso na Carreira de Inspector Sanitário, aprovado pelo Despacho do Director dos Serviços de Saúde n.º 20/SS/2011, de 27 de Outubro de 2011. Os candidatos podem aceder ao referido regulamento através da consulta à página electrónica destes Serviços.

10. Provisamento

10.1. O provimento dos formandos de inspector sanitário de 2.ª classe aprovados é efectuado de acordo com a ordem estabelecida na lista classificativa até ao preenchimento das oitenta e sete vagas de inspector sanitário de 2.ª classe, 1.º escalão.

10.2. Aos formandos de inspector sanitário de 2.ª classe que não forem providos será rescindido o assalariamento ou terminada a comissão de serviço.

11. Júri

O júri do concurso tem a seguinte composição:

Presidente: Li Siu Tin, médico consultor.

Vogais efectivos: Leong Iek Hou, médico assistente; e

Sio Hao Leng, técnico superior de 1.ª classe.

候補委員：顧問醫生 柯慶建

顧問高級技術員 方月華

二零一二年一月十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$7,850.00)

按第18/2009號法律和第4/2010號行政法規的相關規定，茲公佈《專科護理領域的同等學歷》考試訂於二零一二年四月十八日舉行，有意者請由二零一二年一月十八日至二零一二年二月三日，將報考申請交往或以雙掛號信寄往衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院），申請手續和報考詳情，可瀏覽衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）。

本局稍後將於《澳門特別行政區公報》公佈准考人名單、考試時間及地點。

二零一二年一月十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$851.00)

Vogais suplentes: O Heng Kin, médico consultor; e

Fong Ut Wa, técnico superior assessor.

Serviços de Saúde, aos 11 de Janeiro de 2012.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 7 850,00)

Faz-se público que, em conformidade com a Lei n.º 18/2009 e o Regulamento Administrativo n.º 4/2010, a prova de equiparação de habilitações de especialização em enfermagem, terá lugar no dia 18 de Abril de 2012. A partir do dia 18 de Janeiro de 2012 a dia 3 de Fevereiro de 2012, os interessados podem apresentar a sua candidatura, que deverá ser entregue na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde (sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário) ou remetido por meio de correio, com registo e aviso de recepção. As respectivas formalidades e informações detalhadas de apresentação de candidaturas encontram-se disponíveis para consulta no *website* dos Serviços (www.ssm.gov.mo).

Será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau pelos Serviços de Saúde a lista em que constam os nomes dos candidatos admitidos, o local e o horário em que se realizará a prova.

Serviços de Saúde, aos 12 de Janeiro de 2012.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 851,00)

教育暨青年局

公告

教育暨青年局人員為填補編制內下列空缺，經於二零一一年十二月二十一日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告，現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，臨時名單張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓以供查閱：

第一職階顧問翻譯員二缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單即視作確定名單。

二零一二年一月十三日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$953.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada e pode ser consultada, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento do seguinte lugar do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 21 de Dezembro de 2011, nos termos do artigo 18.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Dois lugares de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, ao abrigo do artigo 18.º, n.º 5, do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 13 de Janeiro de 2012.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 953,00)

通告**氹仔TN27教育設施設計連裝修工程公開招標**

茲通知相關人士，上述公開招標之遞交標書期限已延長二十一天，截止日期為二零一二年二月二十日下午五時三十分，公開開標日期為二零一二年二月二十一日早上十時正。

二零一二年一月十三日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$613.00)

Aviso**Concurso público para a Empreitada de Concepção e Obras de Remodelação da Instalação Educativa do Lote TN27 da Taipa**

Faz-se público que o prazo para entrega de propostas no âmbito deste concurso é prolongado por mais 21 (vinte e um) dias, passando a data limite para o dia 20 de Fevereiro de 2012, até às 17,30 horas, e a data de realização do acto público para o dia 21 de Fevereiro de 2012, pelas 10,00 horas.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 13 de Janeiro de 2012.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 613,00)

社會工作局**名單**

社會工作局為填補編制外合同高級技術員職程第一職階顧問高級技術員兩缺，經於二零一一年十一月三十日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的形式進行普通晉升開考的招考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈准考人臨時名單如下：

准考人：

1. 吳家倫
2. 董美玲

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一二年一月四日於社會工作局

典試委員會：

主席：處長 林佩嫦

正選委員：處長 許華寶

顧問高級技術員 彭敏華

(是項刊登費用為 \$1,294.00)

公告

社會工作局為填補編制外合同技術員職程第一職階特級技術員兩缺，經二零一一年十一月三十日第四十八期《澳門特別

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL**Lista**

Provisória do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior da celebração do contrato além do quadro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 2011, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

Candidatos admitidos:

1. Ng Ka Lon;
2. Tong Mei Leng.

Nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», esta lista considera-se desde já definitiva.

Instituto de Acção Social, aos 4 de Janeiro de 2012.

O Júri:

Presidente: Lam Pui Seong, chefe de divisão.

Vogais efectivas: Hoi Va Pou, chefe de divisão; e

Pang Man Wa, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 294,00)

Anúncios

Faz-se público que se encontra afixada, no quadro informativo instalado na Secção de Recursos Humanos da sede do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, a

行政區公報》第二組刊登以審查文件、限制性的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼於本局總部人力資源科（西墳馬路六號）公告欄，同時上載於本局網頁<http://www.ias.gov.mo>及行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一一年十二月二十七日於社會工作局

典試委員會：

主席：廳長 蔡兆源

正選委員（秘書）：處長 劉結艷

正選委員：高級技術員 郭穎彤

（是項刊登費用為 \$1,192.00）

社會工作局為填補編制外合同技術員職程第一職階一等技術員四缺，經二零一一年十一月三十日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件、限制性的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼於本局總部人力資源科（西墳馬路六號）公告欄，同時上載於本局網頁<http://www.ias.gov.mo>及行政公職局網頁 <http://www.safp.gov.mo>。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十條第一款的規定，被淘汰的投考人可在本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就被淘汰一事向許可開考之實體提起上訴。

二零一一年十二月二十七日於社會工作局

典試委員會：

主席：廳長 蔡兆源

正選委員（秘書）：處長 劉結艷

正選委員：高級技術員 郭穎彤

（是項刊登費用為 \$1,158.00）

lista provisória referente ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico do pessoal contratado além do quadro do Instituto de Acção Social, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 2011, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», podendo também os candidatos consultar a lista provisória no *website* deste Instituto <http://www.ias.gov.mo> ou no *website* dos SAFP <http://www.safp.gov.mo>.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

Instituto de Acção Social, aos 27 de Dezembro de 2011.

O Júri:

Presidente: Choi Sio Un, chefe de departamento.

Vogal efectiva, secretária: Lao Kit Im, chefe de divisão.

Vogal efectivo: Kok Weng Tong, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 192,00)

Faz-se público que se encontra afixada, no quadro informativo instalado na Secção de Recursos Humanos da sede do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, a lista provisória referente ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro vagas de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do pessoal contratado além do quadro do Instituto de Acção Social, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 2011, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», podendo também os candidatos consultar a lista provisória no *website* deste Instituto <http://www.ias.gov.mo> ou no *website* dos SAFP <http://www.safp.gov.mo>.

Nos termos do n.º 1 do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação deste anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

Instituto de Acção Social, aos 27 de Dezembro de 2011.

O Júri:

Presidente: Choi Sio Un, chefe de departamento.

Vogal efectiva, secretária: Lao Kit Im, chefe de divisão.

Vogal efectivo: Kok Weng Tong, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 158,00)

社會工作局為填補編制外合同的第一職階一等技術輔導員（三缺），經二零一一年十一月三十日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件、限制性的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單及有條件限制的准考人名單已張貼於本局總部人力資源科（西墳馬路六號）公告欄，同時上載於本局網頁<http://www.ias.gov.mo>及行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第四款的規定，有條件限制的准考人彌補證明符合要件的期限，自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日。

二零一一年十二月三十日於社會工作局

典試委員會：

主席：廳長 蔡兆源

正選委員（秘書）：處長 劉結艷

正選委員：高級技術員 林穎

（是項刊登費用為 \$1,226.00）

根據第23/2011號行政法規第十八條第三款之規定，現將本局填補編制外合同高級技術員職程第一職階一等高級技術員兩缺，以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的准考人臨時名單張貼於西墳馬路六號社會工作局人力資源科，以供有關人士於辦公時間內查閱。准考人亦可於本局的內聯網上查閱有關臨時名單。開考通告的公告載於二零一一年十一月三十日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據第23/2011號行政法規第十八條第五款之規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一二年一月十一日於社會工作局

典試委員會：

主席：處長 翁成林

正選委員：處長 李麗萍

首席高級技術員 蔡潔芬（行政公職局指定）

（是項刊登費用為 \$919.00）

Dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal contratado além do quadro do Instituto de Acção Social (IAS), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 2011, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», encontram-se afixadas no quadro de anúncios da Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, a lista provisória dos candidatos admitidos e a lista dos candidatos admitidos condicionalmente, estando também disponíveis no *website* do IAS <http://www.ias.gov.mo> e no *website* da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública <http://www.safp.gov.mo>.

Nos termos do n.º 4 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o prazo para supressão de deficiência dos candidatos admitidos condicionalmente é de dez úteis, contados a partir da data da publicação deste anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto de Acção Social, aos 30 de Dezembro de 2011.

O Júri:

Presidente: Choi Sio Un, chefe de departamento.

Vogal efectiva, secretária: Lao Kit Im, chefe de divisão.

Vogal efectivo: Lam Weng, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 226,00)

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada a lista provisória referente ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do pessoal contratado além do quadro do Instituto de Acção Social, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 2011, na Secção de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, durante as horas de expediente, para efeitos de consulta dos interessados, podendo também os candidatos admitidos consultar a lista provisória na «intranet» do IAS.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Instituto de Acção Social, aos 11 de Janeiro de 2012.

O Júri:

Presidente: Iong Seng Lam, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Lei Lai Peng, chefe de divisão; e

Choi Kit Fan Filomena, técnica superior principal (pelos SAFP).

(Custo desta publicação \$ 919,00)

根據第23/2011號行政法規第十八條第三款之規定，現將本局填補編制內技術員職程（資訊範疇）第一職階特級技術員兩缺，以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的准考人臨時名單張貼於西墳馬路六號社會工作局人力資源科，以供有關人士於辦公時間內查閱。准考人亦可於本局的內聯網上查閱有關臨時名單。開考通告的公告載於二零一一年十一月三十日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據第23/2011號行政法規第十八條第五款之規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一二年一月十一日於社會工作局

典試委員會：

主席：廳長 張鴻喜

正選委員：處長 翁成林

廳長 曾冠雄（行政公職局指定）

（是項刊登費用為 \$988.00）

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada a lista provisória referente ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, na área de informática, do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 2011, na Secção de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, durante as horas de expediente, para efeitos de consulta dos interessados, podendo também os candidatos admitidos consultar a lista provisória na «intranet» do IAS.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Instituto de Acção Social, aos 11 de Janeiro de 2012.

O Júri:

Presidente: Zhang Hong Xi, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Iong Seng Lam, chefe de divisão; e

Chang Kun Hong, chefe de departamento (pelos SAFF).

(Custo desta publicação \$ 988,00)

高等教育輔助辦公室

公告

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，以審查文件及有限制方式，為高等教育輔助辦公室之編制外合同工作人員進行以下普通晉級開考的臨時名單已張貼在澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈7樓高等教育輔助辦公室內，以供查閱。有關的開考公告已刊登在二零一一年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組內。

教育範疇第一職階顧問高級技術員一缺；

總務及財產範疇第一職階首席高級技術員一缺；

教育範疇第一職階首席技術員一缺；

英文範疇第一職階一等技術員一缺；

新聞學範疇第一職階一等技術員一缺；

第一職階一等技術輔導員兩缺；

第一職階一等行政技術助理員兩缺。

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.os 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, Macau, a lista provisória dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores em regime de contrato além do quadro, do GAES, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2011:

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, área de educação;

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, área de economato e património;

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, área de educação;

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de inglês;

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de jornalismo;

Dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;

Dois lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão.

按照上述法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一二年一月十三日於高等教育輔助辦公室

主任 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

As citadas listas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 13 de Janeiro de 2012.

O Coordenador do Gabinete, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

旅遊學院

公告

為填補旅遊學院編制外合同人員技術員職程第一職階首席技術員一缺，經二零一一年十二月十四日第五十期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定公佈，准考人臨時名單已張貼於望廈山旅遊學院行政暨財政輔助部告示板，並於旅遊學院網頁內公布。

按照上述行政法規第十八條第五款規定，該名單視為確定名單。

二零一二年一月十二日於旅遊學院

副院長 甄美娟

(是項刊登費用為 \$988.00)

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no quadro de Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito na Colina de Mong-Há, e publicada na *internet* do Instituto de Formação Turística, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, do pessoal contratado além do quadro do Instituto de Formação Turística, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 50, II Série, de 14 de Dezembro de 2011.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Instituto de Formação Turística, aos 12 de Janeiro de 2012.

A Vice-Presidente do IFT, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 988,00)

土地工務運輸局

公告

“財富中心十三樓（中葡論壇常設秘書處）裝修工程”
公開招標競投

1. 招標實體：土地工務運輸局。

2. 招標方式：公開招標。

3. 施工地點：財富中心十三樓。

4. 承攬工程目的：為中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室裝修新辦公室。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Anúncio

Concurso público para
«Empreitada das novas instalações no 13.º andar do FIT
(GASPF)»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.

2. Modalidade do concurso: concurso público.

3. Local de execução da obra: 13.º andar do FIT.

4. Objecto da empreitada: novas instalações do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa.

5. 最長施工期：150天（一百五十天）。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：\$300,000.00（澳門幣叁拾萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊/續期申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊/續期申請的批准。
12. 交標地點、日期及時間：
地點：馬交石炮台馬路三十三號土地工務運輸局地下接待暨一般文書處理科。
截止日期及時間：二零一二年二月十五日（星期三）中午十二時正。
13. 公開開標地點、日期及時間：
地點：馬交石炮台馬路三十三號十七樓本局公共建築廳。
日期及時間：二零一二年二月十六日（星期四）上午九時三十分。
根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。
14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：
地點：馬交石炮台馬路三十三號十七樓本局公共建築廳。
時間：辦公時間內（由九時至十二時四十五分及十四時三十分至十七時）。
於本局會計科可取得公開招標案卷副本，每份價格：\$550.00（澳門幣伍佰伍拾元整）。
15. 評標標準及其所佔之比重：
——合理造價60%；
——工作計劃10%；

5. Prazo máximo de execução: 150 dias (cento e cinquenta dias).
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
8. Caução provisória: \$ 300 000,00 (trezentas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que, à data do concurso, tenham requerido a sua inscrição/reinscrição; neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição/reinscrição.
12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:
Local: Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau;
Dia e hora limite: dia 15 de Fevereiro de 2012, quarta-feira, até às 12,00 horas.
13. Local, dia e hora do acto público:
Local: Departamento de Edificações Públicas da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 17.º andar, Macau;
Dia e hora: dia 16 de Fevereiro de 2012, quinta-feira, pelas 9,30 horas.
Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.
14. Local, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:
Local: Departamento de Edificações Públicas da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 17.º andar, Macau;
Hora: horário de expediente (das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas).
Na Secção de Contabilidade da DSSOPT, poderão ser solicitadas cópias do processo do concurso ao preço de \$ 550,00 (quinhentas e cinquenta patacas).
15. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:
— Preço razoável: 60%;
— Plano de trabalhos: 10%;

——施工經驗及質量18%；

——廉潔誠信12%。

16. 附加的說明文件：由二零一二年一月二十七日至截標日止，投標者可前往馬交石炮台馬路三十三號十七樓本局公共建築廳，以了解有否附加之說明文件。

二零一二年一月十二日於土地工務運輸局

局長 賈利安

(是項刊登費用為 \$3,536.00)

— Experiência e qualidade em obras: 18%;

— Integridade e honestidade: 12%.

16. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer no Departamento de Edificações Públicas da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 17.º andar, Macau, a partir de 27 de Janeiro de 2012 (inclusive) e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 12 de Janeiro de 2012.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 3 536,00)

港務局

名單

港務局為填補編制外合同人員高級技術員職程第一職階一級高級技術員兩缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一一年十一月三日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 郭宏巍	80.0
2.º 張嘉慧	69.5

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(運輸工務司司長於二零一一年十二月三十日批示確認)

二零一一年十二月十六日於港務局

典試委員會：

主席：港務局處長 陳浩和

正選委員：教育暨青年局處長 梁麗卿

港務局顧問高級技術員 吳德龍

(是項刊登費用為 \$1,362.00)

港務局為填補編制外合同技術輔導員職程第一職階一級技術輔導員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開

CAPITANIA DOS PORTOS

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior dos trabalhadores contratados além do quadro da Capitania dos Portos, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 2011:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Kuok Wang Ngai	80,0
2.º Cheong Ka Wai	69,5

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Dezembro de 2011).

Capitania dos Portos, aos 16 de Dezembro de 2011.

O Júri:

Presidente: Chan Hou Wo, chefe de divisão da Capitania dos Portos.

Vogais efectivos: Leong Lai Heng, chefe de divisão da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude; e

Ng Tak Long, técnico superior assessor da Capitania dos Portos.

(Custo desta publicação \$ 1 362,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de

考，其開考公告已刊登於二零一一年十一月三日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
黃展.....	72.50

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(運輸工務司司長於二零一一年十二月三十日批示確認)

二零一一年十二月十六日於港務局

典試委員會：

主席：港務局處長 陳宜婉

正選委員：教育暨青年局處長 梁麗卿

港務局特級技術員 李家碧

(是項刊登費用為 \$1,158.00)

港務局為填補編制外合同人員無線電電子助理技術員職程第一職階首席無線電電子助理技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一一年十一月三日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格應考人：	分
唐松.....	63.0

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(運輸工務司司長於二零一一年十二月三十日批示確認)

二零一一年十二月十六日於港務局

典試委員會：

主席：港務局處長 劉偉川

正選委員：教育暨青年局處長 梁麗卿

港務局二等高級技術員 陳少斌

(是項刊登費用為 \$1,124.00)

adjunto-técnico dos trabalhadores contratados além do quadro da Capitania dos Portos, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 2011:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wong Chin.....	72,50

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes Obras Públicas, de 30 de Dezembro de 2011).

Capitania dos Portos, aos 16 de Dezembro de 2011.

O Júri:

Presidente: Chan I Un, chefe de divisão da Capitania dos Portos.

Vogais efectivos: Leong Lai Heng, chefe de divisão da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude; e

Lei Ka Pek, técnica especialista da Capitania dos Portos.

(Custo desta publicação \$ 1 158,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico auxiliar de radioelectrónica principal, 1.º escalão, da carreira de técnico auxiliar de radioelectrónica dos trabalhadores contratados além do quadro da Capitania dos Portos, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 2011:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Tong Chong.....	63,0

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Dezembro de 2011).

Capitania dos Portos, aos 16 de Dezembro de 2011.

O Júri:

Presidente: Lao Wai Chun, chefe de divisão da Capitania dos Portos.

Vogais efectivos: Leong Lai Heng, chefe de divisão da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude; e

Chan Sio Pan, técnico superior de 2.ª classe da Capitania dos Portos.

(Custo desta publicação \$ 1 124,00)

港務局為填補編制內人員高級技術員組別第一職階顧問高級技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一一年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格應准考人	分
岑健龍.....	65.5

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(運輸工務司司長於二零一二年一月四日批示確認)

二零一一年十二月二十一日於港務局

典試委員會：

主席：港務局處長 陳宜婉

正選委員：港務局首席顧問高級技術員 甄耀平

教育暨青年局顧問高級技術員 鄧楚君

(是項刊登費用為 \$1,124.00)

公 告

為填補經由港務局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經二零一一年十一月三十日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政 / 行政處 / 人事科內，並於港務局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一二年一月四日於港務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$885.00)

為填補經由港務局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一級高級技術員四缺，現根據第14/2009號法律《公務人

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2011:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Sam Kin Long.....	65,5

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Janeiro de 2012).

Capitania dos Portos, aos 21 de Dezembro de 2011.

O Júri:

Presidente: Chan I Un, chefe de divisão da Capitania dos Portos.

Vogais efectivos: Mário Alexandre Chin, técnico superior assessor principal da Capitania dos Portos; e

Tang Cho Kuan, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 1 124,00)

Anúncios

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicada na *internet* desta Capitania, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro, do pessoal da Capitania dos Portos, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 2011.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Capitania dos Portos, aos 4 de Janeiro de 2012.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 885,00)

Torna-se público que se encontra afixado, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publi-

員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳 / 行政處 / 人事科內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一二年一月十一日於港務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$885.00)

為填補經由港務局以編制外合同任用的海事人員職程第一職階一等海事人員八缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳 / 行政處 / 人事科內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一二年一月十一日於港務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$885.00)

cado na *internet* desta Capitania e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores desta Capitania, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Capitania dos Portos, aos 11 de Janeiro de 2012.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 885,00)

Torna-se público que se encontra afixado, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicado na *internet* desta Capitania e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores desta Capitania, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de oito lugares de pessoal marítimo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de pessoal marítimo, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Capitania dos Portos, aos 11 de Janeiro de 2012.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 885,00)

郵政局

名單

郵政局為填補散位合同人員技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一一年十一月二十三日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico dos trabalhadores contratados por assalariamento da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 23 de Novembro de 2011:

合格准考人:	分	<i>Candidato aprovado:</i>	valores
李家琰.....	78.06	Lei Ka Yim.....	78,06

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一二年一月九日的批示確認)

二零一二年一月四日於郵政局

典試委員會：

主席：郵政局人事組組長 原慧姿

正選委員：郵政局特級技術輔導員 何秋華

交通事務局二等高級技術員 陳嘉俊

(是項刊登費用為 \$1,294.00)

郵政局為填補散位合同人員行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一一年十一月二十三日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格准考人:	分	<i>Candidato aprovado:</i>	valores
盧貴明.....	73.89	Lou Kuai Meng	73,89

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一二年一月九日的批示確認)

二零一二年一月四日於郵政局

典試委員會：

主席：郵政局人事組組長 原慧姿

正選委員：郵政局特級技術輔導員 何秋華

土地工務運輸局一等高級技術員 區文慧

(是項刊登費用為 \$1,090.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Janeiro de 2012).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 4 de Janeiro de 2012.

O Júri:

Presidente: Yuen Vai Chi, chefe do Sector de Pessoal da DSC.

Vogais efectivas: Ho Chao Wa, adjunto-técnico especialista da DSC; e

Chan Ka Chon Paulo, técnico superior de 2.ª classe da DSAT.

(Custo desta publicação \$ 1 294,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo dos trabalhadores contratados por assalariamento da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 23 de Novembro de 2011:

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Janeiro de 2012).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 4 de Janeiro de 2012.

O Júri:

Presidente: Yuen Vai Chi, chefe do Sector de Pessoal da DSC.

Vogais efectivas: Ho Chao Wa, adjunto-técnico especialista da DSC; e

Au Man Vai, técnica superior de 1.ª classe da DSSOPT.

(Custo desta publicação \$ 1 090,00)

通告

為執行十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通

Aviso

Em cumprimento do disposto no artigo 353.º, n.ºs 2 e 4, do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28

則》第三百五十三條第二及第四款之規定，茲通知現下落不明之郵政局人員編制第一職階特級郵務文員張壁堅，在郵政局就欠勤謹而進行之紀律程序（卷宗編號6/2011）後，根據運輸工務司司長於二零一一年十二月三十日之批示，被通告人已被科處撤職處分。

上述人員可自本通告刊登日起六十日內就本決定向中級法院提起司法上訴，亦可前往澳門議事亭前地郵政總局大樓二樓人事暨會計廳索取有關批示副本。

二零一二年一月九日於郵政局

局長 劉惠明

（是項刊登費用為 \$1,192.00）

de Dezembro, e na sequência do processo disciplinar por falta de assiduidade n.º 6/2011, que correu termos na Direcção dos Serviços de Correios, é notificada Cheong Pik Kin, oficial de exploração postal especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal da citada Direcção de Serviços, com paradeiro desconhecido, que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Dezembro de 2011, lhe foi aplicada a pena disciplinar de demissão.

Da presente decisão cabe recurso contencioso para o Tribunal de Segunda Instância, a interpor no prazo de 60 (sessenta) dias, a contar da data da publicação do presente aviso, podendo obter cópia integral do despacho ora notificado junto do Departamento de Pessoal e Contabilidade da Direcção dos Serviços de Correios, sito no 2.º andar do Edifício Sede da mesma Direcção de Serviços, no Largo do Senado, em Macau.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 9 de Janeiro de 2012.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

（Custo desta publicação \$ 1 192,00）

地球物理暨氣象局

公告

根據八月三日第14/2009號法律及八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，茲通知現為地球物理暨氣象局編制外合同人員，進行以文件審閱及有限制方式的普通晉級開考，以填補地球物理暨氣象局編制外合同人員氣象高級技術員職程之第一職階一等氣象高級技術員一缺。

上述開考之通告已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局之告示板上，並於本局網頁及行政公職局網頁內公布。報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一二年一月十三日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

（是項刊登費用為 \$1,226.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e no «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», aprovado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, para o preenchimento de um lugar de meteorologista de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de meteorologista do pessoal contratado além do quadro dos SMG.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, s/n, Taipa Grande, Taipa, e publicado na *internet* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 13 de Janeiro de 2012.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

（Custo desta publicação \$ 1 226,00）

建設發展辦公室

公告

「氹仔TN27地段經濟房屋——社會設施裝修工程」

公開招標競投

1. 招標實體：建設發展辦公室。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：氹仔TN27地段經濟房屋二樓。
4. 承攬工程目的：社會設施裝修工程。
5. 最長施工期：150（一百五十）天。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：\$578,000.00（澳門幣伍拾柒萬捌仟元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。
12. 交標地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室。

截止日期及時間：二零一二年二月二十三日（星期四）下午五時正。
13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室會議室。

日期及時間：二零一二年二月二十四日（星期五）上午九時三十分。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO
DE INFRA-ESTRUTURAS

Anúncio

Concurso público para
«Empreitada de remodelação de equipamentos sociais
na Habitação Económica no Lote TN27 da Taipa»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: piso 2 da Habitação Económica no lote TN27 da Taipa.
4. Objecto da empreitada: implementação de equipamentos sociais.
5. Prazo máximo de execução: 150 (cento e cinquenta) dias.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
8. Caução provisória: \$578 000,00 (quinhentas e setenta e oito mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua inscrição, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.
12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;

Dia e hora limite: dia 23 de Fevereiro de 2012, quinta-feira, até às 17,00 horas.
13. Local, dia e hora do acto público:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, sala de reunião;

Dia e hora: dia 24 de Fevereiro de 2012, sexta-feira, pelas 9,30 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室。

時間：辦公時間內。

價格：\$1,500.00（澳門幣壹仟伍佰元整）。

15. 評標標準及其所佔之比重：

——合理造價60%；

——工作計劃10%；

——施工經驗及質量18%；

——廉潔誠信12%。

16. 附加的說明文件：

由二零一二年二月十日至截標日止，競投者可前往羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室，以了解有否附加之說明文件。

二零一二年一月四日於建設發展辦公室

主任 陳漢傑

（是項刊登費用為 \$3,298.00）

14. Local, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;

Hora: horário de expediente;

Preço: \$1 500,00 (mil e quinhentas patacas).

15. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço razoável: 60%;

— Plano de trabalhos: 10%;

— Experiência e qualidade em obras: 18%;

— Integridade e honestidade: 12%.

16. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer na sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, a partir de 10 de Fevereiro de 2012 (inclusive) e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 4 de Janeiro de 2012.

O Coordenador do Gabinete, *Chan Hon Kit*.

(Custo desta publicação \$ 3 298,00)

運輸基建辦公室

公告

茲特公告，有關公佈於二零一一年十二月七日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組的「氹仔柯維納馬路交通樞紐第一期建造工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第二條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓運輸基建辦公室查閱。

二零一二年一月十三日於運輸基建辦公室

辦公室代主任 何蔣祺

（是項刊登費用為 \$988.00）

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES

Anúncio

Faz-se saber que em relação ao concurso público para a execução da empreitada de «Construção da obra da 1.ª Fase do Centro Modal de Transportes da Estrada Governador Albano de Oliveira», publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 7 de Dezembro de 2011, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.º do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente, na sede do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, sito na Rua do Dr. Pedro José Lobo, Edif. Banco Luso Internacional, n.ºs 1-3, 26.º andar, Macau.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 13 de Janeiro de 2012.

O Coordenador do Gabinete, substituto, *Ho Cheong Kei*.

(Custo desta publicação \$ 988,00)

科技委員會秘書處

SECRETARIADO DO CONSELHO DE CIÊNCIA
E TECNOLOGIA

公告

Anúncio

科技委員會秘書處為填補編制外合同人員組織範疇第一職階顧問高級技術員一缺及資訊範疇第一職階一級高級技術員一缺，經二零一一年十二月十四日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼在殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場8樓C座科技委員會秘書處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一二年一月十日於科技委員會秘書處

秘書長 梁寶鳳

(是項刊登費用為 \$1,022.00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas, no Secretariado do Conselho de Ciência e Tecnologia, sito na Av. do Infante D. Henrique n.ºs 43-53A, Edif. «The Macau Square», 8.º C, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, condicionados, documentais, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da área de organização e um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da área de informática, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal deste Secretariado, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 50, II Série, de 14 de Dezembro de 2011.

As presentes listas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Secretariado do Conselho de Ciência e Tecnologia, aos 10 de Janeiro de 2012.

A Secretária-geral, *Leong Pou Fong*.

(Custo desta publicação \$ 1 022,00)